

**ITAMCAR AG**  
 Offizielle Vertretung • Fiat • Fiat Professional • Alfa Romeo



061 401 10 30 • www.itamcar.ch • Oberwil

**laubi innovent**

Heizung ■ Lüftung ■ Klima ■ Kälte  
 Sanitär ■ Unterhalt ■ Reparaturen

Laubi Innovent AG, Oberwilerstr. 17  
 4102 Binningen, Tel. 061 426 96 60  
 info@laubi-innovent.ch 926239

- Bottmingen**
- 2 Ausflug Gemeindeverwaltung
  - 2 Pilzkontrolle
  - 3 Jubiläumsmärt
- Oberwil**
- 8 Natur in Oberwil entdecken
  - 8 Neue Mitarbeiterin Gemeinde
  - 8 Bauarbeiten Blauenstrasse
- Therwil**
- 20 Amtliche Vermessung
  - 20 Bauarbeiten in Therwil
  - 20 Einweihung Dorfplatz
- Ettingen**
- 24 Gleisarbeiten Flühbergweg
  - 24 Obligatorische Schiessen
  - 24 Versammlung Fasnachtskomitee
- Leimental**
- 15 Eröffnung Bike-Park
  - 15 Info Wasserqualität
  - 15 Erweiterung Sperrgebiet
- Regio • Sport • Kirchen**
- 12 OceanSwimmer: Schwim mit!
  - 13 Badhofchilbi
  - 18 Ausflug nach Entlebuch

## Sport war, ist und bleibt eine Lebensschule

Es gibt Leute, welche angeblich eine Tageszeitung nur noch abonniert haben, weil sie primär, oder vor allem, der Sportteil interessiert. Medial hat der Sport im BiBo, im Vergleich zu anderen Printmedien, eine andere Bedeutung, auch wenn die Ortsvereine in dieser Zeitung stets eine Plattform (Seite) vorfinden, die auf grosses Interesse unserer Leserschaft stösst.

In jeder Leimentaler Gemeinde hat es Sportvereine, welche die breite Palette an Sportarten anbieten. Sport hat in der Regel nicht nur eine physische Komponente, sondern bietet Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen die Möglichkeit, sich in einem Kollektiv zu betätigen. Selbst in einer Individualsportart ist man keine Einzelmaske, sondern misst sich mit Rivalen und respektiert Unparteiische. Wir wollen hier nicht – wie FIFA-Präsident Joseph Blatter – das Lied der Völkerverbindung anstimmen, denn falsch ausgelebter (Spitzen-)Sport hat auch viel Leid gebracht.

Wir waren letzte Woche bei der Glocken-Vernissage im Hinblick auf das 6. Fraumatt-Schwinget (Bericht im redaktionellen Teil von Oberwil), das am übernächsten Samstag in Oberwil ausgetragen wird. Und waren drei Tage lang auf dem Sportplatz Känelboden in



Roger Erb aus Metzerlen, der für den Schwingklub Oberwil kämpft, ist einer der ganz «Bösen» im Land und wird am übernächsten Samstag beim Fraumatt-Schwinget zu sehen sein. Die Fussballerinnen des FFC Therwil gehen nach ihrem Turniersieg beim hauseigenen Turnier mit Zuversicht in die neue Saison, welche den Wiederaufstieg in die Nationalliga B bringen soll.



Fotos: Küng

Therwil, wo der FFC Therwil zum 42. Fussballturnier einlud (Impressionen im Teil Therwil und im Forum). Das 99er-Dorf darf übrigens stolz sein, dass es Organisator des ältesten Frauenturnieres der Schweiz ist.

Und überall trafen wir auf Aktive, welche in ihrem Sport auch eine Lebensschule sehen. Niemand lebt materiell vom Sport – auch die Spitzenschwinger gehen täglich ihrer «Büez» nach. Und ein jeder und eine jede bezeichnet die Ausübung

ihrer Sportart in einem Verein als Lebensschule.

Für jene, welche heute Abend in den St. Jakob-Park zum Heimspiel des FC Basel gegen den FC St. Gallen gehen, wünschen wir beste Unterhaltung.

Die ist derzeit garantiert – und wir sind überzeugt, dass es im fünften Match den fünften Erfolg von Rot-Blau geben wird.

Georges Küng

**Hyundai** NEW THINKING. NEW POSSIBILITIES.

Ihr Hyundai-Partner.

**garageruf** Garage Ruf AG  
 Ringstrasse 23  
 4106 Therwil  
 Tel. 061 425 97 00 982833

**Einer für alles**

- Internet
- PC-Support
- Netzwerke
- Alarmanlagen
- Swisscom TV
- Kabelfernsehen
- Telefonanlagen
- Elektro-Installationen

**Kolb AG**  
 Ettingen / Tel. 061 726 80 80  
 www.kolb-ag.ch 976801

**Auberge de Neuwiller bim Marlyse**

Gniesz Si unseri schöni Terrasse



... wie in de Ferie!

7, rue d'Allschwil - 68220 Neuwiller  
 Telefon 0033 3 89 68 17 70  
 Montag und Dienstag geschlossen  
 www.auberge-de-neuwiller.com 984855

**Metallbau & Schlosserei**



www.w-lauper.ch · Lohweg 17 · 4107 Ettingen · 061 721 78 11 924624

**Bike-Festival Basel dieses Wochenende**

Wir offerieren Ihnen zu jedem Einkauf einen Gutschein für die frischeste Schänzli-Wurst!

**Zentzen**

Natürlich gut in Arlesheim · Reinach · Muttenz  
 www.goldwurst.ch 979556

Diese Woche aktuell:

**Côte de Bœuf vom Bio-Weiderind**

Bitte beachten Sie unsere neuen Öffnungszeiten ab 18. August 2014: Montag ganzer Tag geschlossen

**mathis**  
 Fleisch & Feinbrot danach überwil

Geniessen Sie den Unterschied  
 www.mathis-fleischundfeinkost.ch 922062

**Alarmanlagen**  
 Powered by Pira GmbH  
 Passage 10, 4104 Oberwil www.pira.ch

**Professionelle Alarmanlagen**

- 100'000 Fachpropte Geräte
- Einfache, professionelle Montage
- Überwachung des ganzen Hauses
- Video Aufzeichnung und Fernzugriff
- Installation, Wartung, Betreuung
- Preisgünstig, Schnelle Montage
- Gratis Offerte bei Ihnen Zuhause
- Service und Unterhalt

Jetzt bestellen, morgen liefern  
**PIRA GmbH Tel. 061 401 40** 985075

**Lauper's Garten-Gestaltung**

- ✂ Gartenplanung ✂ Mauern / Verbauungen ✂ Gartenpflege
- ✂ Bodenbeläge ✂ Bepflanzungen ✂ Ausstattung

4207 Bretzwil  
 Tel. 079 737 56 15 www.laupers-garten.ch

Brauchen Sie einen sauberen

**MALER**

der da ist, wenn man ihn braucht?

Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte: **S. Guyon**  
 Natel 079 752 66 15

Wir kaufen oder entsorgen

**Ihr Auto**

zu fairen Preisen  
**079 422 57 57**  
 www.heintzroeschag.ch 930668

**Altersbetreuung und Haushaltshilfe**

von Pflegerin SRK Tel. 076 348 82 11 984779

**WETTSTEIN & WANNER**

Spenglerei + Bedachungen

4106 Therwil  
 Mühleweg 8a  
**Telefon 061 721 92 73**  
 info@wettstein-wanner.ch  
 www.wettstein-wanner.ch 925614

HEIZUNGEN

**Flühmann**

26 Jahre

SANIERUNGEN  
 BRENNERSERVICE  
 ÖLHEIZUNGEN  
 GASHEIZUNGEN  
 FERNHEIZUNGEN  
 ALTERNATIVENERGIEN

W. Flühmann AG  
 4104 Oberwil, Binningenstrasse 55  
 Telefon 061 403 13 13  
 www.fluehmann-heizungen.ch 926125

**ALLES KLAR GmbH**

REINIGUNGSUNTERNEHMUNG REINIGUNG DER EXTRAKLASSE

UNTERHALTSREINIGUNG HAUSWARTUNGEN UMZUGSREINIGUNG GEBÄUDEREINIGUNG

061 272 79 79 954181

Inserieren: Tel. 061 706 20 23, bibo@wochenblatt.ch



So kommen Sie zu Fitgeld.  
 Raiffeisen Anlageberatung

Die Leimentaler Raiffeisenbanken

**RAIFFEISEN**





## Aus der Männerriege wurden plötzlich Sängerknaben ...

Im Laufe der Jahrzehnte hat sich in Bottmingen vieles verändert. Aber etwas ist seit Generationen gleich geblieben: Der «Schützen». Dieses Restaurant an der Baslerstrasse 19 ist Beweis, dass das Gestrern auch noch das Heute und Morgen repräsentiert.

Wir haben bei Baselland Tourismus nachgeschaut und folgende Zeilen gefunden: «Die gemütliche Dorfbeiz im Herzen von Bottmingen mit gemütlichem Ambiente verwöhnt die Gäste mit ihrer gutbürgerlichen Küche. Das Restaurant Schützen ist gut mit dem Tram 10 bis Haltestelle Bottmingen oder den Bussen 34, 37, 47, 59 und 60 erreichbar. Auch Parkplätze sind vorhanden. «Der Schützen» ist heimelig und gemütlich eingerichtet und verfügt über einen rustikalen Charme. Im «Schützen» wird den Gästen Hausmannskost und Schweizer Küche offeriert. Auch für den kleinen Hunger bietet die Karte etwas. Neben dem Speisesaal im Restaurant verfügt der «Schützen» auch noch über ein separates Sääl, in dem bis zu vierzig Personen Platz finden und das sich bestens für Gesellschaften, Vereine oder Familienessen eignet.»

Hinter einem Gasthof stehen Gastgeber. Und diese heissen seit Jahrzehnten Iris und Fritz. Nachnamen braucht es keine. Denn Iris und Fritz sind eine Art «Galionsfiguren» – und wirten seit Jahrzehnten. Und feierten in diesen Tagen jeweils ihren 75. Geburtstag. Grund genug, um am letzten Freitag einen «speziellen Abend» zu veranstalten. Angeführt von der Männerriege Bottmingen, die hier am Montagabend ihren Stamm hat (BiBo berichtete vor ein paar Jahren darüber), fanden sich Bekannte, Freunde und Stammgäste ein, um Iris und Fritz die verdiente Reverenz zu erweisen (siehe auch Bericht von Marcel Pflüger).



«Sämi» Kellerhals (Bildmitte), der Obmann der Männerriege, überbrachte Iris und Fritz die herzlichsten Glückwünsche und schenkte dem Wirtepaar des «Schützen» ein wunder-schönes Blumenbouquet. Der «Schützen» wurde übrigens 1946 vom Vater von Iris übernommen ... lang ist es her.

Speisesaal und das Sääl waren dekoriert und mit Jassclub, Frauenchor und Männerriege angeschrieben. Auch Klassenkameraden von «anno dazumal» kamen zusammen – kurzum: Tout Bottmingen traf sich, um ein paar gemütliche Stunden bei Speis und Trank zu verbringen.

Und als sich die Männerriege plötzlich zu einem musikalischen «Geburi»-Ständchen erhob – ja, da kamen viele alte Erinnerungen hoch. Wir schreiben das Jahr 2014 – aber es ist nicht verboten, sich an Zeiten zu erinnern, die wohl nicht mehr kommen werden, die aber unserer schnelllebigen Zeit gut anstünden ...

Wir wollen hier nicht verweisen, ob sich jetzt die Männerriege neu dem Gesang verschreiben wird. Vorerst bleiben sie bei ihrem vielseitigen sportlichen Programm (wenn nicht das Wetter Veranstaltungen auf dem Wasser verhindert ...). Aber wir entdeckten doch einige Herren, die als Tenor durchgehen würden ...

Auch die BiBo-Redaktion und der Reinhardt Verlag gratulieren Iris und Fritz zum



Die Männerriege ist jeden Montag nach der körperlichen Ertüchtigung im «Schützen». Fast in corpore kamen sie letzten Freitagabend zur «Soirée spéciale» zusammen.

75. Geburtstag. «Hebet Sorg» – und damit ist nicht nur dieses charismatische Wirtepaar gemeint, sondern gilt auch für



die Bottminger, dass sie zu einem grossen Stück Dorfgeschichte (mehr) Sorge haben und sich bewusst sind, was es heisst, in

der Gemeinde über eine solche Gastwirtschaft zu verfügen!

Georges Küng

### Vereine

#### Kinderflohmarkt

in Bottmingen



Mittwoch, 27. August 2014

14.00 bis 17.00 Uhr

Pauseplatz Talholzschulhaus

(Verschiebedatum: 3. September)

Kuchen- und Getränkestand

Versicherung ist Sache der TeilnehmerInnen. Am Kinderflohmarkt werden keine Kleider und Schuhe verkauft.

BOZ Bottminger Zentrum  
Tel. 061 421 23 71 oder info@bottmingerzentrum.ch  
www.bottmingerzentrum.ch

#### Geschätzte LeserInnen

BiBo erhält immer wieder Zuschriften, welche die mögliche Länge von 50 Zeilen à 35 Anschläge (= 1750 inkl. Leerzeichen) weit überschreiten. Wir bitten Sie, die Textlänge in Ihrem eigenen Interesse strikt einzuhalten. Der Redaktionsschluss bleibt Montagmorgen, 12 Uhr. Wir danken für Ihr Verständnis!  
BiBo-Redaktion: G. Küng (Chefredaktor)

Unter dem Patronat des Vereins «Senioren für Senioren» findet **ab 27. August 2014 folgender Kurs statt:**

#### Balance/Sturzprophylaxe



Sie können Ihr Gleichgewicht verbessern. Die Sicherheit im Alltag wird grösser und die Gefahr zu stürzen kleiner. In diesem 12-teiligen Kurs trainieren Sie Kraft, Koordination, Beweglichkeit und schulen das Gleichgewicht. Es macht Spass, in der Gruppe zu üben!

**Daten:**  
27. August bis 10. Dezember 2014  
mittwochs 10–11.30 Uhr (12 Mal)  
(nicht während der Schulferien)

**Leitung:**  
Ulla Weber-Kündig  
Alexander-Technik SBAT  
Spiraldynamik® Level Basic

**Ort:**  
Gemeindestube,  
Therwilstrasse 16, Bottmingen

**Kosten:**  
Fr. 300.–; Fr. 250.– für Mitglieder  
des Vereins «Senioren für Senioren»

**Anmeldung bei:**  
Ulla Weber-Kündig, Tel. 079 222 40 22

Weitere Artikel finden Sie auf den Seiten **LEIMENTAL** und **KIRCHE**

#### Iris, noch fünf Jahre ...

Dann darfst auch du dich endlich einladen und bedienen lassen, wie du das immer wieder mit deinen Stammgästen im «Schützen» zu deinen speziellen Geburtstagen machst. So auch letzte Woche. Und auch da war wieder der wehleidige Ruf nach einem Boppmiger Dorffest zu hören. Dabei waren wir doch alle mittendrin! Eine richtige Gaststube (ja, das gibt es noch) und ein Säli, voll von restlos zufriedenen Leuten, man muss es erlebt haben! Auch was der Fritz einmal mehr auf seinem unübersehbaren Büffet aufgebaut hat. Chapeau! Seine kalten Platten mit allerlei Erlesenem haben ja bereits Kultstatus. Und für seinen Schungge im Brotteig kämen gar die Emmentaler nach Bottmingen! Und wo all die unzähligen Schüsseln mit den verschiedensten Salaten entstanden sind, es ist mir ein Rätsel. Locker aber, wie Helene daraus Teller um Teller geschöpft und allen ein Lächeln mit auf den Weg geben hat. Kein Wunder, sind die Leute angestanden, als ob es um die Joggeli-Billette vom Samstag gegangen wäre. Ein richtiger (?) lederbeschürzter Bierfuhrmann hat tapfer am Zapfhahn gestanden und Charlotte schaute zu den Gästen und räumte mit ihrer nicht zu überbietenden Ruhe alles wieder ab, was nicht mehr gebraucht wurde. Und Iris, sie

versuchte den Überblick über all das bunten Treiben zu behalten. Keine einfache Sache. Aber eine sensationelle Stimmung! Dazu beigetragen hat ganz sicher auch jener Chor, der zwar nicht in den Schlagzeilen steht, dafür aber ein härziges Jodlerchörl in den eigenen Reihen weiss. Da hat selbst der Fritz sein Messer auf die Seite gelegt und mit Heinz die zarten Damenstimmen begleitet. Ja Iris, dir und deinem Team verdanken wir einmal mehr ein glattes Zusammensein und einige gemütliche Stunden, die uns etwas vergessen liessen, über wie viel Mist doch um uns herum gestritten wird. Ich denke, ich darf mich bei euch fünf, und das im Namen aller, die dabei gewesen sind, für dieses familiäre Fest bedanken.

Marcel Pflüger

Für Ältere:  
Fragen? Anliegen?  
Bedürfnisse?  
Sie erreichen uns  
auch **abends und  
am Wochenende**

**061 401 01 01** NAAL  
Fragen kostet nichts!  
Netzwerk Alters-Angebote Leimental

### Dies und Das

#### Der Markt in Ihrer Nähe



Jeden Dienstag von 8.30 bis 11.30 Uhr im Hof hinter der Gemeindestube, Therwilstrasse 16, Bottmingen

#### Jubiläumsmärt

Nächsten Dienstag feiern wir mit Ihnen, geschätzte Kundinnen und Kunden, **25 Jahre Bottmiger Wuchemärt**. Wir freuen uns, mit Ihnen darauf anzustossen! Wie bei den Märtleuten zählen sicher auch manche von Ihnen schon seit 25 Jahren zu unserer treuen Kundschaft. Wenn das kein Grund zum Feiern ist!

Wenn wir zurückblicken, können wir feststellen, dass das Angebot sich zwar ab und zu verändert hat, aber sicher nicht kleiner oder gar langweiliger geworden ist. Schauen wir vorwärts und hoffen, der kleine feine Märt habe noch eine lange Zukunft vor sich. Die Chancen sind nicht schlecht, denn zumindest ein Teil der Bevölkerung kauft bewusster und damit saisongerechter und somit auch gerne regionale Produkte ein.

Danke für die Treue! Machen wir zusammen weiter so!

Märtgruppe Bottmige

**Volg. Im Dorf Daheim.  
In Neukirch TG zuhause.**



**Im Dorf gelegt.  
Im Dorf begehrt.**

Unter der Bezeichnung «Feins vom Dorf» sind im Volg lokale Spezialitäten erhältlich. Denn wer könnte diese besser herstellen, als der Produzent vor Ort? Das Angebot ist von Volg zu Volg unterschiedlich. Im Volg Neukirch finden Sie unter anderem Freilandei von Marianne und Christian Rutishauser.



Zu vermieten in **Bottmingen** an der Schulstrasse, per 1.10.  
**2-Zimmer-Wohnung mit Balkon**  
 neue Küche mit GWM, Bad/WC, Kellerabteil vorhanden.  
 An ruhiger, zentraler Lage, Nähe Tramstation.  
 Miete: Fr. 1020.- exkl. NK. EHP Fr. 110.-/AP Fr. 40.- mtl.  
 Auskunft erteilt: Treuhandgesellschaft Bont & Co. Reinach,  
 Tel. 061 711 22 43

Zu vermieten per 1. Nov. 2014 in **Münchenstein**,  
 originelle **2½-Zimmer-Wohnung mit Galerie**,  
 Einbauküche mit GWM, Bad/WC und sep. WC.  
 Eine **Maisonettewohnung** für Individualisten!  
 Böden: Parkett, Textil und Keramikplatten.  
 Miete: Fr. 1700.- exkl. NK. Einstellhallenplatz Fr. 150.-  
 Auskunft: Treuhandgesellschaft Bont & Co Reinach,  
 Tel. 061 711 22 43.

Zu vermieten in **Hofstetten**  
**3-Zimmer-Wohnung**  
 per 1. September 2014  
 mit grosser Terrasse  
 Fr. 1400.- inkl. NK  
 Tel. 061 761 36 16

Zu vermieten in **4208 Nunningen**, Brunngasse 5  
**3-Zimmer-Wohnung**  
**1. OG, 70 m<sup>2</sup>**, Balkon, Parkett-, Linoböden,  
 Abstellplatz gratis  
 Mietzins Fr. 1110.- inkl. NK  
 Besichtigungstermine unter 061 791 95 91\*

Zu vermieten in **Grellingen** per 1. Oktober 2014  
 an **erhöhter Toplage**  
**3½-Zimmer-Wohnung**  
 Mit Sitzplatz.  
 Miete Fr. 1360.- + NK Fr. 201.-  
 EH-Platz Fr. 100.-  
 Karl Hänggi, Telefon 079 674 34 42

Zu vermieten  
 in **4206 Seewen**, Dorfstrasse 17  
**3½-Zimmer-Maisonette-Dachwohnung, 95 m<sup>2</sup>**  
 mit allem Komfort, interne Treppe, Parkett,  
 Bad/WC und sep. Dusche/WC, inkl. Kellerabteil  
 und Parkplatz.  
 Miete inkl. NK Fr. 1580.-  
 Besichtigungstermine unter  
 061 791 95 91\*

Per 1. November 2014 zu vermieten in **Reinach**  
**3½-Zi.-Wohnung mit 2 Balkonen**  
 1. OG, Lift, 83 m<sup>2</sup>, in sehr ruhiger, gepflegter  
 Liegenschaft. Schöner Wohn-/Essbereich,  
 neue Küche mit GWM, eigene Waschmaschine,  
 Tumbler, Parkettböden, sep. Gäste-WC,  
 div. Einbauschränke.  
 Mietpreis Fr. 1'550.- + Fr. 200.- NK.  
 Tiefgaragenplatz à Fr. 130.-.  
 Auskunft:  
 Tel. 061 702 05 31 oder 079 927 39 95

Zu vermieten in **Wahlen BL**, Kundmattweg 30  
**4-Zimmer-Wohnung**  
 mit **sehr grossem Balkon**.  
 1. OG, sehr ruhige Lage, 2 Badezimmer,  
 Böden Massivparkett und Platten,  
 Komfortlüftung mit Pollenfilter (Allergiker).  
 Miete exkl. Fr. 1690.-, TG-Platz Fr. 100.-,  
 Per 1. Juli 2014  
 Auskunft: Anton Eggenschwiler,  
 Telefon 061 783 70 70,  
 anton.eggenschwiler@bluewin.ch

Werbung sorgt dafür,  
 dass Ihnen nichts entgeht.

Zu vermieten in **Bretzwil**, Hauptstrasse 26  
**4-Zimmer-Wohnung**  
**HP, 120 m<sup>2</sup>**  
 Sitzplatz gedeckt, Platten- und Parkettböden.  
 Mietzins Fr. 1720.- inkl. NK,  
 Abstellplätze gratis.  
 Besichtigungstermine unter 061 791 95 91\*

Wir vermieten nach Vereinbarung an der **Libellenstrasse**  
 in Oberwil zwei moderne, grosse und sonnige  
**4½-Zimmer-Wohnungen**  
 ca. **138 m<sup>2</sup> im EG/SG**  
 offene Küche, Bad/Dusche, sep. WC,  
 Hauswirtschaftsraum, Balkon, Gartenan-  
 teil, Autoabstellplatz  
 Mietzins ab **Fr. 3695.-** inkl. NK  
 Gerne zeigen wir Ihnen die tollen Wohnungen.  
 Uns erreichen Sie unter Tel. 061 278 91 31  
 oder www.deck.ch

Ab sofort vermieten wir im Zentrum von **Muttenz**,  
 an der Hauptstrasse **Auto-Einstellhallenplätze**  
 Miete: Fr. 110.- mtl.  
 Auskunft: Treuhandgesellschaft  
 Bont & Co. Reinach  
 Tel. 061 711 22 43

**Vermiete EH-Parkplatz**  
 ab sofort  
 Horst Kleinwechter  
 Hallenrain 8, EH - No 13  
 4104 Oberwil  
 Preisvorstellung 150.-/ pro Monat

Wir suchen in Basel und Umgebung  
**Einfamilienhaus oder Bauland**  
 Telefon 079 415 32 03


Zu kaufen gesucht für solvente Kundschaft  
**alleinstehendes Landhaus EFH/MFH mit Umschwung**  
 078 716 51 75\* Christian Wahrenberger  
 oder 044 740 00 88\*  
 wahrenberger@immostema.ch

**Möchten Sie Ihre Liegenschaft verkaufen?**  
 Ich berate Sie gerne persönlich.  
 Honorar nur im Erfolgsfall.



Philipp Reinauer  
 078 880 46 86  
 remax-binningen.ch  
 philipp.reinauer@remax.ch

Zu verkaufen in **4208 Nunningen**, Risetan 9  
**3-Zimmer-EFH mit Schopf und Werkstatt Baulandparzelle 1462 m<sup>2</sup>**  
 Dachstock ausbaubar, div. Nebenräume,  
 Bienenhaus, Quelle.  
 VB Fr. 580 000.-  
 Besichtigungstermine unter 061 791 95 91\*



**4123 Allschwil**  
 Überbauung Rosenbergrain (letzte Bauetappe)  
 5½- Zi- Terrassenhäuser ab Fr. 1 280 000.-  
 4½- Zi- Doppel- Einfamilienhäuser ab Fr. 1 150 000.-  
 An aussichtsreicher Hanglage!  
 Attraktive, grosszügige Grundrisse!  
 Mitsprache beim Innenausbau!  
 Top-Ausbaustandard!  
 Bezugsbereit ab Herbst 2015  
 Keine Baukreditzinsen  
**nerinvest ag**  
 Generalunternehmung  
 T 032 312 80 60  
 info@nerinvest.ch  
 www.nerinvest.ch

In **Laufen** an ruhiger, sonniger Lage,  
 5 Gehmin. **vom Bahnhof**, verkaufen wir  
 aus Neubauprojekt [www.schutzrain.ch](http://www.schutzrain.ch)  
 mit 8 EFH (4 sind verkauft)

**5½-6½-Zimmer-EFH MINERGIE A**  
 Nullenergiehäuser: Wfl. ca. 150 m<sup>2</sup>,  
 Land ab 339 m<sup>2</sup>, inkl. 1 EHP und 1 AP.  
**Beste Lage** mit attraktivem Baurecht.  
 Bezug ab Herbst 2014 möglich.  
**Ab Fr. 670'000.-**  
**Top Immobilien AG** 061 303 86 86  
 info@top-immo.ch www.top-immo.ch

**Ihr Traumeinfamilienhaus in Leymen (Elsass)**  
 • 3 Minuten ab Flüh/Schweizer Grenze  
 • Sicher und ruhig, da Privatstrasse (Sackgasse)  
 • Gepflegte Gartenanlage  
 Nähere Details im Internet unter  
 Immoscout24 (ImmoScout Code 3267188) und Homegate  
 (Insertatenummer 104741088)  
 Für Besichtigungen  
 Tel. 079 320 26 61, André Güdel

In **BINNEN** an zentraler und sonniger  
 Lage Nähe Gorenmat verkaufen wir eine  
**4½-Zi.-Gartenwohnung**  
 «Haus-im-Haus mit Lift», Garten 339 m<sup>2</sup>,  
**Wfl. 150 m<sup>2</sup>** (inkl. Fitness/Basteln),  
 eigene Waschküche, eigener Keller,  
**Nutzfl. 168 m<sup>2</sup>**,  
 VP Fr. 1'150'000.-, zzgl. 2 Einstellplätze  
**Top Immobilien AG** 061 303 86 86  
 info@top-immo.ch www.top-immo.ch

**Hofstetten/SO freistehendes 6½-Zimmer-Einfamilienhaus**  
**Südhang, ebene, sonnige Parzelle an ruhiger Nebenstrasse**  
 - Zwei-Schalen-Mauerwerk, verputzt  
 - voll unterkellert  
 - grosser Garten  
 - Badezimmer, 2 Duschräume mit WC  
 - Entrée mit Gäste-WC, Wohnküche,  
 - Wohn-/Esszimmer 56 m<sup>2</sup> mit Cheminée  
 - Total Wohnfläche 180 m<sup>2</sup>  
 - Total Nebenräume 75 m<sup>2</sup>  
 - gedeckter Sitzplatz Südseite  
 - Doppelgarage  
 Ernsthafte Interessenten erhalten weitere  
 Auskünfte unter Chiffre 4052, AZ Anzeiger  
 AG, Postfach 843, 4144 Arlesheim

Zu verkaufen in **4245 Kleinlützel**, Dorfstr. 31  
**EFH mit zwei 3-Zi.-Wohnungen**  
 je eine Wohnung im 1. und 2. OG,  
 Dachstock ausbaubar, div. Kellerräume,  
 WP-Heizung mit Solar. VB Fr. 670 000.-  
 Besichtigungstermine unter 061 791 95 91\*

**Coiffeursalon in Binningen (BL)**  
 wegen Todesfall per sofort zu verkaufen. Toplage.  
 Grosser Kundenstamm.  
 Details können gerne telefonisch  
 besprochen werden, 078 709 75 00.



**WINTERGÄRTEN**  
 in denen Sie jede Jahreszeit geniessen können  
**GIGER + DILL**  
 METALLBAU AG  
 Industriezone Ried 4222 Zwingen  
 Tel. 061 761 77 74 Fax 061 761 77 75

**FREIE BESICHTIGUNG DER MUSTERWOHNUNG**  
**• THERWILERSTRASSE 5, Ettingen**  
**• 4,5 - Zimmer-Gartenwohnung**  
**• 15.08.2014 von 16 Uhr - 18 Uhr**  
**• 23.08.2014 von 10 Uhr - 12 Uhr**  
**• 26.08.2014 von 17 Uhr - 19 Uhr**  
**• Wir freuen uns, auf Ihren Besuch.**

**ETTINGEN**  
 EG 104 m<sup>2</sup>, Kaufpreis **CHF 795'000.-**

Das Mehrfamilienhaus steht für eine Vielzahl von Annehmlichkeiten. Hoher Wohnkomfort, genügend Raum für die eigene Entfaltung, an einer zentralen Lage in unmittelbarer Nähe zum Dorfkern.  
 Moderner und komfortabler Ausbau mit grossen Fensterfronten, Deckenspots, Einbauschränken, Parkettböden in den Räumen, Fliesen in den Nasszellen, Entrée und Küche.  
 Die Küchenkombination ist mit einem Glaskeramikkochfeld, Steamer, Backofen, Geschirrspüler, Kühlschrank, sep. Tiefkühler u.v.m. ausgestattet. Eigener Wäscheturm im geräumigen Bad/WC, sep. DU/WC mit bodenebener Dusche und Handtuchradiator. Geniessen Sie gemütliche Stunden auf dem Gartensitzplatz mit eigenem Gartenanteil zur alleinigen Nutzung.

Für weiterführende Informationen rufen Sie uns einfach an.  
**GRIPI** CHANGING REAL ESTATE  jacqueline.buelow@gribi.com  
 061 690 40 43  
 www.gribi.com

**FEIERN SIE WEIHNACHTEN / NEUJAHR IN IHRER NEUEN EIGENTUMSWOHNUNG**

**• grosse Fensterfronten**  
**• individueller Ausbau**  
**• freie Materialwahl**  
**• ideales Raumkonzept**  
**• zentrale Lage**

**OBERWIL BL**  
 EG - DG, 102 m<sup>2</sup> - 117 m<sup>2</sup> mit Gartensitzplatz, Balkon oder Dachterrasse

Grosszügiges Wohnleben mit gedecktem Sitzplatz und einem Gartenanteil zur alleinigen Nutzung, gedecktem Balkon oder einer Dachterrasse mit ca. 143 m<sup>2</sup>.

Die 3,5 - 4,5-Zimmer-Wohnungen haben einen gut durchdachten Grundriss mit grossen Fensterfronten und einem modernen Ausbau. Die Materialien können individuell ausgewählt werden, gerne stehen wir hierbei beratend zur Seite. Im Kaufpreis inbegriffen ist ein beheizter Mehrzweckraum mit Tageslicht, ausgestattet mit Waschmaschine und Tumbler, sowie ein separates Kellerabteil.  
 In der AEH sind ausreichend Parkplätze verfügbar.  
 Die sonnige Lage, die idyllisch begrünte Umgebung und die Zufahrtsstrasse ohne Durchgangsverkehr lassen einen wertvollen Lebensraum in einem bestehenden Quartier entstehen.  
 Lassen Sie sich von der Musterwohnung inspirieren - wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
 www.imwasen.ch

Für weiterführende Informationen rufen Sie uns einfach an.  
**GRIPI** CHANGING REAL ESTATE  jacqueline.buelow@gribi.com  
 061 690 40 43  
 www.gribi.com

**JOST TRANSPORT AG**

**JOST**

UMZÜGE • MULDEN  
**+41 61 711 38 38**  
[jost-transport.ch](http://jost-transport.ch)

www.reinhardt.ch  
 Bücher im Internet

**AUFORUM**  
 Beste Produkte für Pflege und Komfort.

Ihr **Treppenliftspezialist**  
 in der Region



Münchenstein  
 Tel. 061 411 24 24  
 www.auforum.ch

**Impressum**

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden Bottmingen, Oberwil, Therwil und Ettingen.  
 Zudem Anzeiger in Binningen, Biel-Benken, Witterswil, Bättwil, Flüh, Rodersdorf, Hofstetten, Mariastein, Metzleren und Burg.

Erscheint: wöchentlich donnerstags, 52-mal  
 WEMF-beglaubigte Auflage: 22284 Ex.  
 Adresse: Birsigal-Bote, Missionsstrasse 36  
 Postfach 393, 4012 Basel  
 Telefon Redaktion 061 264 64 34  
 Redaktion Disposition/Gemeindeseiten 061 264 64 34  
 Telefon 061 264 64 33  
 E-Mail: redaktion@bibo.ch  
 www.bibo.ch

Verlag: Cratander AG, 4012 Basel  
 Herausgeber: Ruedi Reinhardt  
 Verlagsleitung: Alfred Rüdüsühli  
 Chef-Redaktor: Georges Küng  
 Redaktion: Lukas Müller (lm)  
 Georges Küng (kü)

Disposition/Gemeindeseiten: Christian Rauch  
 Produktion: Reinhardt Druck AG, 4012 Basel

Umfang von Texten maximal 1500 Zeichen (50 Zeilen à 35 Anschläge). PC-/Mac-Dateien aus Textprogrammen als «nur Text», (ohne Sonderzeichen, Zeilenschnitten, Tabulatoren usw.) abspeichern.

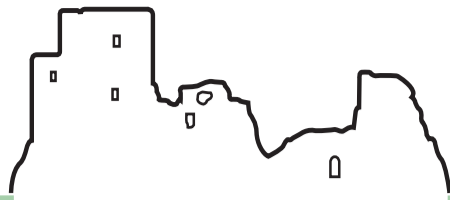
**Verantwortlich für den Inseratenteil**  
 Anzeigenverwaltung: Birsigal Bote, AZ Anzeiger AG  
 Im Langacker 11, 4144 Arlesheim  
 Telefon 061 706 20 23, Telefax 061 706 20 30  
 Anzeigenleitung: Markus Würsch  
 bibo@wochenblatt.ch, www.bibo.ch

Insertionspreise: 87 Rp. pro einspaltigen Millimeter,  
 Titelseite: 125 Rp. pro einspaltigen Millimeter  
 (nur gerade Spaltenanzahl möglich)  
 Inseratenkombination Birs-Kombi mit dem Wochenblatt für das Birsack und Dorneck und dem Wochenblatt für das Schwarzbubenland und das Laufental.  
 Auflage (2013): 74 951 Exemplare.

Anzeigenschluss: Dienstag 12 Uhr  
 Änderungen bei Feiertagen möglich.  
 Redaktionsschluss für Text: Montag 12 Uhr

**Leserbriefe und eingesandte Texte/Bilder**  
 Für eingesandte Texte und Bilder übernimmt der Verlag in keinem Fall die Verantwortung bzw. Haftung.  
 Namentlich gekennzeichnete Beiträge müssen nicht die Meinung der Redaktion wiedergeben.  
 Es besteht kein Recht auf die Publikation von Leserbriefen und unverlangt eingesandten Texten und Bildern.  
 Die Redaktion behält sich Änderungen, Kürzungen und Platzierung von Beiträgen, Bildern und Leserbriefen vor.

# Gute Adressen im Leimental



## «Ich habe mir meinen Traum erfüllt»

Im Herzen von Oberwil, in der Passage beim Bahnhof, strahlt seit zwei Monaten ein neuer Laden. Die Rede ist vom «atelier lichthof», welches von Colette Lichtsteiner geführt wird. Im BiBo vom 12. Juni 2014 (Ausgabe 24) haben wir im Regio-Teil über die Eröffnung dieses neuen KMU berichtet.

Wer den Laden von Frau Lichtsteiner (Bild rechts), die seit 16 Jahren in Therwil wohnt, aufsucht, betritt eine Lokalität, die man als Bijou und Eldorado zugleich bezeichnen muss. Denn dieses Atelier steht für einzigartige, originelle Geschenke, individuell angefertigte Dekorationen, die allesamt mit Herzblut und Liebe zum Detail von Colette Lichtsteiner hergestellt worden sind.

Die vielfältigen Accessoires eignen sich für Geburtstage, Hochzeiten, Geburten, ein neues Zuhause, Festtage, Einladungen, Geschäftsanlässe oder als Aufmerksamkeit. Wie sagt die charismatische Geschäftsinhaberin doch so treffend: «Verschenken Sie Freude, Wertschätzung – oder machen Sie sich selber mit schönen Wohngegenständen zum Wohlfühlen, Träumen und Geniessen eine Freude. Mit diesem Atelier habe ich mir einen Traum erfüllt.»

Das umfassende Angebot im «atelier lichthof» das sich direkt bei der Tramstation Oberwil befindet, berücksichtigt sämtliche Bedürfnisse – also jene von Jung und Alt, Mann, Frau und (Klein-)Kind. Mit dem Kauf einzelner ausgewählter Artikel, wie Q-Design, Tät Tat oder Weizenkorn, unterstützt man auch soziale Institutionen.

Kurzum: Wer das Besondere und Einzigartige liebt, geht nach Oberwil zu Colette Lichtsteiner ins «atelier lichthof». Und wird mit Sicherheit nicht nur fündig, sondern wird sich und anderen eine grosse Freude bereiten.

*Text und Fotos: Georges Küng*

**atelier lichthof**  
Geschenke und Dekorationen  
Passage 6, 4104 Oberwil  
Telefon: 061 402 01 01  
E-Mail: [info@atelierlichthof.ch](mailto:info@atelierlichthof.ch)  
Internet: [www.atelierlichthof.ch](http://www.atelierlichthof.ch)

Öffnungszeiten:  
Dienstag – Freitag 11.30 – 18.30 Uhr  
Samstag 9.00 – 13.00 Uhr



Suchen Sie ein exklusives Geschenk mit einer persönlichen Verpackung?

**atelier lichthof**

**Geschenke und Dekorationen**

Passage 6 | 4104 Oberwil  
Telefon 061 402 01 01  
[www.atelierlichthof.ch](http://www.atelierlichthof.ch)

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag von 11.30 bis 18.30 Uhr  
Samstag von 9.00 bis 13.00 Uhr  
(direkt bei der Tramhaltestelle Oberwil)

97659

Profitieren Sie vom Eröffnungsangebot im neuen Grecotel auf Kreta!

Das Grecotel Caramel Boutique Resort öffnet seine Tore und schenkt seinen Gästen 25% Ermässigung auf eine Caramel-Junior-Suite im Oktober 2014.

Kommen Sie bei uns vorbei!

**FerienInsel.**

Direkt bei der Tramhaltestelle Oberwil, Tel. 061 406 91 00  
[oberwil@ferieninsel.travel](mailto:oberwil@ferieninsel.travel) / [www.ferieninsel.travel](http://www.ferieninsel.travel)

Öffnungszeiten: Mo bis Fr: 9.00–18.30 Uhr durchgehend  
Sa: 9.00–13.00 Uhr durchgehend

935229



**Restaurant Rose**

Steinrain 4, 4112 Flüh  
Do–Mo 9.00–23.30 Uhr  
Di und Mi geschlossen  
Tel. 061 731 31 75, Fax 061 731 34 05  
[info@roseflueh.ch](mailto:info@roseflueh.ch), [www.roseflueh.ch](http://www.roseflueh.ch)

935218

**Betriebsferien**

bis Mittwoch, 20. August.

Ab **Donnerstag, 21. August**, sind wir gerne wieder für Sie da.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**M. + Ch. Gschwind-Zablonier**

**Carrosserie Heckendorn AG**

VSC // 4104 Oberwil, Sägestrasse 4, Tel. 061 406 90 80, Fax 061-406 90 81



**swissgarant**

**Auto-Unfallreparaturen**

24h Pannen- und Unfallabschleppdienst, Tel. 061 406 90 70

935218

An- und Verkauf  
**HAMWAA**

**Modelleisenbahnen**

A. Cereghetti • Kernmattstr. 34 • 4102 Binningen  
Tel. ++41 (0)61 421 87 19, • Fax ++41 (0)61 421 87 10  
Geöffnet Mo–Fr 13.30–18.30 • Sa 13.00–16.00  
[www.hamwaa.ch](http://www.hamwaa.ch) • E-Mail [hamwaa@bluwin.ch](mailto:hamwaa@bluwin.ch)

935209

**Schuhhaus Dorenbach**

Hauptstrasse 7  
Binningen

Grosse Auswahl für  
die ganze Familie

Das Fachgeschäft mit der persönlichen Bedienung

Einlagen nach Mass (lose oder eingebaut),  
individuelle Anfertigung.  
Eine Erleichterung für Ihre Füsse.

Telefonische Voranmeldung erwünscht:  
Telefon **061 421 33 22**



Wir nehmen das ganze Jahr 100% WIR

935233

alles für den Wohnbereich

**MERSCHNIGG**

TEPPICH · BODENBELÄGE · VORHÄNGE  
GARDINEN

Tel. 061 421 44 47

[www.merschnigg-bodenbelaege.ch](http://www.merschnigg-bodenbelaege.ch)  
Oberwilerstrasse 23, 4102 Binningen

93521

Die nächste Seite

Gute Adressen  
im Leimental

erscheint am  
4. September 2014



# U. Baumann AG

## Haushaltapparate + Küchen-Paradies

Mühlemattstrasse 25/28 Oberwil Tel. 061 405 11 66 www.baumannoberwil.ch

### Eine der grössten Haushaltapparate- und Küchenausstellungen in der Region

#### Diverse Fabrikate:

V-ZUG MIELE Electrolux Bosch Siemens AEG Fors Liebherr  
Zanussi Whirlpool Wesco Kenwood Bauknecht Leicht Küchen Alpnach Küchen

Wir bieten **sensationelle Preise** auf alle Apparate und Küchen. Wir bieten einen **optimalen Kundendienst** auf sämtliche Fabrikate. Laufend Ausstellgeräte zu sensationellen Preisen



Therwilerstrasse 52  
4104 Oberwil



Tel: 0844 840 840  
Mail: info@kmubtn.ch  
www.kmubtn.ch



Gerne berät Sie  
weiterhin Reto Dellenbach  
und sein Team



## Das 10. Kreiselfest wird ein Jubiläumsanlass der Superlative

Wenn sich die Sommerferien dem Ende zu neigen, findet in Oberwil ein zweitägiger Anlass statt, der weit über die kommunalen Grenzen hinaus viele Menschen jeglichen Alters ins «Schnäggedorf» lockt.

Morgen Freitag, 15. August, und am Samstag, 16. August, findet das traditionelle Kreisel-Jazz-Fest statt. Unter der Federführung und Regie der Garage Otto Dellenbach AG (Mühlemattstrasse 24) herrscht auf dem Areal dieser bekannten Garage während zwei Tagen ein Festbetrieb, der keine Wünsche offenlässt und reich an Attraktionen ist.

#### Eine Tuning-Night der Extraklasse

Es ist längst Usus, dass man sich am letzten Wochenende der Sommerferien bei den «Delis» trifft. Damit ist die Familie Otto Dellenbach mit Mitarbeitern gemeint, die Jahr für Jahr der Bevölkerung etwas schenken, was nicht in Zahlen ausgedrückt werden kann: Vergnügliche, unbeschwerte Stunden in Ge-



meinschaft. Den Auftakt macht die beliebte Tuning-Night (ab 20 Uhr), die heuer zum fünften Mal stattfindet und von Jahr zu Jahr immer mehr Freunde gewonnen hat. Wir sind überzeugt, dass viele Tuning-«Freaks» ihre Fahrzeuge ausstellen und viele Automobilliebhaber diese einzigartige Ausstellung im Leimental besuchen werden. Die drei besten Fahrzeuge werden übrigens prämiert; dem Abendsieger winkt sogar ein ganz spezieller Preis.

Nebst der Tuning-Show wird auf dem Areal aber auch ein reichhaltiges Verpflegungsangebot (Speis und Trank) garantieren, dass niemand an diesem Freitagabend hungern muss und durstig bleibt.

#### Einzigtages Treffen von «Gwäbler» aus Oberwil

Wer «Otto Dellenbach Garage» denkt, sagt automatisch Opel. Denn das Unternehmen wurde im Jahre 1956 als Opel-Händler gegründet. Neben dem Verkauf von Neu- und Gebrauchtwagen wurde von Beginn an eine autorisierte Opel-Werkstatt aufgebaut und

betrieben. Seit annähernd sechs Jahrzehnten garantiert die Otto Dellenbach Garage den Kunden einen vollumfänglichen Service rund ums Auto. Nebst der Werkstatt und dem Neuwagen- und Occasionsverkauf steht eine moderne Spengler- und Maleriewerkstatt zur Verfügung. Mit bestens ausgebildeten Mitarbeitern, die allesamt ihr Handwerk verstehen, und für eine persönliche

Kundenberatung garantieren und für individuelle Wünsche sensibilisiert sind. Eine



Erfolgs-garantie ist auch, dass es sich um langjährige Mitarbeiter wie den Autoelektriker Walter Pozzolo oder den Werkstattchef Frédéric Schürch handelt, welche seit Jahrzehnten mit Stolz die Otto Dellenbach Garage als ihren Arbeitgeber nennen dürfen.

Der Samstag (10–17 Uhr) gehört vorerst der Ausstellung. Natürlich werden die neusten Opel-Modelle vor Ort sein zum anschauen und Probefahren. Dieses Jahr neu ist das Zusammentreffen weiterer «Gewäbler» aus Oberwil. Im Zusammenhang mit alles was «Rädi» hat,

konnten Classic Cycles mit den Harley-Maschinen aus der Stephan-Gschwind-Strasse sowie Dannys Import Bikes an der Bielstrasse dazugewonnen werden.

Ein Tag rund ums Rad mit vielen Attraktionen wie Wettbewerb, Nagelkönig, Glücksrad und nicht zu vergessen wird der/die schnellste «Rädiwechsler/In» gesucht.

#### Jazz = Spass und Unterhaltung

Ein Besuch des Kreiselfestes ist ein Mix aus Fachsimpeln und Philosophieren über Gott und die Welt. Es ist eine ideale Möglichkeit, alte Freundschaften aufzufrischen und neue Bekanntschaften zu machen. In Gemeinschaft und Geselligkeit vergeht die Zeit im Nu. Das Feriengefühl bleibt erhalten und für viele ist es ein würdiger Abschluss der Sommerferien.

Um 19 Uhr folgt dann die traditionelle Jazz-Night. Der Auftritt der «Loamvalley Stompers» ist an jedem Anlass ein Genuss. Urs Aebi und seine Bandmitglieder verstehen es wie kaum eine zweite Band, Publikum und Zuhörer in ihren Bann zu ziehen. Ihr grossartiges Repertoire garantiert, dass jedermann auf seine Rechnung kommt.



Und aus Anlass des zehnjährigen Jubiläums werden die Tänzerinnen der «Fantasy Dance School» (Oberwil) mit ihren Auftritten die Besucher faszinieren, ja verzaubern.

Kurzum: Das 10. Kreiselfest ist ein Anlass, der von Gross und Klein aus nah und fern besucht wird. Im Wissen, dass der (Arbeits-)Alltag am nächsten Montag früh genug kommen wird ...

Georges Küng

#### Weitere Informationen

Internet: www.delligroup.ch  
E-Mail: info@delligroup.ch  
Telefon: 061 405 11 11



TÄGLICH 100% WAHRER GENUSS ...

## Schaad

★ Metzgerei ★

MITTEN IM DORF  
FLÜH + AESCH  
Tel. 061 731 10 18/061 751 45 00

- Hochwertiges Frischfleisch aus artgerechter Tierhaltung
- Köstliche Wurstwaren nach bewährten Rezepturen aus besten Ingredienzen
- Eigenkreationen und Spezialitäten wie Treberwurst, Bärlauch- oder Jogurtwurst

... NATÜRLICH VON IHREM METZGERMEISTER

## Haslerdach

Steil- und Flachbedachungen, Fassadenbau  
Isolationen, Bauspengerei, Dachreparaturen  
Dachfensterbau und Service



### Hasler Bedachungen AG

Mühlemattstrasse 25, 4104 Oberwil  
Tf 061 401 22 66 / Fx 061 401 22 67

www.haslerdach.ch

Ihr Partner für alle Fragen  
rund um die Mobilität



### ACS beider Basel

Hofackerstr. 72, 4132 Muttenz  
Tel. 061 465 40 40 ; www.acsbs.ch

## Restaurant *Mühlematt*

Pizza - Pasta - Div. Sandwiches

.....  
Hausgemachte Küche  
alles frisch zubereitet!  
Pizza zum mitnehmen

.....  
3 Mittagsmenu

.....  
Frühstück-Hits:  
Frikadellen & Arbeiter-Sandwich

.....  
Im Einkaufszentrum Mühlematt Shopping  
4104 Oberwil - Tel. 061 401 19 00



**GRISARD wünscht ganz Oberwil ein frohes Kreiselifest!**

**AVIA**

GRISARD  
GRISARD AG | Telefon 061 638 44 44 | www.grisard.ch

**iwb**

Ihr Berater in Energiefragen.

Serafino De Luca ist Ihr Ansprechpartner. Kontaktieren Sie ihn unter T +41 61 275 51 66 oder serafino.deluca@iwb.ch

Aus eigener Energie.

**TEPPICHHAUS SULTAN**

Tel. 061 692 40 45  
sultan-ag.ch

**MÖSSINGER AG**  
PARKETT  
BODENBELÄGE  
VORHÄNGE

Tel. 061 681 38 38  
moessinger-ag.ch

## Bettenhaus Bella Luna

Telefon 061 692 10 10  
bettenhaus-bellaluna.ch

**Das Haus mit der persönlichen Fachberatung**

Mühlemattstrasse 27, 4104 Oberwil  
Öffnungszeiten: Mo-Fr. 9-12 / 13-18.30 Uhr  
Sa. 9-16 Uhr



Die Loamvalley Stompersin Aktion.

Foto: zVg



**Sandro-Sport**  
Mühlemattstrasse 9  
4104 Oberwil  
Tel. 061 401 54 27  
info@sandro-sport.ch  
www.sandro-sport.ch

- Freizeitmode
- Sponsoring
- Textildruck und -stickerei
- Trekking
- Vereinssport
- FC Basel Fan-Shop
- Fitness
- Arbeitsbekleidung

**NETZTHERWIL**  
Samstag, 13. Sep. 2014, ab 10 Uhr

**Gutschein**  
**10.-** Einkauf ab Fr. 50.-  
**20.-** Einkauf ab Fr. 100.-  
Ausgenommen Fan-Shop, Switcher, Odlo und reduzierte Ware.  
Nicht kummulierbar.



## Programm Kreisel-Days

**15./16. August 2014**

**Auf dem Areal der Otto Dellenbach Garage  
Mühlemattstrasse 24, 4104 Oberwil**

**Freitag, 15. August**

**Tuning-Night ab 20.00 Uhr – Ein Muss für Autoliebhaber**

**Samstag, 16. August**

**10-17 Uhr Oberwil trifft sich ..., Alles was Räder hat ...**

**19-24 Uhr 10. Jazz-Night**

**Konzert mit den Leimentaler «Loamvalley Stompers»  
und anschliessend Tanzmusik. Zum Jubiläum:**

**Auftritte der «Fantasy Dance School» aus Oberwil**

### Sponsoren und Gönner

**Sponsoren:** Otto Dellenbach Garage AG, Autowaschtechnik AWT AG,  
Soft Car Wash AG, U. Baumann Küchen Oberwil

**Gönner:** AEBO Dill, Ingenieurbüro, Oberwil, Allemann Gärtnerei, Bättwil, AXA Winterthur, Therwil,  
Basellandschaftliche Kantonalbank, Oberwil, BRG, Insurance Broker, Arlesheim,  
Carrosserie Heckendorn AG, Oberwil, Coop Region Nordwestschweiz, Dublin Malergeschäft, Oberwil,  
Ermacora AG, Elektrofachgeschäft, Oberwil, Elsener Motors AG, Ettingen,  
Gipsergeschäft, Ivano Brunoni, Oberwil, Gutzwiler Elektro, Oberwil, Haut Coiffeur, Regula Krattiger, Oberwil,  
Huber Design, Oberwil, Impuls Drogerie Schläpfer, Oberwil, Kalbermatten Haustechnik AG, Arlesheim,  
Keram. Wand- und Bodenbeläge, Wetzel AG, Kestenholz AG, Oberwil, Metallbau, Gebrüder Degen, Oberwil,  
Raiffeisenbank, Oberwil, Seiler Toni, Baugeschäft, Oberwil, Storen Fust AG, Reinach,  
Wagner M&M AG, Augenoptik, Uhren, Oberwil

**DIE OPEL NUTZFAHRZEUGE**

**SCHWERTRANSPORT LEICHT GEMACHT.**

Bereit für jeden Auftrag.

Unsere Nettopreismodelle mit einem Kundenvorteil bis zu CHF 15'700.- (Opel Movano)

Opel Combo	ab netto CHF 13'640.-	exkl. MwSt.
Opel Vivaro	ab netto CHF 19'990.-	exkl. MwSt.
Opel Movano L1	ab netto CHF 20'990.-	exkl. MwSt.
Opel Movano L2	ab netto CHF 27'300.-	exkl. MwSt.

opel.ch

Wir leben Autos.

**Otto Dellenbach Garage AG**  
Alles unter einem Dach



Mühlemattstrasse 24 4104 Oberwil Tel. 061 405 11 11 delligroup.com

## Gemeinde- informationen

### Aus dem Gemeinderat

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 4. August 2014 unter anderem:

- die Baumeisterarbeiten für den Wasserleitungersatz Rohrhagstrasse an die Firma Müller Bau AG, Laufen, vergeben.
- die Vorlage an die Gemeindeversammlung «Ausbau der Langegeasse mit Anschluss an die Therwilerstrasse und Mutation Strassennetzplan» verabschiedet.
- die Vorlage an die Gemeindeversammlung «Totalrevision Feuerwehrrglement» verabschiedet.
- der Stellungnahme der Plattform Leimental Plus zum Grundlagenbericht Raumkonzept Basel-Landschaft zugestimmt.

Gemeinderat

### Neue Mitarbeiterin bei der Schulsozialarbeit

Mit Beginn des neuen Schuljahres begrüsst die Gemeinde Frau Carina Ebersbach als neue Mitarbeiterin im Bereich Schulsozialdienst (45 Stellenprozent). Die Binnigerin absolvierte ihre Ausbildung in den Bereichen Sozialpädagogik für Wohngruppen und Tagesgruppen. Sie war unter anderem im Sonderschulheim «Zur Hoffnung» in Riehen sowie in einer Wohngruppe im Stift Olsberg tätig. Zurzeit absolviert Carina Ebersbach ein Masterstudium in Sozialer Arbeit.

Gemeindeverwaltung und Gemeinderat wünschen ihr einen guten Start und viel Freude bei ihrer neuen Tätigkeit.

Gemeindeverwaltung und Gemeinderat



Oberwill sportlich syy

### Noch 3 Tage ...

Stell schon mal die Sporttasche bereit und freu dich auf Spiel und Spass in 16 verschiedenen Sportarten für jedes Alter bei «Oberwill sportlich syy»!



### Jugendarbeit Oberwil «will sportlich syy»!

Am **Sonntag, 17. August 2014, von 10 bis 16 Uhr** kannst du dich im Pfeilbogenschiessen, auf der Slackline und beim Skaten beweisen. Rund ums Jugendhaus, am Weiherweg 7, bietet die Jugendarbeit mithilfe der Jugendkommission und Jugendlichen diese Posten während des Anlasses «Oberwill sportlich syy» an. Sei auch du an diesem Event dabei, wir freuen uns auf dich! Bei Fragen wende dich an Belinda Pinck (Telefon 079 441 59 65, belinda.pinck@oberwil.bl.ch).

Jugendarbeit Oberwil

### z Oberwil unterwäggs

## Zusammen die Natur in Oberwil entdecken



Auch über das Forstwesen wird bei z Oberwil unterwäggs fachmännisch Auskunft gegeben.

Ein wichtiger Aspekt des alljährlich stattfindenden Anlasses z Oberwil unterwäggs ist das gemeinsame Wandern. Denn wenn man zu Fuss in der Gruppe unterwegs ist, ergeben sich oftmals interessante Kontakte mit wechselnden Gesprächspartnern. In diesem Jahr werden sich die Teilnehmenden von z Oberwil unterwäggs sicherlich viel über die Tiere und die Pflanzen auf dem Oberwiler Bann unterhalten, lautet das diesjährige Thema doch «Fauna und Flora».

Für den Nachschub an Wissenswertem sorgen an fünf Stationen Fachexperten, vom Jäger bis zum Historiker. Sie sprechen über Biotope, Kröten, Forstwirtschaft sowie die Jagd und über Störche. Unterwegs ist man auf der Seite Ziegelei auf drei verschiedenen langen Routen. Treffpunkt für die drei Routen ist der Kamin der Ziegelei, und zwar um 12.30

Uhr, um 13 Uhr sowie um 14 Uhr. Der Anlass findet am Sonntag, 24. August 2014, statt.

Alle drei Routen enden bei der Bürgerschüüre, bei der traditionell der Abschluss des Tages mit einer gemütlichen Festwirtschaft bei Wurst und Brot begangen wird. Natürlich darf auch dieses Jahr die musikalische Unterhaltung nicht fehlen. Zu erwähnen ist zudem, dass alle Mitwandernden auf der Route Gutscheine im Wert von zehn Franken für Speis und Trank erhalten. Dies als kleines Dankeschön fürs Kommen.

Weitere Informationen finden sich im Übrigen in der Broschüre «z Oberwil unterwäggs – Fauna und Flora», die wie gewöhnlich auf der Homepage der Gemeinde Oberwil ([www.oberwil.ch](http://www.oberwil.ch)) oder aber in der Gemeindeverwaltung erhältlich ist.

Gemeindeverwaltung

### Veranstaltungskalender 2014

Datum	Anlass / Wer	Ort
17. August 10–16 Uhr	Oberwill sportlich syy Sportkommission Oberwil	Verschiedene Veranstaltungsorte in Oberwil gemäss Eventplan
19. August 14 Uhr	Leimentaler Jassmeisterschaft 2014 Für das OK Friedrich Jeger	COOP Restaurant im Megastore
20. August 7.30 Uhr	Töff Haie BLT Schwarzwald-Motorradtour, Serge Richterich	Smuggler's Pub Oberwil
20. August 14–17 Uhr	Spielbus 2014 Verein Schnäggeträff Oberwil	Eisweiher Oberwil
23. August	6. Fraumatt-Schwinget, VFSO Verein Fraumatt-Schwinget Oberwil	Festareal Fraumatt
24. August	z Oberwil unterwäggs Einwohnergemeinde	Seite Ziegelei
26. August 14 Uhr	Leimentaler Jassmeisterschaft 2014 Für das OK Friedrich Jeger	COOP Restaurant im Megastore
26./27. August 6.00 Uhr	Töff Haie BLT Zweitäger Pässe Serge Richterich	Smuggler's Pub Oberwil
29. August 18.15–23 Uhr	Volksschiessen Sportschützen Oberwil BL	Schiessstand Schnäggebärg
29. August 19 Uhr	Vernissage der Ausstellung VERFLOCHTEN & VERNETZT Sprützhüsli Kunst und Kultur	Sprützhüsli Kunst und Kultur
30. August 9–16 Uhr	Oberwiler Sommermarkt Marktkommission Oberwil	Marktgelände
30. August –21. Sept.	Vernissage der Ausstellung VERFLOCHTEN & VERNETZT Sprützhüsli Kunst und Kultur	Sprützhüsli Kunst und Kultur
31. August 10.30–18 Uhr	4. Seifenkistenrennen Oberwil Seifenkistenclub Oberwil	Wehrlinturnhalle
31. August 14–18 Uhr	Volksschiessen Sportschützen Oberwil BL	Schiessstand Schnäggebärg
4. September 6.00 Uhr	Töff Haie BLT Dolomiten Serge Richterich	Smuggler's Pub Oberwil
7. September 11.30–12.30 Uhr	Matinee im Rahmen der Ausstellung VERFLOCHTEN & VERNETZT Sprützhüsli Kunst und Kultur	Sprützhüsli Kunst und Kultur
9. September 14 Uhr	Leimentaler Jassmeisterschaft 2014 Für das OK Friedrich Jeger	COOP Restaurant im Megastore
14. September 6.30 Uhr	Exkursion an den Neuenburgersee (Fanel), Natur- und Vogelschutzverein Oberwil	Treffpunkt in Oberwil

Einträge in diesen Kalender können Sie über die Homepage der Gemeinde Oberwil ([www.oberwil.ch](http://www.oberwil.ch)) vornehmen.

### Feuerwerk macht nicht nur Freude



Abgebranntes Feuerwerk verschwindet nicht einfach so. Auch hier gilt es, nach dem Feiern wieder aufzuräumen.

Nach der Feier folgt gewöhnlich die Katerstimmung. Das galt auch für die Mitarbeiter des Werkhofs und für die beiden Bannwarte, als sie nach dem Nationalfeiertag wieder ihrem Tageswerk nachgingen. An zahlreichen Orten begegnete ihnen eine beträchtliche Verschmutzung durch abgebranntes Feuerwerk. Schade, sollte doch Feuerwerk vor allem Freude bereiten.

Die Gemeinde bittet deshalb darum, sich beim Ablassen von Feuerwerk auch Gedanken über die Umwelt zu machen und die Überreste von Raketen und Knallkörpern nach Möglichkeit wieder einzusammeln, etwa auch am Tag danach. Gerne wird die Gemeinde im Vorfeld der nächsten Feuerwerksnacht erneut auf die Problematik aufmerksam machen.

Gemeindeverwaltung

### Gemeindeverwaltung:

Hauptstrasse 24  
Telefon 061 405 44 44  
Fax 061 405 42 14  
Homepage: [www.oberwil.ch](http://www.oberwil.ch)

### Schalterzeiten:

**Vormittag**  
Mo, Mi, Do, Fr 9.30–11.30 Uhr  
Dienstag 8.00–11.30 Uhr  
**Nachmittag**  
Mo, Mi 13.30–16.30 Uhr  
Dienstag geschlossen  
Donnerstag 13.30–18.30 Uhr  
Freitag 13.30–16.00 Uhr  
Das Telefon wird ab 8 Uhr bedient

### Gemeindepräsidentin:

Lotti Stokar-Hildbrand  
Telefon 061 403 13 50  
Sprechstunde: Do 14–17 Uhr,  
nach Vereinbarung unter  
Telefon 061 405 44 44 (Sekretariat  
verlangen)

### Abteilung Soziales:

Hauptstrasse 28  
Telefon 061 405 44 44  
Fax 061 405 43 09

### Abteilung Bau:

Hohlegasse 6  
Telefon 061 405 42 42  
Fax 061 405 42 41

### Abteilung Finanzen:

Hauptstrasse 18  
Telefon 061 405 44 44  
Fax 061 405 42 14

### Werkhof:

Sägestrasse 5  
Mo–Fr 11.30–12.00, 16–16.30 Uhr  
Telefon 061 405 42 50  
Fax 061 405 42 52

### Bürgergemeinde:

Präsident: Hanspeter Ryser  
Im Buech 15  
Telefon P 061 401 31 43  
Fax 061 401 31 02  
Kontaktperson (Schreiberin):  
Monika Zehnder

Telefon P 061 401 09 83  
Homepage: [www.bg-oberwil.ch](http://www.bg-oberwil.ch)

**Kindes- und Erwachsenen-  
schutzbehörde Leimental**  
Telefon 061 599 85 20

### Zivilschutz Leimental:

Dominik Ebner  
Telefon 061 599 69 64

### GGA-Störungsdienst:

Telefon 0800 727 447

### Brunnmeister/ Wasserversorgung:

Heinis AG, Biel-Benken  
Telefon 061 726 64 22

### Einbau Deckbelag in der Blauenstrasse

Die Bauarbeiten in der Blauenstrasse biegen auf die Zielgerade ein. Der Einbau des Deckbelags steht an. Die Vorbereitungsarbeiten durch die Firma Walo AG sind bereits im Gange. Für den Einbau des Deckbelags ist folgender Ablauf vorgesehen:

#### • Vom 13. bis 20. August 2014:

Auf sämtlichen Trottoirs rechts und links der Blauenstrasse Aufbringen eines Voranstrichs sowie Einbau des Deckbelags. Bitte während des Belagseinbaus das jeweils gegenüberliegende Trottoir benutzen und im abgesperrten Bereich keine Autos auf der Strasse parken.

#### • Vom 22. August 2014, 7 Uhr bis

**Samstag, 23. August 2014, 7 Uhr:** Blauenstrasse, im Abschnitt Bielstrasse bis und mit Kreuzung Vorderbergstrasse Aufbringen eines Voranstrichs sowie Einbau des Deckbelags. Während dieser Zeit ist der genannte Strassenabschnitt für jeglichen Verkehr gesperrt. Die Anwohner werden gebeten, ihre Autos anderweitig zu parken.

Die Gemeindeverwaltung dankt für Ihr Verständnis. Für Fragen wenden Sie sich bitte an Herrn Patrick Gamba, Leiter Ressort Tiefbau ([patrick.gamba@oberwil.bl.ch](mailto:patrick.gamba@oberwil.bl.ch)), Telefon 061 405 42 47).

Gemeindeverwaltung

Mit **digikomm\*** steht «Ihr Produkt» im Vordergrund

Alex Bähler  
Media Reisen, Oberwil

50 Jahre  
und Unternehmen  
**GVOB**  
Gesellschaft  
Oberwil-Biel-Benken

\* digikomm Gschwend GmbH  
Stallenmattstr. 2, 4104 Oberwil  
Tel. 061 406 94 94  
[www.digikomm.ch](http://www.digikomm.ch)

Gestaltungen, Dienstleistungen  
und Beratungen im grafischen  
Bereich – damit Sie von Ihren  
Kunden wahrgenommen werden.





## Das 6. Fraumatt-Schwinget rückt immer näher



In der «Schicki» sind die wunderschönen Naturalpreise (Glocken) zu bestaunen. Gespendet wurden sie von Heinz Matteucci (Firma Heinis, Biel-Benken), Andreas Bolt, dem charismatischen Wirt von der Bergmatte (Hofstetten) und Martin Zimmerli (Firma Feldschlösschen; von links nach rechts). Vorne Marcel Rohrer. Der Gastgeber des Restaurants Jägerstübli spendete ebenfalls eine (die grösste!) Glocke. Roger Erb (links) aus Metzerlen, der für den SK Oberwil schwingt, und der Binninger Henryc Thoenen gehören beim Fraumatt-Schwinget zu den Anwärtern auf den Sieg. Aber ohne Ivano Brunoni (Bildmitte), den OK-Präsidenten und Vater des Fraumatt-Schwinget, würde es im «Schnäggedorf» kein Schwingfest geben.

Fotos: Küng

**Am übernächsten Samstag, den 23. August, wird Oberwil in den Fokus der Schwinger-Freunde rücken. Bereits am Abend zuvor findet auf dem Fraumatt-Areal (bei den «Brunonis») ein volkstümlicher Abend statt.**

Wenn an einem Mittwochnachmittag im Herzen des Dorfes mehrere kräftige, ja stämmige Männer zusammenkommen, dann findet nicht gerade ein «Hosenlupf», wie das Schwingen im Volksmund auch schon mal genannt wird, statt.

Aber im Restaurant Jägerstübli («Schicki») kamen diverse Sponsoren (in der Schwingersprache redet man lieber von Spendern) zusammen, welche fürs Fraumatt-Schwinget wunderbare Preise (Glocken) gespendet haben.

Ja, Schwingen ist etwas Besonderes. Es ist die ursprüngliche und fairste Form des menschlichen Zweikampfes. Man will zwar seinen Rivalen besiegen, doch Achtung, Anstand und Respekt sind unabdingbar. Und werden eindrücklich vorgelebt.

Es ist heute weiterhin Usus, dass sich jeder Schwinger beim Spender eines Preises bedankt. In schriftlicher Form, von Hand geschrieben. Es sei die Anmerkung erlaubt, dass niemand auf die dumme Idee komme, dereinst sich per SMS oder virtuell zu bedanken!

Oberwil ist eine Agglomerationsgemeinde. Aber auch in Oberwil ist der Schweizer Nationalsport verankert. Sei es durch den Schwingklub Oberwil (einer von nur noch sieben Vereinen im Kanton Baselland) oder den Verein Fraumatt-Schwinget. Ein

solcher Anlass ist nur möglich, weil sehr viele ehrenamtliche Helferinnen und Helfer während Stunden, Tagen, Wochen, ja Monaten im Einsatz stehen. Und Sponsoren/Spender dafür garantieren, dass eine solche Veranstaltung über die Bühne – in diesem Falle über die Sägemehlringe – gehen kann. Bei freiem Eintritt notabene.

BiBo wird in der nächsten Ausgabe auf den (regionalen) Schwingsport eingehen. Wir waren bei der Glockeneinweihung / Sponsorenapéro vor Ort.

Wir spürten, dass sowohl das OK wie die Aktiven (die durch Roger Erb und Henryc Thoenen, zwei ganz «Böse» ihres Fachs) vertreten waren. Erb und Thoenen sind die beiden einzigen Schwinger aus der Region Basel (oder zwei von sieben Nordwestschweizern), welche fürs Kilchberg-Schwinget selektioniert wurden.

Das Kilchberg-Schwinget ist, von der Leistungsstärke und -dichte, besser als das Eidgenössische zu werten.

Georges Küng

### Gemeindeinformationen

#### Baugesuche

BG-Nr. 1380/2014, Einwohnergemeinde Oberwil, Hauptstrasse 24, 4104 Oberwil, Wartehalle Bushaltestelle, Binningerstrasse, Parzelle 690, 4104 Oberwil. Planung durch Einwohnergemeinde Oberwil, Abteilung Bau, Hauptstrasse 24, 4104 Oberwil.

Die Pläne können auf der Gemeindeverwaltung (Abteilung Bau, Hohlegasse 6) während den Schalteröffnungszeiten eingesehen werden. Einsprachen sind bis zum **25. August 2014** schriftlich und begründet in vier Exemplaren an das Bauinspektorat Basel-Landschaft, 4410 Liestal, zu richten.

#### Zivilstandsnachrichten

##### Trauungen

*In Basel*  
25. Juli 2014: Simone Tanja Schärer und Michele Hostettler.

*In Binningen*  
31. Juli 2014: Yvonne Lesley Lengweiler und Matthias Rist.

##### Geburten

*In Binningen*  
22. Juli 2014: Hana de Vries, Tochter der Kaori de Vries geborene Kumakura und des Fabian de Vries.

*In Basel*  
3. August 2014: Laura Seiler, Tochter der Andrea Michaela Seiler geborene Kallen und des Dominik Seiler.

##### Todesfälle

23. Juli 2014: Gabriele Schaub-Karl, geboren 1952, verheiratet, Bündtenweg 1.  
24. Juli 2014: Gertrud Rüeeggsegger, geboren 1923, verwitwet, Auf der Wacht 8a.

**BiBo online:**  
[www.bibo.ch](http://www.bibo.ch)

### Abfuhr-Kalender Oberwil

**SEITE BRUDERHOLZ:**  
**Papier und Karton**  
27. August

### Gratulationen

#### Geburtstage

Frau Elisabeth Klein-Müller, wohnhaft im Alters- und Pflegeheim DREILINDEN an der Langeasse 61, feiert am Sonntag, 17. August 2014, ihren 80. Geburtstag.

Die Gemeinde gratuliert der Jubilarin ganz herzlich und wünscht ihr einen schönen Festtag und alles Gute.

### Vereine



#### Öffnungszeiten ab Montag, 18. August 2014

Bald sind die Sommerferien vorbei. Ab Montag, 18. August, gelten wieder die gewohnten Öffnungszeiten:

Montag: 14.30–19.30 Uhr  
Dienstag, Freitag und Samstag: 9.30–11.30 Uhr  
Mittwoch und Donnerstag: 14.30–18.30 Uhr

### Neu einmal pro Monat:

#### «Gschichteträml»

für Kinder ab drei Jahren und ihre Erwachsenen

**Donnerstag, 28. August und 25. September, 10–10.45 Uhr**

Nicole Meile nimmt euch mit auf die Reise! Das «Gschichteträml» bietet jeden Monat spannende Begegnungen mit Büchern und Geschichten.

*Übrigens:* Am Samstag, 30. August, sind wir wieder dabei am Oberwiler Sommermarkt. *Ihr Bibliotheksteam*



#### Volleyball Mixed Team des TV Oberwil sucht dringend weibliche Verstärkung

Hallo, wir sind eine ambitionierte, ehrgeizige und aufgestellte Volleyball-Mixed-Mannschaft des TV Oberwil. Wir spielen in der 1. Liga der Indoorvolley Easy League des Regionalverbandes Basel und haben die Meisterschaft soeben auf dem 4. Rang abgeschlossen. Zur Verstärkung unseres weiblichen Kaders suchen wir für die kommende Saison per sofort **Angriferinnen** sowie **Zuspielerinnen**.

Hast du bereits Erfahrung in einer höheren Liga (2. oder 3. Liga) gesammelt und hast Freude am Volleyball spielen, dann bist du genau die Richtige für unser Team! Auch lizenzierte Spielerinnen sind willkommen. Es erwarten dich gute Trainingsbedingungen und eine intakte Mannschaft mit guter Stimmung.

Haben wir dein Interesse geweckt, so melde dich doch bitte umgehend bei **Daniel Niederhauser**, Tel. 077 434 27 19 oder 061 725 22 42.

Unsere Trainingszeiten sind Dienstag von 20.15 bis 22.00 Uhr in der Turnhalle vom Gymnasium (grosse Halle), 4104 Oberwil. Wir würden uns freuen, dich bei uns willkommen zu heissen.

Turnverein Oberwil

### Strohballenlabyrinth am Oberwil sportlich syy

Oberwil am Sonntag, den 17. August 2014. Der letzte Tag der viel zu nassen Sommerferien – und jetzt? Dies ist dein Tag für ein ganz besonderes Erlebnis. Im Rahmen von Oberwil sportlich syy und passend zu ihren Jubiläumsfeierlichkeiten haben die Pfadiabteilungen Schnäggebärg und Wildenstein ein ganz besonderes Abenteuer vorbereitet: Ein dreistöckiges Strohballenlabyrinth! Kannst du den Weg durch die dunklen Gänge finden? Be-

suche uns am **Sonntag, dem 17. August, auf dem Eisweiher zwischen 10 und 16 Uhr.** Wir freuen uns auf dich!  
Pfadi Schnäggebärg und Wildenstein  
[www.schnaeggebaerg.ch](http://www.schnaeggebaerg.ch)  
[www.wildenstein.ch](http://www.wildenstein.ch)

### HURRA – Der Spielbus kommt!

**Am Mittwoch, 20. August, von 14–17 Uhr** ist der Spielbus wieder auf dem Eisweiher in Oberwil. Eingeladen sind alle, die Spass haben, mit vielen anderen Kindern einen tollen Nachmittag zu verbringen. Wir stellen verschiedene Spiele auf, schminken Kindergesichter, sägen und hämmern mit Holz

# SUMMER DEAL

FORD FIESTA 1.0 MIT SPARSAMEM ECOBOOST-MOTOR

Jetzt Prämie bis **FR. 4000.-\***

\* Berechnungsbeispiel: Fiesta Titanium X1.6 Duratorq TDCI, 95 PS/70 kW, 5-Türig, Fahrzeugpreis Fr. 27'940.- (Katalogpreis Fr. 26'940.-, abzüglich 111% Ford Fr. 2'963.- und Lagerprämie Fr. 1037.-). Angebote auf ausgewählten Lagerfahrzeugen gültig bis 31.8.2014, bei teilnehmenden Ford Händlern.

**Auto Wydematt AG**  
Laufenstrasse 6, 4226 Breitenbach, Tel. 061 789 12 12  
[www.autowydematt.ch](http://www.autowydematt.ch), [info@autowydematt.ch](mailto:info@autowydematt.ch)

**Auto Götte AG**  
Christoph Merian-Ring 3, 4153 Reinach, Tel. 061 717 94 50  
[www.autogoette.ch](http://www.autogoette.ch), [f.goette@autogoette.ch](mailto:f.goette@autogoette.ch)

[ford.ch](http://ford.ch)

## Vereine

und fahren mit ganz verschiedenen Fahrzeugen auf dem Eisweiher umher. Wir freuen uns auf ganz viele Kinder, je nach Alter mit oder ohne Begleitung eines Erwachsenen. Versicherung ist Sache der Teilnehmer. Wir lehnen jede Haftung ab.

## Helfer/innen gesucht

Damit der Spielbustag wieder ein super Tag wird, brauchen wir auch freiwillige Helfer/Helferinnen. Wer an diesem Nachmittag helfen kann, meldet sich bei: Andrea Hollinger, Telefon 061 421 25 47, E-Mail: schnaeggetraeff@bluewin.ch

Euer Schnäggetraeffteam

redaktion@bibo.ch  
www.bibo.ch

## Dies und Das

### 10. Jazz in dr Mühlmatt

Übermorgen Samstag, 16. August, geht die 10. Auflage von «Jazz in dr Mühlmatt» in Oberwil über die Bühne.

Um 20 Uhr findet auf dem Areal der Otto Dellenbach Garage AG ein Jazzkonzert mit «Urs Aeby and his Loamvalley Stompers» statt.

Der Anlass findet bei jeder Witterung statt (gedeckte Sitzplätze).

Der Eintritt ist dank Sponsoring von Oberwiler Gewerblern frei und es wird eine Festwirtschaft geführt.

### Claro Weltladen

Der faire Handel auf dem Prüfstand



So lautete ein Mitte Juli auf Arte ausgestrahlter Film, der kritisch die Verhältnisse bei der Produktion von in Europa als fair verkauften Produkten beleuchtete. Leider

zeigte sich, dass viele Firmen das Fair Trade Label als Verkaufsargument schätzen, aber wenig bis nichts zur Kontrolle der Arbeitsbedingungen unternehmen. Es gibt auch einen Wirrwarr von Fairtrade- und Fairbiolabels mit unterschiedlichen Anforderungen und leider auch Kontrollen. Aber auch unser Laden an der Hauptstrasse 47 ist auf dem Prüfstand, denn die Verkaufszahlen befriedigen immer weniger und gefährden die Zukunft auch dieses sinnvollen Oberwiler Ladens.



Die claro-Produkte werden ausschliesslich aus Kleinbetrieben bezogen, wo biologische Mischkultur gepflegt wird, was die Menschen unabhängiger macht. Ausserdem kann sich die Kundschaft über die

Herkunft jedes einzelnen Produktes informieren, sei es im Laden oder z. B. auch im Internet unter dem Stichwort «claro».

Machen auch Sie mit am echten fairen Handel! Ab 18. August sind wir wieder täglich für Sie da, von 9–12 und 14–18.30 Uhr ohne Montagvormittag und Samstagvormittag.

Im Namen des Ladenteams:  
Regula Petermann

## Leserbriefe

### Chancen nutzen durch Bündelung der Kräfte

Man stelle sich vor, die beiden Basel wären eins, so wäre der Margarethen-Stich längst gebaut, Basel hätte sinnvolle Verkehrsachsen für den öffentlichen und den privaten Verkehr.

Man stelle sich vor, ein Parlament und eine Regierung würden zusammen mit einer Bevölkerung die Weichen für die Zukunft der Region stellen, viele hausge-

machte Probleme im Bereich Raumplanung, Spitalplanung und Finanzen würden sich wahrscheinlich erübrigen.

Am 29. April 1988 meinte Grossrat Dr. Hans J. Briner in der «Basler Zeitung», dass man nicht krampfhaft auf eine Fusion setzen solle, sondern auf die Zusammenarbeit in der Region. Er glaubte: «Bis in zwanzig Jahren sind überdies die meisten Ressentiment-Politiker aus dem aktiven Entscheidungsprozess ausgeschieden...»

2014 stellen wir fest, dass die Zusammenarbeit in vielen entscheidenden Bereichen weiterhin schwierig ist, weil das regionale Denken überwiegt. Wir brauchen EINE Regierung und EIN Parlament, welche die anstehenden Aufgaben für die ganze Region anpacken. Die Zusammenarbeit über die Kantonsgrenzen hinweg in den wichtigen Themen funktioniert entgegen der Hoffnung von Grossrat Briner heute immer noch nicht.

Wer nicht weiterwursteln will wie bisher, der muss am 28. September ein JA in die Urne legen.

Lotti Stokar, Landrätin



# 70 JAHRE KLUBSCHULE MIGROS



Migros-Kulturprozent in das Angebot der Klubschule Migros.



Einen wichtigen Entwicklungsschritt vollzieht die Klubschule 1978 mit dem Bezug des Schulhauses «Gundelitor» an der Jurastrasse 4. Der Hauptsitz der Klubschule Migros Basel gilt als erstes Schulhaus der Schweiz, das explizit für die Erwachsenenbildung neu erstellt wurde. Die Standorte Lange Gasse und Rebgasse werden aufgegeben. Inzwischen arbeiten 2700 Personen für die GMBS.

1993 demonstriert die Klubschule ihr soziales Engagement und be-

schliesst, für Arbeitslose 50 Prozent Rabatt auf alle Kurse in den Bereichen Sprachen, Allgemeinbildung, Bewegung und Gestaltung zu gewähren. Jugendliche «colour key»-Mitglieder erhalten auf dieselben Kurse 20 Prozent Rabatt.



In den folgenden Jahren werden ständig neue Kurse erfolgreich eingeführt – vor allem im Bereich Informatik, aber auch die Bürofachschule und Ausbildungen für Auszubildende. 2013 erzielt die Klubschule Migros Basel den besten Jahresabschluss aller Zeiten. Im Jahr 2014 übernimmt Susanne Schumacher die Schulleitung. Und natürlich wird 2014 das



Jubiläum «70 Jahre Klubschule Migros Basel» gefeiert: Nehmen Sie am Wettbewerb teil und besuchen Sie unsere Jubiläumsangebote unter: [www.klubschule.ch/70Jahre](http://www.klubschule.ch/70Jahre) Telefon 058 575 87 00.

klubschule

MIGROS

Genossenschaft Migros Basel  
Klubschule Basel  
Jurastrasse 4  
Im Gundelitor  
CH-4053 Basel

Man schreibt das Jahr 1933, als ein gewisser Heinrich Morf bei der Migros Basel seine Stelle als kaufmännischer Angestellter antritt. 135 Personen arbeiten zu dieser Zeit für den Detailhändler. Elf Jahre nach seinem Stellenantritt gründet Heinrich Morf die Klubschule Migros Basel und wird auch ihr erster Schulleiter. Im Frühjahr 1944 bietet sie an der Langen Gasse erstmals Sprachkurse an. In kleinen Gruppen und zum konkurrenzlos günstigen Preis von fünf Franken pro Monat erhalten lernfreudige Menschen Unterricht in Italienisch, Französisch, Englisch, Spanisch und Russisch. Der Erfolg ist überwältigend. Als Folge davon wer-

den die Sprachkurse ausgebaut – dazu kommen Spezialkurse mit verschiedenen Themen für Polizisten, Grenzwächter, Zigarrenhändler, Köche und für das Tropeninstitut. 1946 wird erstmals ein kunstgewerblicher Kurs unter dem Motto «Beglückendes Tun» angeboten.

13 autonome Genossenschaften bilden 1957 den Migros-Genossenschaftsbund (MGB), der die Tätigkeit der Migros-Gemeinschaft koordiniert. Im Vertrag zwischen dem MGB und den Mitglieds-genossenschaften wird das Migros-Kulturprozent verankert. Heute fliesst mehr als die Hälfte der Gelder des

## Wir feiern und Sie profitieren!

### 2014 feiert die Klubschule 70 Jahre ihres Bestehens

Vom kleinen Anbieter für Sprachkurse zur grössten Erwachsenenbildungsinstitution der Schweiz – die Erfolgsgeschichte der Klubschule Migros Basel begann vor 70 Jahren in der Langen Gasse in Basel.

Zu unserem Jubiläum verlosen wir Gutscheine der Klubschule Migros Basel im Gesamtwert von über 1000 Franken. Machen Sie jetzt mit. Beantworten Sie folgende Frage:

### Wo wurden die ersten Sprachkurse der Klubschule in Basel durchgeführt?

a) breite Strasse      b) Lange Gasse      c) zwischen den Gassen

Senden Sie eine SMS mit dem Lösungswort und Ihrem Namen an die Nummer 963 (kostenlose Teilnahme).

«Klubschule A» für Antwort a) oder «Klubschule B» für Antwort b) oder «Klubschule C» für Antwort c)

### Preise:

1. Platz	CHF 300.–	Gutschein der Klubschule Migros
2. Platz	CHF 200.–	Gutschein der Klubschule Migros
3. Platz	CHF 150.–	Gutschein der Klubschule Migros
4.–10. Platz	CHF 70.–	Gutschein der Klubschule Migros

Teilnahmeberechtigt sind Personen, welche das 16. Lebensjahr vollendet haben. Von einer Teilnahme ausgeschlossen sind die Mitarbeitenden der Migros. Pro Person ist nur eine Wettbewerbsteilnahme möglich. Die Teilnahme am Wettbewerb ist kostenlos und ohne Kaufpflicht. Keine Barauszahlung der Preise. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt. Gewinnerinnen und Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Nach Abschluss der Verlosung und der Benachrichtigung der Gewinner werden alle im Zusammenhang mit dieser Verlosung erfassten Datensätze vernichtet. Die Gewinnerinnen und Gewinner sind damit einverstanden, dass ihr Name in Publikationen der Migros veröffentlicht wird. Teilnahmeabschluss ist der 14. September 2014.



## Jubiläumsangebote für CHF 70.–

### Sprachen

Eintauchen in eine neue Sprache – Samstagsworkshops (6 Lektionen)

11.10.14	Arabisch	08.30 – 15.30 Uhr
25.10.14	Portugiesisch (Brasilianisch)	08.30 – 15.30 Uhr
25.10.14	Kroatisch	08.30 – 15.30 Uhr
08.11.14	Hebräisch	08.30 – 15.30 Uhr
08.11.14	Spanisch	08.30 – 15.30 Uhr

### Bewegung & Gesundheit

Mit Schwung durch den Alltag!

■ Pilates Basis	05.09.14 – 10.10.14	12.15 – 13.05 Uhr
■ Country Line Dance Basis	02.09.14 – 07.10.14	17.00 – 17.50 Uhr
■ Burlesque Dance Workshop	05.09./12.09./13.09.14	Fr 19.20 – 20.40 Uhr Sa 14.00 – 15.40 Uhr

■ Garantierte Durchführung

### Kreativität & Kultur

Gestalterische Highlights aus Atelier und Küche – Samstagsworkshops (4 bis 6 Lektionen)

25.10.14	Pop-Art-Workshop	09.00 – 15.50 Uhr
25.10.14	Floristik-«Herbst»-Workshop	09.00 – 12.50 Uhr
08.11.14	Cupcakes	10.00 – 14.00 Uhr

### Management & Wirtschaft

Schnuppern Sie in den Grundlagenkurs Finanzbuchhaltung

Zahlen sind nicht mein Ding – oder doch?  
23.09./30.09.14      18.00 – 19.50 Uhr

klubschule

MIGROS

[www.klubschule.ch/70Jahre](http://www.klubschule.ch/70Jahre)

**reinhardt**  
www.reinhardt.ch

Unter dem Dach der Friedrich Reinhardt AG erscheinen die Lokalzeitungen Birsigal Bote (BiBo), Riehener Zeitung, Allschwiler Wochenblatt, Birsfelder Anzeiger und Muttenzer & Prattler Anzeiger. Für die Produktion dieser Wochenblätter suchen wir per 1. September 2014 eine/einen

## Layouter/Layouterin (100%)

### Der Job

In dieser vielseitigen Position gestalten Sie ganze Zeitungsseiten und Inserate. Das siebenköpfige Layout-Team arbeitet eng mit der Inserateabteilung und den Redaktionen zusammen.

### Sie

Das neue Mitglied in unserem Team verfügt über einen Lehrabschluss als Polygrafin/Polygraf und beherrscht die Programme InDesign, Photoshop, Illustrator sowie die Office-Programme als Mac-Anwendung. Sie sind eine dynamische und belastbare Person mit einem hohen Qualitätsbewusstsein, die effizient und selbstständig arbeitet.

### Wir

Zur Friedrich Reinhardt AG gehören unter anderem fünf Lokalzeitungen. Diese erscheinen am Donnerstag und Freitag, die Hauptproduktionstage sind Montag, Dienstag und Mittwoch. Der Arbeitsplatz befindet sich an der Missionsstrasse 36 in Basel. Wir bieten unseren Mitarbeitern eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem spannenden Umfeld.

Sie sind interessiert? Wir freuen uns, Sie kennenzulernen. Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte vorzugsweise per E-Mail an Toprak Yerguz, Leiter Zeitungen (toprak.yerguz@lokalzeitungen.ch).

Die Postadresse lautet: Friedrich Reinhardt AG  
Toprak Yerguz  
Missionsstrasse 36  
Postfach 393  
4012 Basel

Für Fragen und weitere Auskünfte steht Ihnen Toprak Yerguz (061 264 64 90) zu den Bürozeiten gerne zur Verfügung.

Familie in Bottmingen (Baselland) sucht eine kinderfreundliche und exakte

## Haushälterin

(Nichtraucherin) für Reinigungsarbeiten und Kinderbetreuung in gepflegtem Haushalt, vorerst **einmal wöchentlich, jeden Freitagmorgen von 9 bis 12 Uhr**. Beginn per sofort oder nach Vereinbarung.

Zu einem späteren Zeitpunkt kann das Arbeitspensum weiter ausgebaut werden.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit Foto, Lebenslauf und Zeugniskopien per E-Mail an: familie\_suter@bluewin.ch

## Sie haben Können und Erfahrung? Und suchen eine neue Aufgabe?

Haben Sie einen SRK-Ausweis, sind FABE oder haben eine gleichwertige Ausbildung? Dann bieten wir Ihnen eine sinnvolle, flexible Stelle als CAREGiver. Rufen Sie an 061 205 55 78 Mehr Info: www.hi-job.ch

**Home Instead**  
Seniorenbetreuung  
*Zuhause umsorgt*

**Quickmail**  
Smart Postal Services

Quickmail ist das erste private Briefzustellunternehmen der Schweiz.

Wir bieten Ihnen einen

## Nebenverdienst als Briefzusteller/in

Wenn Sie zuverlässig sind und Interesse daran haben, an ein bis zwei Tagen in der Woche an Ihrem Wohnort tagsüber Briefe und Kataloge zu Fuss, mit dem Fahrrad, Mofa oder Auto zu verteilen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Sie starten ihre Arbeit direkt von zu Hause aus. Wir bieten Ihnen eine vielseitige Tätigkeit, eine attraktive Bezahlung und eine gute Ausrüstung.

Besonders geeignet für Hausfrauen und Pensionierte. Einstellungsvoraussetzung sind neben Ihrer hohen Zuverlässigkeit gute Deutschkenntnisse.

Weitere Informationen und ein Bewerbungsformular finden Sie im Internet unter [www.quickmail-ag.ch/jobs](http://www.quickmail-ag.ch/jobs)

Quickmail AG • Fürstenlandstr. 35 • 9001 St. Gallen • ☎ 058 356 44 00



Unsere Auftraggeberin - ein traditionsreiches und in der Nordwestschweiz stark verankertes Unternehmen im Dienstleistungssektor mit einem breiten Angebot - sucht per sofort oder nach Vereinbarung eine

## Assistentin / Sekretärin (80%)

**Aufgabenbereich** Sie unterstützen die Geschäftsführung und Disposition in allen administrativen und personellen Belangen. In diesem vielseitigen Aufgabengebiet erledigen Sie insbesondere die gesamte Korrespondenz und sind zudem verantwortlich für die Fakturierung der einzelnen Dienstleistungen.

**Anforderungen** Sie sind eine organisationsstarke, speditiv arbeitende Persönlichkeit und bringen vorzugsweise bereits Erfahrungen aus der Logistikbranche mit und kennen sich auch im Personal- und Versicherungswesen (Unfall/Krankheit und Schadenfälle) aus. Sie sind ausgewiesen im Umgang mit Word, Excel und Powerpoint. Sie sind gewohnt, sehr selbstständig zu arbeiten und können sich auch gut in ein Team integrieren. Sie sind stilsicher in der deutschen Sprache. Gute Französisch-Kenntnisse sind von Vorteil.

**Was Sie erwarten dürfen** Sie finden nach entsprechender Einarbeitung eine herausfordernde und abwechslungsreiche Tätigkeit mit hoher Eigenverantwortung in einem kleinen Team in einem sehr motivierenden und sympathischen Umfeld.

Wir freuen uns auf die Zustellung Ihrer vollständigen Unterlagen (mit Foto), die wir diskret und professionell behandeln werden.

BORER CONSULTING GmbH  
St. Jakobs-Strasse 11, 4052 Basel • Gehrenweg 17, 4226 Breitenbach  
Telefon 061 283 00 88 • [jobs@borerconsulting.ch](mailto:jobs@borerconsulting.ch) • [www.borerconsulting.ch](http://www.borerconsulting.ch)

## Kurse in Deutsch, Baseldeutsch und 17 Fremdsprachen

[www.ggg-kurse.ch](http://www.ggg-kurse.ch)



**BiBo online: [www.bibo.ch](http://www.bibo.ch)**



## Massageschule Bodyfeet

Hauptstr. 22 4132 Muttenz  
Tel. 061 461 68 10  
[www.massage-muttenz.ch](http://www.massage-muttenz.ch)  
[muttenz@bodyfeet.ch](mailto:muttenz@bodyfeet.ch)

### Aus- und Weiterbildungen in Massage und Fussreflexzonenmassage

Grundkurse: Beginn jederzeit möglich, freie Lektionenwahl innerhalb unseres Stundenplanes.

Oder: Klassenbeginn Massagegrundkurs Donnerstagabend 4.9.2014



## Liebe Leser aufgepasst!!!

Suche versilb. Besteck, Pelze, Goldschmuck, Münzen, Porzellan, Näh- & Schreibmaschinen. Zahle bar!  
Frau Petermann, **Telefon 076 738 14 15**

## Suchen Sie eine neue Stelle oder einen interessanten Kurs?

AZ Anzeiger AG

Tel. 061 706 20 23

[bibo@wochenblatt.ch](mailto:bibo@wochenblatt.ch)

**Inserieren bringt Erfolg!**

Gäll, du haltisch für mich aa.



**IMMER GANZ ANHALTEN**

Ihre Polizei

## Fabrikladen Liftup-Tisch von Bard

Dammstrasse 56 4142 Münchenstein Tel 061 416 90 00 [www.bard.ch](http://www.bard.ch)



Dieser Tisch wird in verschiedenen Längen ab 120-200cm, weiss oder anthrazit, mit stufenloser Höhenverstellung und 4 Programmierstufen geliefert. Das Tischblatt kann jederzeit durch eine grössere oder kleinere Platte ersetzt werden.

### Unsere Jubiläumsaktion im Monat August

Der Liftup-Tisch zum sensationellen Preis ab CHF **890.-** Dieses, elektrisch verstellbare Pult eignet sich auch für Kinder, da es sozusagen „mitwächst“. So können Haltungsschäden vermieden, und ein effizientes Arbeiten garantiert werden.

Unser Fabrikladen ist Mo-Do, 8.00-12.00, 13.30-17.00, Fr. - 16.30 und Samstags, 10.00-16.00h geöffnet.  
Dammstrasse 56 Münchenstein Tel 061 416 90 00 [www.bard.ch](http://www.bard.ch)

**Bard AG**  
Möbelfabrik 1954 2014

Volvo XC60  
**WIR DENKEN AUCH ÜBER DEN KURVENRAND HINAUS**  
Der Volvo XC60 mit IntelliSafe - achtet auf Ihre Sicherheit und die der Menschen um Sie herum.

**AB CHF 45 600.-**



**VOLVO HALBEISEN**  
AESCH · FÜLLINSDORF

[www.halbeisenag.ch](http://www.halbeisenag.ch)

Ich schwimme für die Meere und ihre Bewohner!

**SCHWIMM MIT!** 

**Sonntag, 17. August 2014**  
10:00 – 17:00 Uhr, Gartenbad Bottmingen



☺ Sport ☺ Gesundheit ☺ Information ☺ Bewegung ☺  
☺ Fitness ☺ Freude am Wasser ☺ Spass ☺

Gartenbad Bottmingen, Burggartenstrasse 15, 4103 Bottmingen

Der Anlass wird bei jeder Witterung durchgeführt. Anfahrt mit Bus 59 bis Haltestelle Bottmingen Talholzstrasse oder mit dem 10er-Tram bis Bottmingen. Parkplätze vorhanden.

**Mit dem Verein OceanSwimmer ...**

...organisieren wir Schwimmen und nehmen regelmässig an Schwimmveranstaltungen teil, um für die Meere und ihre Bewohner zu schwimmen und dadurch unsere Begeisterung für das Element Wasser auszudrücken!  
Schwimm auch du mit und erfahre «Meer» bei einem Besuch am Infostand!

**Hol dir eine Medaille!**

Für Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre:  
Bronze bei 100 m, Silber bei 500 m oder Gold bei 1000 m!

Für Erwachsene:  
Bronze bei 1 km, Silber bei 2 km oder Gold bei 3 km!

Die Strecke muss nicht an einem Stück geschwommen werden!

Das Startgeld (Kinder und Jugendliche Fr. 5.–/Erwachsene Fr. 10.–) ist für einen guten Zweck! (Für Teilnehmer des «Oberwill sportlich syy» auf Wunsch ohne Medaille und gratis.)

Werde Mitglied in unserem Verein OceanSwimmer und schwimme auch du in Zukunft für die Meere und ihre Bewohner! [www.oceanswimmer.org](http://www.oceanswimmer.org).

OceanSwimmer dankt den Organisatoren von «Oberwill sportlich syy» für die Unterstützung der lokalen Sportvereine, dem Birsigalboten für die regelmässige Berichterstattung sowie dem Gartenbad Bottmingen für die stets tolle Zusammenarbeit!



**Ansprechender 8. Platz**

von Max Lo Presti (SC Therwil) bei den EU-Meisterschaften in der Kategorie U13 von Murek (A)

Bei seinem ersten ausländischen Schachsport-Wertungsturnier (neun Spielrunden), den EU-Meisterschaften in Murek (A), konnte der Aescher Max Lo Presti, welcher beim SC Therwil trainiert und spielt, mit einem ansprechenden Ergebnis abschliessen. Im Turnier als Nummer 5 gesetzt und sicher zum erweiterten Favoritenkreis zählend, begann er den Turnierstart sehr harzig mit drei sehr knappen Niederlagen (1. Runde Tonso Liina EST, 2. Runde Urwyler Nikash, 3. Runde Prato Simon, folgte dann der Spielfreipunkt in der 4. Runde, erst da erholte sich Max Lo Presti und begann die zweite Turnierhälfte in der 5. Runde gegen den Engländer Ifalore Michael mit einem Unentschieden, danach gewann Max die restlichen vier Spiele (6. Runde Fecker Jan, 7. Runde Dejanovic Tereza, 8. Runde Ochsner Johann Moller, 9. Runde Stijve Theo) souverän und erreichte trotzdem noch 5,5 Punkte von maximal 9 Punkten. Dies sicher auch dank der Unterstützung seines Vaters, der nach Turnierhälfte kurz entschlossen nach Murek fuhr, um seinen Sohn mental zu unterstützen. Dies reichte schliesslich Max zu Rang 8 bei 17 Teilnehmern.

Peter Niklaus Hug



**Schwingen**  
**Attraktives Teilnehmerfeld**



Wenn am Samstag in einer Woche in der Fraumatt wieder «zämmegriffe» wird, dann dürfen sich die Besucherinnen und Besucher auf interessante Wettkämpfe freuen. Allein bei den Jungschwängern sind über 80 Teilnehmer gemeldet. Und in der Kategorie der Aktivschwinger gibt es 50 angemeldete Wettkämpfer. Darunter findet sich ein Dutzend Teilverbands- und weitere sechs Kranzschwinger. Wir erwarten einige interessante Schwinger, die in den letzten Schwingfesten dieses Jahres auf sich aufmerksam gemacht haben. So sind beispielsweise die Leimentaler Henryc Thoenen und Roger Erb, die vom NWS-Verband für das berühmte Klischerger Schwinget nominiert wurden, bei uns im Sägemehl. Weitere Leimental Kranzschwinger sind gemeldet: Christian Brand, Michael Gschwind, Michael Henzer, Remo Kocher, Marc Stoffel. Gespannt sind wir auch auf Patrick Räbmatter aus Zofingen und auf Beat Theiler von unseren Inner-schweizer Gästen, dem Schwingklub Ägerital. Mit dem Schwingklub Aarberg kommen weitere Gäste aus dem Bernbiet zu uns.  
Für spannenden Schwingsport ist gesorgt. Lassen Sie sich das nicht entgehen und besuchen Sie am Samstag, 23. August, das Fraumatt-Schwinget.

Unter [www.fraumatt-schwinget.ch](http://www.fraumatt-schwinget.ch) finden Sie weitere Informationen zum Schwingfest in der Fraumatt.  
Für den VFSO: Rudolf Mohler

**Sportagenda**

**Fussball**

**FC Therwil**  
Samstag, 16. August  
18.00 Uhr: 3. Liga, Känelboden  
FC Therwil – FC Nordstern BS  
Sonntag, 17. August  
10.00 Uhr: 4. Liga, Känelboden  
FC Therwil – FC Kleinlützel  
12.00 Uhr: Frauen 3. Liga, Känelboden  
FFC Therwil – FC Münchenstein  
14.00 Uhr: 5. Liga, Känelboden  
FC Therwil – FC Kleinlützel  
**FC Oberwil (Eisweiher)**  
Samstag, 15. August  
19.00 Uhr: Junioren D (Trainingsspiel)  
FC Oberwil a – FC Ettingen a  
Sonntag, 16. August  
17.00 Uhr: 5. Liga  
FC Oberwil – FC Arlesheim  
19.00 Uhr: 2. Liga  
FC Oberwil – US Olympia 1963

**Curling Club Oberwil**

**Neumitglieder**

Der Curling Club Oberwil besteht seit mehr als 20 Jahren. Die nächste Saison beginnt Mitte Oktober 2014. Wir spielen jeweils am Donnerstagabend auf der Kunsteisbahn Margarethen. Der Jahresbeitrag beläuft sich auf Fr. 400.–. Infolge einiger Rücktritte suchen wir für die kommende Saison neue Mitspieler, auch Anfänger sind willkommen und werden angelernt.  
Wir sind kein Spitzenteam, beteiligen uns aber im Laufe des Winters engagiert an einigen Plauschturnieren.  
Curling ist eine gesunde und interessante Sportart, die altersunabhängig betrieben werden kann. Nebst spielerischem Geschick ist vor allem Taktik und Konzentration gefragt.  
Wenn Sie auch Curling spielen möchten, oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte an: Hans Holbein, Langegasse 44, 4104 Oberwil, Telefon 061 401 31 92, E-Mail: [holbeinhans@msn.com](mailto:holbeinhans@msn.com) oder Christian Kühni, Langegasse 44, 4104 Oberwil, Telefon 061 401 43 28, E-Mail: [christian.kuehni@bluewin.ch](mailto:christian.kuehni@bluewin.ch)



**reinhardt**  
[www.reinhardt.ch](http://www.reinhardt.ch)



**Das grosse Schweizer Buch der WM 2014**

Die Fussball-WM 2014 in Brasilien war das grosse sportliche Highlight des Jahres – Millionen von Menschen fieberten live vor Ort und an den Bildschirmen mit den besten Schweizer Fussballern mit. Dieses Buch dokumentiert nicht nur die WM-Tage, die uns alle in Atem hielten, sondern auch den Weg des Schweizer Nationalteams von der Qualifikation über das Trainingslager in Weggis bis zu den Spielen in Brasilien. «Das grosse Schweizer Buch der WM 2014» mit den schönsten Bildern und allen Zahlen und Fakten, mit Texten von erfahrenen Fussballjournalisten und exklusiven Brasilien-Kolumnen der SRF-Reporter um Beni Thurnheer & Co. – ein Muss für jeden Fussballfan!

**Das grosse Schweizer Buch der WM 2014**  
224 Seiten, Hardcover  
CHF 36.80  
ISBN 978-3-7245-2017-7

Erhältlich im Buchhandel oder unter [www.reinhardt.ch](http://www.reinhardt.ch).

**Lokalberichte**

**Badhofchilbi Arlesheim vom 16. und 17. August 2014**

Die gute Nachricht zuerst: Trotz Renovation des Doms und dessen Schliessung, veranstalten wir die Badhofchilbi wie gewohnt am Ende der Sommerferien. Leider halt ohne Jodlermesse am Sonntag. Dies ist die schlechte Nachricht, aber die einzige!

Gute Nachrichten gibt es noch viele: Gerne bewirten wir sie am Samstag bereits ab 17 Uhr. Sei es für ein «Zvieri» oder ein Nachtessen, wir halten ein reichhaltiges Angebot in der Wirtschaft, im Raclettestübli und am Kuchenbuffet für sie bereit. Um 19 Uhr geht es dann los mit dem Programm. Dieses Jahr unterhalten Sie der Jodlerklub «Echo vom Ramstein» Bretzwil, die Trachtentanzgruppe Riehen-Bettingen, die Alphornbläsergruppe «Klubächli», der Fahnschwinger Walter Schwarz und die Tanzmusik «Riveras Gü».

Am Sonntag erwarten wir sie ab 11.30 Uhr zum Mittagessen. Natürlich wird sie «Riveras Gü» dabei mit vielen schönen Melodien unterhalten. Ab 13.30 Uhr dann ein gewohnt abwechslungsreiches Programm mit dem Jodlerklub «Mis Dörfli» Duggingen, dem Mundharmonika-Trio «BEREDAs», der Alphornbläsergruppe «Klubächli», dem Fahnschwinger Pascal Oberli und natürlich der Tanzmusik «Riveras Gü».

Auch dieses Jahr hat unser bewährtes Team wieder eine tolle Tombola zusammengestellt. Unverändert seit Jahrzehnten, kostet ein Los nur einen Franken. Gewinnen kann man natürlich nur, wenn man Lose kauft, aber es lohnt sich.

Wir vom Jodlerklub Arlesheim freuen uns auf Ihren Besuch.

**Veranstaltungen**

**Vorbericht vom Basler Bruggelauf 2014**



Wettsteinbrücke Basel

original R by Matthias Lohse, pixelio.de

Am Sonntag, 17. August, um 10.30 Uhr findet die 9. Ausgabe des Basler Bruggelaufs statt. Läufer aus der ganzen Schweiz, Deutschland und Frankreich, werden auf eine der drei angebotenen Strecken über 16 km, 6 km und 3 km am Start stehen. Am Schluss der Veranstaltung kommen um 12.30 Uhr noch die Kinder zum Zuge. Diese messen sich auf einer 1,2 km langen Strecke entlang des Rheins miteinander.

Für den Kinderlauf wird keine Startgebühr erhoben. Anmeldung bis zum 13. August auf [www.baslerbruggelauf.ch](http://www.baslerbruggelauf.ch). Last-Minute-Anmeldungen können bis 30 Minuten vor dem Start mit einem Aufschlag von Fr. 5.– vorgenommen werden.

Infos: [www.baslerbruggelauf.ch](http://www.baslerbruggelauf.ch) oder bei: Ok Basler Bruggelauf, c/o Andys Sportlade Allschwil.

**BiBo-Nummern und -Adressen:**  
Telefon 061 264 64 34  
E-Mail: [redaktion@bibo.ch](mailto:redaktion@bibo.ch)

**Leserbriefe**

**Pyromanische Baselbieter Kämpfer**

«Frisch, fromm, fröhlich, frei» ist der Wahlspruch der Turner. Ob die engagierten jungen Baselbieter vom Jugendkomitee für einBasel fromm sind, weiss ich nicht, aber vor allem frei möchten sie sein. Frei von nostalgischen Zwängen, frei von nicht mehr zeitgemässen Kantonsgrenzen bei St. Jakob an der Birs. Befreit werden sollen auch unsere beiden Halbkantone von über 100 einengenden Zusammenarbeitsverträgen und undemokratischen Konkordaten. Bündeln wir unsere Kräfte und geben der jungen Generation am 28. September die Freiheit, ihre eigene Zukunft zu gestalten. Denn ihr inneres «Feu sacré» ist so gross, dass sie dazu kein Höhenfeuer brauchen!

David Maurer

**Nochmals 175 Jahre warten?**

Zwei Regierungen, zwei Parlamente, doppelte Verwaltung, Ämter, welche das Gleiche machen und dies einige Kilometer auseinanderliegend. Dazu ungleiche Gesetzgebungen, welche insbesondere im Grenzbereich zu teilweise abstrusen Situationen führen. Denn was hier erlaubt ist, ist ein paar Meter nebenan verboten oder braucht eine Bewilligung. Diesen ineffizienten und teuren Luxus können wir uns auf die Dauer nicht mehr leisten. Jetzt können wir den Grundstein legen zu einer starken, handlungsfähigen Region Nordwestschweiz. Fangen wir mit den beiden Basel an und prüfen zumindest einmal alle Vor- und Nachteile!

Regina Werthmüller, Landrätin

**Vorwärtsstrategie**

Wie lange will die Region Basel noch im Dornröschenschlaf bleiben und sich wegen irgendeinem alten Zopf selbst behindern, obwohl dieser im Alltag längst abgeschnitten ist. In Basel-Stadt und Basel-Landschaft wird geplant, verhandelt, geplant, verhandelt, da hat Zürich schon längst ein engmaschiges S-Bahn-Netz eröffnet. In der Region Basel wurde nicht mal gebaut. Egal, ob Finanz- oder Verkehrsplanung, wir brauchen eine Vision für die ganze Region, sonst werden wir irgendwann ganz abgehängt.

Die Prüfung der Fusion wird endlich neuen Schwung in die Region bringen und uns für zukünftige Aufgaben wappnen.

Emmanuel Ullmann, Basel, Grossrat GLP

**Gewinner könnten wir alle sein**

Arbeit haben wir genug, und Geld auch, in Baselland wie in Basel-Stadt – das beweisen wir jedes Jahr aufs Neue. Das soll sich nicht ändern, und darum geht es auch nicht beim Thema Kantonsfusion. Warum aber sollten wir die gleichen Dinge im Detail immer etwas anders machen: bei Bauvorschriften, Steuersystemen, Ladenschlussgesetzen... sogar in den Schulen! Das bringt keinerlei Vorteile, sondern kostet nur Geld – und zwar jeden Einzelnen, der mit diesen unterschiedlichen Bestimmungen umgehen muss. Wir könnten das viele Geld, das wir sparen, indem wir die Dinge gleich machen, sinnvoller ausgeben, zum Beispiel für eine gute Ausbildung, erschwingliches Wohnen, eine intakte Infrastruktur oder einen guten ÖV. Es lohnt sich, genau hinzuschauen und zu prüfen, was eine Fusion der beiden Kantone bieten kann. Deshalb: JA zur Prüfung der Kantonsfusion!

Klaus Endress, Reinach, Unternehmer

**Kleine Preise für den grossen Durst**

**Salvagnin Lemanic** 75 cl 13696  
4.50

**Rosé de Gamay Lemanic** 75 cl 26825  
4.75

**Chasselas Lemanic** 75 cl 13685  
2.95

**Schaumwein Lemanic** 75 cl 13697  
6.90

**Farmer Mineralwasser** Multipack, PET  
87523 mit Kohlensäure  
87534 wenig Kohlensäure  
87524 ohne Kohlensäure  
je 3.50  
6x 150 cl  
Mit viel Kalzium (546 mg/l)

**Farmer Tafelwasser** Multipack, PET  
87559 Citro  
87578 Orange  
87599 Grapefruit  
je 3.55  
6x 150 cl

**Landi**

Qualität / Preis / Auswahl  
[www.landi.ch](http://www.landi.ch)

**Nektarinen** In Schale. 25300  
1.90 kg  
Aktuell Actuel  
Gültig: 28.07.14-09.08.14

**Grillkartoffeln** Im Korb. 20133  
3.60 kg  
Aktuell Actuel  
Gültig: 28.07.14-09.08.14

Nur in LANDI mit Sortiment Früchte und Gemüse.

## Veranstaltungen

### Podium zur Fusionsinitiative

Nach 1936, 1958 und 1969 ist es Zeit, die jetzige und nächste Generation entscheiden zu lassen, wie beide Basel gestaltet werden sollen. Gemeinsame Entscheide können schneller umgesetzt werden. Noch mehr Partnerschaftsverträge, die man bei jeder Schwierigkeit wieder kündigt, sind nicht nachhaltig, kosten zu viel Geld und fördern Doppelspurigkeiten. Weitere Pro und Contra sind an der Podiumsdiskussion zur Fusionsinitiative zu hören. **Am Freitag, 29. August, ab 19.30 Uhr** diskutieren im Kronenmattsaal Kathrin Amacker e. Nationalrätin, Reto Wolf Gemeindepräsident Therwil, Caroline Mall Landrätin, Marco Born Landrat. Die Moderation übernimmt Matthias Zehnder, BZ. Wir laden die Öffentlichkeit ein, sich an diesem Abend eine Meinung zu bilden und mitzudiskutieren.

Der Anlass wird organisiert von Beatrice Büschlen, Grüne, Agathe Schuler, CVP, Urs von Bidder, EVP

### 10. Jazz in der Mühlmatt in Oberwil

#### Jazzkonzert mit «Urs Aeby and his Loamvalley Stompers»

**Samstag, 16. August, 20 Uhr**  
Areal der Otto Dellenbach Garage AG

Näheres siehe unter Gemeinde Oberwil, und Sonderseiten Kreiselfest.

### 24. Steinegg-Schwinget in Himmelried

Am **Sonntag, 17. August**, steigen die «Bösen» in die Zwilchhosen. Es findet in Himmelried das 24. Steinegg-Schwinget statt. Der Schwingklub Dorneck-Thierstein-Laufental ist auch in diesem Jahr bemüht, für Schwinger und Besucher ein schönes und abwechslungsreiches Fest zu organisieren. Es werden Aktiv- und Jungschwinger aus der Region sowie aus den Kantonen Baselland, Basel-Stadt, Aargau und dem Gastklub Oberwil/ZG antreten. Für diesen traditionellen Anlass haben sich mehrere Kranzschwinger eingeschrieben. Bereits seit ein paar Jahren wird nun auf drei Sägemehlringen geschwungen, so ergibt sich viel Abwechslung und spannende Zweikämpfe. Den Lebendpreis, das Rind «Melina», gesponsert durch die Firma Debrunner Acifer AG Nordwestschweiz, erhält der Schwinger, welcher den Schlussgang zu seinen Gunsten entscheiden kann.

Den Auftakt zum Fest macht um 9.30 Uhr der Feldgottesdienst, der mit einer Jodlermesse vom Jodlerklub Sunnesyte Nunningen umrahmt wird. Das Anschwingen findet um 11 Uhr statt. Nebst tollen Zweikämpfen im Sägemehl, kann sich jeder Besucher im Steinstossen messen. Musikalisch umrahmt wird der Tag durch die Alphorngruppe Onoldswil und dem Jodlerklub.

Dank dem Engagement von Gönnern, Sponsoren und zahlreichen freiwilligen Helfern ist es möglich, einen so tollen Anlass durchzuführen. Der Schwingklub Dorneck-Thierstein-Laufental sowie das Steinegg-Team freuen sich, Sie auf der Steinegg begrüßen zu dürfen.

# KINO PROGRAMM

Do, 14. August bis Mi, 20. August 2014 Änderungen vorbehalten | © Cinergy AG

BASEL		DEUTSCHLAND	
<b>B-Movie</b> Grellingerstrasse 41	20:30 (nur Do, Sa) / Spd <b>Las Brujas de Zugarramurdi</b> Eine Bande von Juwelendiebstahl wird auf der Flucht in Städtchen Zugarramurdi von Hexen in die Falle gelockt.	<b>Pathé Küchlin 5</b> Steinenvorstadt 55 0900 00 40 40 (1.50/Anruf+1.50/Min., Festnetzstarif)	17:10 (nur Do+Fr, Di), 23:45 (nur Fr), 20:30 (nur Sa-Mo, Mi) / D 14/12J. 3D 20:30 (nur Do+Fr, Di), 17:10 (nur Sa-Mo, Mi), 23:45 (nur Sa) / EdF 3D <b>Transformers: Age of Extinction</b> Vierter Teil der Transformers-Reihe.
<b>capitol 1</b> Steinenvorstadt 36 0900 556 789 (1.50/Anruf+1.50/Min., Festnetzstarif)	14:00, 16:15, 18:30, 21:00 / EdF 16/14J. <b>Lucy</b> Lucy (Scarlett Johansson) wird gezwungen Drogen in ihrem Körper zu schmuggeln und entwickelt dabei Superkräfte. Von Luc Besson.	<b>Pathé Küchlin 6</b> Steinenvorstadt 55 0900 00 40 40 (1.50/Anruf+1.50/Min., Festnetzstarif)	20:15, 22:45 (nur Fr+Sa) / D 16/14J. <b>The Purge: Anarchy</b> 13:00, 15:20, 17:45 / D 8/6J. 3D 10:40 (nur Sa+So) / EdF 3D <b>How to Train Your Dragon 2</b>
<b>capitol 2</b> Steinenvorstadt 36 0900 556 789 (1.50/Anruf+1.50/Min., Festnetzstarif)	14:00 / D 6/4J. <b>Planes 2: Immer im Einsatz</b> Die Fortsetzung des Animationsabenteuers.	<b>Pathé Küchlin 7</b> Steinenvorstadt 55 0900 00 40 40 (1.50/Anruf+1.50/Min., Festnetzstarif)	13:00 / D 8/6J. <b>Drachenzähne leicht gemacht 2</b> Drachennen als neue Lieblingssportart in Teil 2 der epischen Trilogie von Dean DeBlois.
<b>kult.kino atelier</b> Theaterstrasse 7 061 272 87 81	14:45 (auser Sa), 20:15 (auser Di), 15:00 (nur Sa) / EdF 10J. <b>Boyhood</b>	<b>Pathé Küchlin 8</b> Steinenvorstadt 55 0900 00 40 40 (1.50/Anruf+1.50/Min., Festnetzstarif)	15:15 (nur Do+Fr, Di), 18:00 (nur Sa-Mo, Mi) / EdF 12/10J. 3D 18:00 (nur Do+Fr, Di), 20:45, 23:30 (nur Fr+Sa), 10:15 (nur Sa+So), 15:15 (nur Sa-Mo, Mi) / D 3D <b>Planet der Affen: Revolution</b> Schimppanse Caesar bläst zum Angriff.
<b>kult.kino atelier</b> Theaterstrasse 7 061 272 87 81	16:15, 18:30, 20:45 / EdF 16/14J. <b>Under the Skin</b> 16:45 / Fd 10/8J. <b>Molière à bicyclette</b> 18:00 (auser Di), 12:45 (nur Sa) / Fd 8J. <b>Aimer, boire et chanter</b>	<b>rex 1</b> Steinenvorstadt 16 0900 556 789 (1.50/Anruf+1.50/Min., Festnetzstarif)	13:15 / D 8/6J. <b>Urlaubsreif</b> Nach einem Blind Date möchten sich Lauren und Jim nie wieder sehen – und treffen sich ausgerechnet im Urlaub wieder.
<b>kult.kino atelier</b> Theaterstrasse 7 061 272 87 81	23:15 (nur Fr) / Fd 16/14J. <b>Tom à la ferme</b> Psychothriller von Xavier Dolan.	<b>rex 1</b> Steinenvorstadt 16 0900 556 789 (1.50/Anruf+1.50/Min., Festnetzstarif)	15:45 (auser Mi), 18:15 (auser Mi), 20:45 (auser Mi), 23:10 (nur Fr+Sa), 10:45 (nur Sa+So), 21:00 (nur Mi) / D 12/10J. <b>22 Jump Street</b> Jonah Hill und Channing Tatum als Undercover-Cops im College.
<b>kult.kino atelier</b> Theaterstrasse 7 061 272 87 81	14:00 (nur Sa) / Chd 3J. <b>Tigre og tatoveringer</b>	<b>rex 1</b> Steinenvorstadt 16 0900 556 789 (1.50/Anruf+1.50/Min., Festnetzstarif)	13:00, 15:00, 18:00 (nur Do+Fr, So, Di), 20:30 (nur Sa-Mo, Mi) / D 8/6J. 3D 20:30 (nur Do+Fr, Di), 18:00 (nur Sa, Mo, Mi) / EdF 3D <b>Step Up All In</b> Im fünften Teil der Tanzfilm-Reihe kommt es erneut zu einem grossen Tanzwettbewerb.
<b>kult.kino atelier</b> Theaterstrasse 7 061 272 87 81	11:00 (nur So) / Odf 6J. <b>Neuland</b> Doku über eine Integrationsklasse in Basel.	<b>rex 2</b> Steinenvorstadt 16 0900 556 789 (1.50/Anruf+1.50/Min., Festnetzstarif)	14:30, 17:30 / D 6/4J. <b>Drachenzähne leicht gemacht 2</b> 20:30 (auser Di) / EdF 12/10J. <b>22 Jump Street</b> Sequel von «21 Jump Street».
<b>kult.kino camera</b> Rebasse 1 061 272 87 81	11:30 (nur So) / Odf 12/10J. <b>Faith Connections</b>	<b>rex 1</b> Steinenvorstadt 16 0900 556 789 (1.50/Anruf+1.50/Min., Festnetzstarif)	20:00 (nur Di) Swisscom LadiesNight nur mit Carte Bleue / EdF <b>The Hundred-Foot Journey</b> Exotischer Clash-of-Cultures in der Küche mit Manish Dayal und Helen Mirren.
<b>kult.kino camera</b> Rebasse 1 061 272 87 81	15:15, 20:00 / D 10/8J. <b>Die geliebten Schwestern</b> 16:00, 20:30 / Odf 12/10J. <b>The Way He Looks</b> 18:00, 13:30 (nur So) / Fd 16/14J. <b>La belle vie</b>	<b>rex 2</b> Steinenvorstadt 16 0900 556 789 (1.50/Anruf+1.50/Min., Festnetzstarif)	15:00 / D 6/4J. 3D <b>Planes 2: Immer im Einsatz</b> Die Fortsetzung des Animationsabenteuers.
<b>kult.kino camera</b> Rebasse 1 061 272 87 81	18:15 / EdF 16/14J. <b>Thanks for Sharing</b> Komödie mit Gwyneth Paltrow und Pink.	<b>rex 2</b> Steinenvorstadt 16 0900 556 789 (1.50/Anruf+1.50/Min., Festnetzstarif)	17:00, 20:00 (auser Mi) / EdF 12/10J. 3D <b>Dawn of the Planet of the Apes</b>
<b>kult.kino club</b> Marktplatz 34 061 272 87 81	16:30, 18:30, 20:30 / EdF 14/12J. <b>Fading Gigolo</b> Woody Allen als Zuhälter des mittellosen Virgil. Von und mit John Turturro.	<b>studio central</b> Gerbergasse 16 0900 556 789 (1.50/Anruf+1.50/Min., Festnetzstarif)	20:00 (nur Mi) Swisscom Männerabend nur mit Carte Bleue / EdF <b>The Expendables 3</b> Dritter Teil der Expendables Franchise. Was wird das Team rund um Sylvester Stallone dieses Mal in die Luft sprengen?
<b>Open Air auf der Siloterrasse</b> Bernoulli-Silos Hafenstrasse 7	21:30 (nur Do) / D <b>Zelig</b> Brillante Satire über die Sensationsgier der Medien.	<b>OrangeCinema Münsterplatz</b>	15:00, 17:30, 20:00 / EdF 10/8J. <b>The Grand Budapest Hotel</b> Kurz vor dem Zweiten Weltkrieg bereitet ein Kunstdiebstahl dem Concierge Gustave grosse Sorgen. Der neue Wes Anderson mit ansehnlichem Staraufgebot.
<b>OrangeCinema Münsterplatz</b>	21:30 (nur Fr) / EdF <b>A Night in Casablanca</b>	<b>OrangeCinema Münsterplatz</b>	21:10 (nur Do) Vorpremiere / D <b>Der Koch</b> Verfilmung des Martin Suter-Bestellers.
<b>OrangeCinema Münsterplatz</b>	21:10 (nur Sa) Ladies Night / EdF 8/6J. <b>Grace of Monaco</b> Biopic mit Nicole Kidman als Grace Kelly.	<b>OrangeCinema Münsterplatz</b>	21:10 (nur Fr) 20 Minuten Friday Night / EdF 12/10J. <b>Her</b>
<b>OrangeCinema Münsterplatz</b>	21:15 (nur So) / EdF 14/12J. <b>The Royal Tenenbaums</b>	<b>Pathé Küchlin Ciné Deluxe</b> Steinenvorstadt 55 0900 00 40 40 (1.50/Anruf+1.50/Min., Festnetzstarif)	21:15 (nur Mi) / Ch 12/10J. <b>Der Goalie bin ig</b> 21:05 (nur Di) / EdF 10/8J. <b>Rush</b> 21:00 (nur Mi) / EdF 14/12J. <b>American Hustle</b>
<b>Pathé Küchlin 1</b> Steinenvorstadt 55 0900 00 40 40 (1.50/Anruf+1.50/Min., Festnetzstarif)	12:45, 14:45, 16:45, 18:45, 20:45, 22:50 (nur Fr+Sa), 10:45 (nur Sa+So) / D 16/14J. <b>Lucy</b> Lucy (Scarlett Johansson) wird gezwungen Drogen in ihrem Körper zu schmuggeln und entwickelt dabei Superkräfte.	<b>Pathé Küchlin 2</b> Steinenvorstadt 55 0900 00 40 40 (1.50/Anruf+1.50/Min., Festnetzstarif)	14:00, 11:15 (nur Sa+So) / D 12/10J. <b>Planet der Affen: Revolution</b> Düsteres Sequel mit Andy Serkis.
<b>Pathé Küchlin 3</b> Steinenvorstadt 55 0900 00 40 40 (1.50/Anruf+1.50/Min., Festnetzstarif)	14:00, 20:00, 23:00 (nur Fr+Sa) / D 16J. <b>The Raid 2</b>	<b>Pathé Küchlin 4</b> Steinenvorstadt 55 0900 00 40 40 (1.50/Anruf+1.50/Min., Festnetzstarif)	13:00, 11:00 (nur Sa+So) / D 6/4J. 2D <b>Planes 2: Immer im Einsatz</b> 15:00, 17:00, 19:00, 21:00, 23:10 (nur Fr+Sa) / EdF 16/14J. <b>Lucy</b>
<b>Pathé Küchlin 5</b> Steinenvorstadt 55 0900 00 40 40 (1.50/Anruf+1.50/Min., Festnetzstarif)	13:00, 11:00 (nur Sa+So) / D 6/4J. 3D <b>Planes 2: Immer im Einsatz</b> Die Fortsetzung des Animationsabenteuers Planes spielt diesmal in einem von Waldbränden bedrohten Nationalpark.	<b>Pathé Küchlin 4</b> Steinenvorstadt 55 0900 00 40 40 (1.50/Anruf+1.50/Min., Festnetzstarif)	14:00, 19:00, 11:45 (nur Sa+So) / EdF 14/12J. <b>Fading Gigolo</b> 16:15 / D 12/10J. <b>Das Schicksal ist ein mieser Verräter</b> 21:00, 23:45 (nur Fr+Sa) / EdF 12/10J. 3D <b>Dawn of the Planet of the Apes</b>
<b>Pathé Küchlin 5</b> Steinenvorstadt 55 0900 00 40 40 (1.50/Anruf+1.50/Min., Festnetzstarif)	13:10, 15:15, 10:45 (nur Sa+So) / D 6/4J. 3D <b>Planes 2: Immer im Einsatz</b> Die Fortsetzung des Animationsabenteuers Planes spielt diesmal in einem von Waldbränden bedrohten Nationalpark.	<b>Weil am Rhein Kinopalast</b> Hauptstrasse 435 07621/986991	14:30 / D 6J. 3D <b>Drachenzähne leicht gemacht 2</b> 14:45, 18:45, 20:45 (auser Mo), 22:45 (nur Fr+Sa), 21:00 (nur Mo) / D 12J. <b>Lucy</b>
<b>Pathé Küchlin 5</b> Steinenvorstadt 55 0900 00 40 40 (1.50/Anruf+1.50/Min., Festnetzstarif)	15:15 / D 16:45, 13:15 (nur Sa+So) / D 3D <b>Planes 2: Immer im Einsatz</b> 19:00 / D <b>Monsieur Claude und seine Töchter</b>	<b>Weil am Rhein Kinopalast</b> Hauptstrasse 435 07621/986991	15:15 / D 16:45, 13:15 (nur Sa+So) / D 3D <b>Planes 2: Immer im Einsatz</b> 19:00 / D <b>Monsieur Claude und seine Töchter</b>

## Betten-Haus Bettina

Alles für Ihren guten Schlaf.

**Betten-Haus Bettina AG**  
Wilmattstrasse 41, 4106 Therwil  
Telefon 061 401 39 90  
www.bettenhaus-bettina.ch

**Weil am Rhein Kinopalast**  
Hauptstrasse 435  
07621/986991

15:30, 18:00, 20:30 (auser Mi), 13:00 (nur Sa+So) / D 3D  
**Step Up All In**  
16:00, 18:45, 13:30 (nur Sa+So) / D 6J.  
**Saphirblau**

**Weil am Rhein Kinopalast**  
Hauptstrasse 435  
07621/986991

16:45, 21:10, 23:00 (nur Fr+Sa) / D 12J.  
**22 Jump Street**  
21:00 (auser Mo), 23:30 (nur Fr+Sa), 20:30 (nur Mi) / D 12J. 3D  
**Planet der Affen: Revolution**

**Weil am Rhein Kinopalast**  
Hauptstrasse 435  
07621/986991

21:00 (auser Mo), 23:30 (nur Fr+Sa) / D 16J.  
**The Purge: Anarchy**  
23:15 (nur Fr+Sa) / D 12J. 3D  
**Transformers: Ära des Untergangs**  
13:00 (nur Sa+So) / D 3D  
**Ab durch den Dschungel**

**Lörrach Cineplex 1**  
Am alten Markt 1-2  
07621/93130

20:15 (nur Mi) / D 18J.  
**The Expendables 3**  
Dritter Teil der Expendables Franchise.  
21:00 (nur Mo) / D 18J.  
**Horror Sneak**

**Lörrach Cineplex 1**  
Am alten Markt 1-2  
07621/93130

14:15, 20:50, 23:10 (nur Do, Sa) / D  
**Step Up All In**  
11:45 (nur So) / D  
**Tinker Bell und die Piratenfee**  
23:10 (nur Fr) Premiere / D 12J.  
**Storm Hunters**

**Lörrach Cineplex 1**  
Am alten Markt 1-2  
07621/93130

18:30 / D 16/14J.  
**Lucy**  
18:30 / D 6J.  
**Hectors Reise oder die Suche nach dem Glück**

**Lörrach Cineplex 2**  
Am alten Markt 1-2  
07621/93130

14:00, 20:30 / D 6J.  
**Saphirblau**  
16:20 / D 6J.  
**Hectors Reise oder die Suche nach dem Glück**

**Lörrach Cineplex 2**  
Am alten Markt 1-2  
07621/93130

18:40 / D 16/14J.  
**Lucy**  
22:50 (nur Do, Sa) / D 16/14J.  
**The Purge: Anarchy**  
Sequel des Horror-Thrillers.

**Lörrach Cineplex 2**  
Am alten Markt 1-2  
07621/93130

22:50 (nur Fr) / D 16J.  
**Sneakpreview**  
20:15 (nur Mi) Echte Kerle Preview / D 18J.  
**The Expendables 3**  
Dritter Teil des Expendables Franchise.

## Bücher Top 10 Belletristik

- Jean-Luc Bannalect**  
Bretonisches Gold.  
Kommissar Dupins dritter Fall  
Krimi | Kiepenheuer & Witsch Verlag
- Robert Seethaler**  
Ein ganzes Leben  
Roman | Hanser Verlag
- Sun-Mi Hwang**  
Das Huhn, das vom Fliegen träumte  
Roman | Kein & Aber Verlag
- Jojo Moyes**  
Ein ganzes halbes Jahr  
Roman | Rowohlt Verlag
- Jojo Moyes**  
Weit weg und ganz nah  
Roman | Rowohlt Verlag
- Alfred Bodenheimer**  
Kains Opfer  
Roman | Nagel & Kimche Verlag
- Anna Gavalda**  
Nur wer fällt, lernt fliegen  
Roman | Hanser Verlag
- Donna Tartt**  
Der Distelfink  
Roman | Goldmann Verlag
- Nelson Spielman**  
Morgen kommt ein neuer Himmel  
Roman | Krüger Verlag
- Wilhelm Genazino**  
Bei Regen im Saal  
Roman | Hanser Verlag

## Bücher Top 10 Sachbuch

- Giulia Enders**  
Darm mit Charme. Alles über ein unterschätztes Organ  
Gesundheit | Ullstein Verlag
- N. Quint, T. Schneider**  
Basel lädt ins Dreiländereck  
Region Basel | Gmeiner Verlag
- Robert Labhardt**  
Krieg und Krise. Basel 1914–1918  
Geschichte | Christoph Merian Verlag
- Christopher Clark**  
Die Schlafwandler. Wie Europa in den ersten Weltkrieg zog  
Geschichte | DVA Verlag
- Dominique Oppler**  
Ausflug in die Vergangenheit. Archäologische Streifzüge durchs Baselbiet  
Archäologie | Librum Publishers
- E. Wagenhofer, S. Kriechbaum, A. Stern**  
Alphabeth. Angst oder Liebe  
Familie | ecowin Verlag
- Monika Saxer**  
Bierwandern Schweiz  
Wanderführer | Helvetiq Verlag
- Helmut Hubacher**  
Hubachers Blocher  
Politik | Zytglotte Verlag
- Wolfgang Koydl**  
Die Besserköner. Was die Schweiz so besonders macht  
Politik | Orell Füssli Verlag
- Florianne Koechlin (Hrsg.)**  
Jenseits der Blattränder  
Natur | Lenos Verlag

Aktuelle Bücher aus dem Reinhardt Verlag • [www.reinhardt.ch](http://www.reinhardt.ch)

# reinhardtverlag

**Aus dem Kanton**



**Info Wasserqualität – 2. Quartal 2014, 30.07.2014**

**Chemische Beurteilung:**

- Gesamthärte des Trinkwassers: 28°fH (°fH: französisches Härtegrad) resp. 15.7°dH (deutsche Härtegrade)
- Nitratgehalt: 14.00/l NO3 der Toleranzwert liegt bei 40 mg pro Liter Trinkwasser

**Hygienische Beurteilung:**

- Von 37 bakteriologischen Trinkwasserproben entsprachen alle in den geprüften Belangen den gesetzlichen Anforderungen.
- Das Trinkwasser ist hygienisch einwandfrei

**Herkunft des Wassers:**

- Grundwasser aus Pumpwerken Reinacherheide: 78,15% (967 722 m³) Fremdwasserbezug von IWB / Hardwasser: 21,85% (270 617 m³)

**Behandlung des Wassers:**

- Pumpwerke 2 und 6: temporäre Behandlung mit UV-Anlage

**Besonderes:**

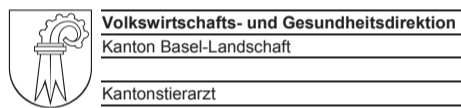
- Das Wasserwerk Reinach und Umgebung sowie die im Versorgungsgebiet liegenden Gemeinden (Ettingen, Biel-Benken, Bottmingen, Oberwil, Reinach, Therwil) sind mit dem Qualitätszertifikat des Schweizerischen Vereins des Gas- und Wasserfachs SVGW ausgezeichnet

**Weitere Informationen:**

Wasserwerk Reinach und Umgebung c/o Technische Verwaltung Reinach  
Frau Miriam Wahlen, Telefon 061 716 44 10  
E-Mail: miriam.wahlen@reinach-bl.ch

Besuchen Sie unsere Homepage: [www.wwr.ch](http://www.wwr.ch)

Informationen zur Trinkwasserqualität in der Schweiz: [www.wasserqualitaet.ch](http://www.wasserqualitaet.ch)  
Allgemeine Informationen zu Trinkwasser: [www.trinkwasser.ch](http://www.trinkwasser.ch)



**Ausbruch der Sauerbrut auf Bienenständen in Allschwil und Binningen**

**Erweiterung des Sperrgebietes in Binningen und Teilen von Bottmingen und Oberwil**

Im Juli wurden in der Gemeinde Allschwil und Binningen Fälle von Sauerbrut festgestellt. Zwischenzeitlich wurden weitere Fälle in Binningen festgestellt. Die Seuchenherde werden gemäss den Vorgaben der Tierseuchengesetzgebung saniert. Damit sich die Bienenseuche nicht weiter ausbreiten kann, sind die mit Verfügungen Veterinärwesen Nr. 154-2014 und 164-2014 angeordneten Sperrgebiete auszuweiten. Innerhalb des Sperrgebietes haben sich die Imkerinnen und Imker an die nachfolgend aufgeführten Bestimmungen zu halten.

Gestützt auf die Artikel 273 bis 274 der eidgenössischen Tierseuchenverordnung vom 27. Juni 1995 (SR 916.401) und § 6 der kantonalen Verordnung vom 2. Dezember 1997 (SGS 980.11) ordnet der Kantonstierarzt an:

1. Das Sperrgebiet Allschwil (ganze Gemeinde, Verfügung Veterinärwesen Nr. 154-014) und das Sperrgebiet Binningen (Gebiet der Gemeinde Binningen westlich der Basler- und Bottmingerstrasse, Verfügung Veterinärwesen Nr. 164-2014) bleiben weiter bestehen und werden erweitert.
2. Ab sofort gelten als Sauerbrutsperrgebiet:  
Allschwil: ganze Gemeinde  
Binningen: ganze Gemeinde  
Bottmingen: ganzes Gebiet westlich der Linie Therwilerstr.–Baslerstrasse  
Oberwil: ganzes Gebiet nördlich der Linie Allschwilerstr.–Bottmingerstr.
3. Jedes Anbieten, Verstellen, Ein- und Ausführen von Bienen und Waben ist verboten.
4. Gerätschaften dürfen nur nach Reinigung und Desinfektion in einen anderen Bienenstand verbracht werden.
5. Der Bieneninspektor kann im Einvernehmen mit dem Kantonstierarzt Transporte von Bienen innerhalb des Sperrgebietes und die Einfuhr von Bienen unter sichernden Massnahmen bewilligen.
6. Der Bieneninspektor ordnet die Verwertung von alten Waben, Wachs und Honig an.
7. Er kontrolliert sämtliche Völker des Sperrgebietes innert 30 Tagen auf Sauerbrut der Bienen.
8. Der Kantonstierarzt hebt die Sperrmassnahmen 60 Tage nach der Vernichtung aller befallenen Bienenvölker und Waben des verseuchten Standes auf, sofern die Bienenkästen und Geräte gereinigt und desinfiziert worden sind und die Kontrollen im Sperrgebiet keinen neuen Verdacht erbracht haben.
9. Die Bienenstände im Sperrgebiet müssen im folgenden Frühjahr nach den Anweisungen des Bieneninspektors nachkontrolliert werden.
10. Wer vorsätzlich oder fahrlässig gegen diese Verfügung handelt wird gemäss Art. 292 des schweizerischen Strafgesetzbuches mit Haft oder Busse bestraft.

Art. 292 StGB heisst: Ungehorsam gegen amtliche Verfügungen «Wer der von einer zuständigen Behörde oder einem zuständigen Beamten unter Hinweis auf die Strafdrohung dieses Artikels an ihn erlassenen Verfügung nicht Folge leistet, wird mit Haft oder mit Busse bestraft.»



VOLKSWIRTSCHAFTS- UND GESUNDHEITSDIREKTION  
Dr. Ignaz Bloch, Kantonstierarzt



**Veranstaltungs-bewilligung im Wald**

Das Amt für Wald beider Basel hat nach Vernehmlassung bei den betroffenen Gemeinden und kantonalen Fachstellen die Bewilligung für die Durchführung des

**Baselbieter bike challenge 2014 mit ca. 350 Teilnehmenden vom Samstag, 16. August (von 9/10 Uhr bis 17 Uhr)**

gemäss Dekret des Landrates über die Bewilligung für Veranstaltungen im Wald, vom 11. Juni 1998 (SGS 570.1), in den Gemeinden **Muttenz, Birsfelden, Pratteln, Frenkendorf, Liestal, Ziefen, Reigoldswil, Titterten, Liedertswil, Waldenburg, Lauwil, Bretzwil, Grellingen, Brislach, Zwingen, Laufen, Röschenz, Dittingen, Blauen, Nenzlingen, Pfeffingen, Aesch, Ettingen, Therwil, Reinach, Münchenstein, Basel, Riehen, Bettingen, Duggingen** mit Auflagen erteilt.

**Kursangebote**

Wegen grosser Nachfrage weitere

**Wiederholung des Kurses über Demenz**



Das Netzwerk Alters-Angebote Leimental NAAL führte Anfang Juli einen zweiteiligen Kurs zum Thema Demenz durch. Die Nachfrage war so gross, dass leider vielen Interessierten abgesagt werden musste. Das lag an der Beschränkung der Anzahl Teilnehmenden auf 15, um das Thema im intensiven Dialog behandeln zu können. Insbesondere auch diese Form führte zu guten und sehr guten Noten für diesen Kurs. Dieser Erfolg veranlasste NAAL, den Kurs zu wiederholen. Der neu angebotene zweite Kurs im Oktober und der dritte im November sind bereits wieder ausgebucht. Doch ermöglichte die viel beschäftigte Referentin, Frau von Kaenel von der Alzheimervereinigung beider Basel dankenswerter Weise eine vierte Wiederholung des zweiteiligen Kurses. Dieser findet am **Dienstag, 9., und Donnerstag, 11. Dezember**, jeweils von 17 bis 19 Uhr im DREILINDEN, Oberwil, statt. Der Inhalt bleibt der gleiche: Überblick über die verschiedenen Formen von Demenz, Symptome und Verlauf der Krankheit, das Verhalten Betroffener und ein guter Umgang mit ihnen, Möglichkeiten und Grenzen Angehöriger. Der Kostenbeitrag beträgt 30 Franken. Neben den bereits Angemeldeten sind für den Dezemberkurs noch einige Plätze frei. Wenn Sie Interesse haben oder weitere Auskünfte wünschen, so melden Sie sich bitte unter der Telefonnummer 061 401 01 01. NAAL Netzwerk für Alters-Angebote im Leimental

Für Ältere:  
Fragen? Anliegen? Bedürfnisse?  
Sie erreichen uns auch **abends und am Wochenende**

**061 401 01 01**  
Fragen kostet nichts!

Netzwerk Alters-Angebote Leimental

**STALDER FRINGELI**  
ATELIER FÜR KLAVIERBAU

«Wir reparieren Klaviere»  
Reinach /Grellingen Tel. 061 711 11 01

**Lokalberichte**

**Eröffnung des Bike Parks Leimental**

Menschen wollen heute mobil sein. Die Mobilität kann aber oft auch zum Politikum werden ... nicht aber, wenn diese Mobilität per Fahrrad erfolgt. Denn das Velo ist und bleibt das umweltfreundlichste Fortbewegungs- und Verkehrsmittel. Und fördert zudem noch die Gesundheit, zumindest aber die Fitness. Übermorgen Samstag feiert das «BiBo-Land» eine Premiere. Und zwar in Form des Bike Parks Leimental, der in Therwil eröffnet wird. Um 11 Uhr findet ein Apéro mit den Gemeindevertretern der Trägergemeinden statt. Und an dieser Stelle darf man mit Stolz vermelden, dass der Bike Park zwar im 99er-Dorf steht, jedoch ein

Werk vieler Gemeinden ist. Bei diesem Apéro werden die Verantwortlichen des «Vereins Bike Park Leimental» dieses Bijou präsentieren. Es gibt ein «Showfahren» mit anschliessender Möglichkeit, den sogenannten «Pumptrack» mit Testbikes – selbstverständlich unter professioneller Instruktion – selber zu befahren. Helme und Bikes werden zur Verfügung gestellt. Ab 14 Uhr beginnt dann der offizielle Anlass für die Öffentlichkeit. Auch BiBo wird vor Ort sein. Und wir sind sicher, dass alle Velobegeisterten – ob jung oder älter aus nah und fern – zur Eröffnung des Bike Park, selbstverständlich mit dem Velo, kommen werden. (kü)

**BIKEPARK LEIMENTAL**

**Eröffnungsfest 16. August 2014**

Therwil, Ringstrasse beim Robi  
Start 14:00  
Bring dein Velo mit oder fahr die Strecke mit den Testbikes  
Showfahren mit Bike Thrills  
Essen und Trinken  
Alles rund ums Bike mit Velo Schrade

**Notfalldienstliste hinteres Leimental**

(Oberwil, Therwil, Ettingen, Biel-Benken, Bättwil, Flüh, Hofstetten, Mariastein, Metzerlen, Burg)

Folgende Hausärzte sind an den unten aufgeführten Tagen für Notfälle jederzeit für Sie da, jeweils von 8 bis 8 Uhr des Folgetages:

Donnerstag, 14. Aug.	Dr. S. Brendebach	Therwil	Tel. 061 721 89 89
Samstag, 16. Aug.	Dr. med. E. Ramseier	Oberwil	Tel. 061 401 14 14
Sonntag, 17. Aug.	Dr. med. M. Lang	Therwil	Tel. 061 721 89 89
Donnerstag, 21. Aug.	Dr. med. L. Dettwiler	Therwil	Tel. 061 721 46 00

An allen anderen Tagen rufen Sie bitte Ihren Hausarzt an, er wird sich um Sie kümmern oder seinen Vertreter angeben. Sollten Sie den Notfallarzt nicht erreichen, bitte Notfallzentrale anrufen: **Tel. 061 261 15 15**.

Mit freundlichen Grüssen, Ihre Hausärztinnen und Hausärzte des hinteren Leimentals

Reklame

**Volg Rezept:**



**Auberginen-Röllchen**

für 4 Personen

- 1 Stk. Zucchetti
- 2 Stk. Tomaten
- 1 Stk. Peperoni gelb
- Olivöl
- Kräuter fein geschnitten
- 2 Stk. Knoblauchzehen, fein geschnitten
- 1 Stk. Aubergine ca. 500 g



**Sauce**  
2 Stk. Peperoni rot  
1,5 dl Bouillon  
Salz, Tabasco

**Zubereitung:**

Für Sauce Peperoni würfeln und in Bouillon ca. 10 Min. garen. Pürieren und mit Salz und Tabasco abschmecken. Inzwischen für Füllung Zucchetti, Tomaten und Peperoni sehr klein würfeln. In heissem Olivenöl dünsten. Kräuter und Knoblauch zugeben. Ofen auf 80 °C vorheizen. Aubergine längs in dünne Scheiben schneiden. Beidseitig portionenweise in wenig heissem Olivenöl braten und mit Salz würzen. Im Ofen warm stellen. Füllung auf Auberginen verteilen und aufrollen. Wenig Sauce auf Teller geben und Auberginen-Röllchen darauf anrichten.

**Zubereitungszeit:** ca. 35 Min.

**Melonencarpaccio mit Rohschinken**

für 4 Personen

- 300 g Melone, z.B. Galia
- 2 EL Rapsöl
- 2 EL Zitronensaft
- 100 g Rohschinken
- 20 g Rucola
- Pfeffer aus der Mühle



**Zubereitung:**

Melone hauchdünn schneiden. Auf Tellern anrichten. Mit Öl und Zitronensaft beträufeln. Schinken darauf verteilen. Mit Rucola garnieren und mit Pfeffer würzen.

**Zubereitungszeit:** ca. 15 Min.

## Jugendgruppen

### Ich bin ein Pfadi – holt mich hier raus!

#### Die Pfadi Waldchutz im Sommerlager 2014

«Wi-wa-Wutz – machts do im Lager – hey das isch nit mager, nach jedere Show wänn mir no meh!»  
So tönte es immer wieder im diesjährigen Sommerlager der Pfadi Waldchutz, der Pfadiabteilung im hinteren Leimental. Schon zu Beginn stieg die Spannung, als wir dazu eingeladen wurden, jeden Tag bei einer anderen Realityshow mitzumachen. Wir begaben uns in den Jungle, zu «Ich bin ein Pfadi – holt mich hier raus», nahmen an Waldchutzes next Topmodel teil und versuchten uns im Kochen beim «perfekten Dinner». Weiter durften wir



vielen skurrilen und spannenden Geschehnissen beiwohnen, bis wir schlussendlich sogar den Teufel, der uns besuchte, besiegt.  
Dies alles auf einer schönen Waldlichtung, in der Nähe eines Sees, der zwischendurch für eine Erfrischung einlud und täglich gut gestärkt mit Essen aus der von uns selber betriebenen Waldküche. In unserem Zeltdorf konnte uns auch der Regen nichts anhaben und dank unserem professionell aufgerichteten Pfaditurm behielten wir stets den Überblick.  
Und wenn jemand nun auf den Geschmack gekommen ist, dann kommt zu uns in die Pfadi Waldchutz. Denn auch jeden Samstagnachmittag gibt es in den Wäldern zwischen Biel-Benken und Rodersdorf bis nach Hofstetten neue Dinge zu entdecken und auch das nächste Lager kommt bestimmt.  
Besucht einfach unsere Homepage unter [www.waldchutz.ch](http://www.waldchutz.ch), oder meldet euch direkt bei Viva, unserer Stufenleiterin, E-Mail [viva@waldchutz.ch](mailto:viva@waldchutz.ch) oder Telefon 079 215 17 41.

## Vereine



#### Telefonsprechzeit:

Montag bis Freitag 8.00 bis 11.30 Uhr  
14.30 bis 17.30 Uhr

Bei Abwesenheit nimmt der Telefonbeantworter Ihre Mitteilung entgegen.  
An- bzw. Abmeldungen für den Mahlzeitendienst müssen bis spätestens 9 Uhr durchgegeben werden.

**Ambulante Sprechstunde im Zentrum:**  
Dienstag 15.00 bis 16.00 Uhr  
für Blutdruck-, Puls- oder Blutzuckermessen sowie Beratungen über Spitexleistungen und Hilfsmittel.

Spitex Oberwil plus,  
Mühlegasse 1, 4104 Oberwil

## Politik

Zur Abstimmung über die Eidg. Initiative am 28. September Argumente betreffend Einheitskasse.

#### Vorteile:

- Es muss kein Gewinn erwirtschaftet werden
- Werbekosten fallen bei der Grundversicherung weg
- Bisherige Kosten infolge Wechsels der Kasse durch die Versicherten fallen weg
- Somit darf ein Sparpotenzial erhofft werden
- Eine gewisse Steuerung durch die politischen Organe ist möglich

#### Nachteile:

- Die Umstellung bewirkt grosse Umwälzungen mit schwierig abzuschätzenden Folgen
  - Das Sparpotential ist klein: Die Werbekosten werden auf 200 Millionen geschätzt – weniger als 1% der Kosten in der Grundversicherung. Es besteht die Gefahr, dass die Kosten der Umstellung den einmaligen Spareffekt gleich wieder «auffressen»
  - Die Leistungserbringer fürchten, der Einheitskasse ausgeliefert zu sein
  - Zusatzversicherte brauchen zusätzlich zur Einheitskasse eine zweite, andere Kasse. Sie können nicht mehr alles bei der gleichen Kasse versichern
  - Kein Wettbewerb in der Grundversicherung
- Offene Fragen:**  
– Die Initiative sei «günstig und gerecht»:

Wieso sollen die Prämien bei deren Annahme sinken?

- Wo liegen denn die Ursachen für die Prämiensteigerung?
- «Fallpauschalen führen zu geringeren Prämien» wurde uns versprochen. Das Gegenteil ist der Fall für 2014. Was lief schief?
- Was bringt der freie Wettbewerb in der Grundversicherung (so «frei» ist dieser Wettbewerb doch gar nicht)?
- Was nützt die «Jagd» der Kranken Kassen nach «guten Risiken»?
- 5% der KK-Prämien sind Administrationskosten. Wie hoch sind die Administrationskosten bei der SUVA?
- Wie viel kostet das Projekt des Systemwechsels? Wer bezahlt dieses?
- Behebt die Initiative die Ursache des Problems, nämlich die Mengenausweitung im Gesundheitsmarkt?

[www.evp-bl.ch](http://www.evp-bl.ch)  
Daniel Kaderli

## Dies und Das

### Ausrangierte Kleider sind wertvoll: Es ist Zeit für Texaid!



Vom 18. bis 21. August ist es wieder soweit: TEXAID sammelt traditionsgemäß im Kanton Baselland ausgediente Bekleidung und Haushaltstextilien. Die gefüllten

Säcke kommen auf dem direkten Weg ins Texaid-Sortierwerk in Schattdorf. Denn erst das sorgfältige Sortieren macht aus unseren entsorgten Textilien wieder etwas Wertvolles. Am Erlös der Sammlung partizipieren zu über 90 Prozent die angeschlossenen Hilfswerke und regionale gemeinnützige Organisationen.  
Kleider, Schuhe und Haushaltstextilien, die wir aus unterschiedlichen Gründen nicht mehr möchten, sind für Menschen in wirtschaftlich schwachen Ländern, in denen fabrikneue Kleider für den Grossteil der Einwohner ein Luxus sind, noch durchaus wertvoll. Denn sie können sich unsere noch gut erhaltene Bekleidung, die wir in der Altkleidersammlung entsorgen, zu fairen Preisen leisten. Möglich macht dies allerdings erst die sorgfältige Sortierung, die quasi die Spreu vom Weizen trennt. Jedes Stück muss genau begutachtet werden, damit am Schluss gut 65 Prozent der Sammelware als noch tragbare Bekleidung neue Besitzer findet. Weitere 15 Prozent sind kaputte Baumwoll- und Baumwollmischgewebe, die in den Texaid-Werken in Ungarn und Bulgarien zu Putzlappen geschnitten werden, und nochmals etwa 15 Prozent landen als defekte Wollsaachen in ausländischen Spezialbetrieben, die daraus entweder Recyclingwolle oder Isoliermaterial produzieren. Knapp fünf Prozent sind leider Fremdstoffe, verschmutzte Sachen und Unrat, die korrekt entsorgt werden müssen.

#### Was gehört in den Texaid-Sack?

Saubere Damen-, Herren und Kinderbekleidung aller Art, Bettwäsche, Frotteewaren, Strassen-, Sport-, Freizeitschuhe und Lederstiefel (bitte unbedingt immer paarweise gebunden), Gürtel und Taschen, Feder- und Daunenbettwaren. Alles andere gehört nicht in den Texaid-Sack und sollte entsprechend fachgerecht entsorgt werden.  
**Die Hilfswerke danken!**

# Traktoren Aesch fest

23./24. August 2014

Wettpflügen & Geschicklichkeitsfahren

## PROGRAMMHÖHEPUNKTE

**Samstag, 23. August ab 13 Uhr**  
– Kantonales Wett-pflügen «Pflügerchilbi»  
– Plausch-Traktorengeschicklichkeitsfahren  
– Bauernolympiade mit Pflugziehen  
– Autogrammstunde Matthias Sempach  
– Live-Konzert Blaumeisen

**Sonntag, 24. August ab 9 Uhr**

– Bauernbrunch  
– Schweizer Meisterschaft im Wett-pflügen  
– Kantonales Geschicklichkeitsfahren

[www.traktorenfest.ch](http://www.traktorenfest.ch)



## MEDIENPARTNER

**WOCHENBLATT** **BiBo**

# Gewinnen Sie den Wochenblatt/Bibo-Traktor!

Lieben Sie Traktoren – und Ihre Kinder auch? Dann beantworten Sie unsere Wettbewerbsfrage, schneiden diesen halbseitigen Talon aus und werfen ihn in die «Wochenblatt»-Urne beim Eingang zum Festgelände (Kasse).

## Warum pflügt der Bauer sein Feld?

Setzen Sie bei jeder richtigen Antwort ein Kreuz. Tipp: Es können mehrere Antworten richtig sein.

- Durchlüftung und Lockerung des Bodens
- Einarbeitung von aufgebrachtem organischem Material (z. B. Mist)
- mechanische Unkrautbekämpfung
- Bekämpfung von tierischen Schädlingen
- Vorbereitung des Ackers als Saatbett

VORNAME \_\_\_\_\_

NAME \_\_\_\_\_

STRASSE/NR. \_\_\_\_\_

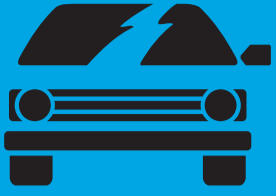
PLZ/ORT \_\_\_\_\_

TELEFON \_\_\_\_\_

E-MAIL \_\_\_\_\_

Unter allen korrekt ausgefüllten Talons wird am Sonntag, 24. August, um 17 Uhr vor der Rangverkündigung des Wett-pflügens & Geschicklichkeitsfahrens der Hauptpreis – ein Trektor für Kinder – verlost.  
**Viel Glück!**





# Auto-Markt

Carrosserie Kernmatt *Falcone*

Unfall-, Hagel- und Lackschäden

Der beste und günstigste Weg ist direkt zum Fachmann.  
Kernmattstrasse 37, 4102 Binningen, Telefon 061 421 32 22

**VSCI Carrosserie**

929829

## Toyota Aygo – der Vielseitige mit der X-Front



Robuste Kompaktheit, spielerische Handlichkeit und freches Design – der für den europäischen Markt entworfene neue Toyota Aygo ist ein richtiges Bijou und lässt keine Wünsche offen. Als vielseitiges Auto kann er ideal im Verkehr in Stadt und Land eingesetzt werden. Der sportliche Dreizylinder-Benziner mit Vorderrad-antrieb verfügt über eine gute Strassenlage, ist sparsam im Benzinverbrauch (3,8 bis 4,1 Liter pro 100 Kilometer) und beschleunigt in nur 14,2 Sekunden von 0 auf 100. Seine Spitzengeschwindigkeit liegt bei 160 Stundenkilometern. Er verfügt über manuelle und automatisierte 5-Gang-Schaltung, und mit einem Wendekreisradius von 4,8 Metern wird es ihm nie zu eng.

Das Tolle an diesem Fahrzeug ist die Tatsache, dass das Design vom Kunden individuell bestimmt werden kann. So ist zum Beispiel die Farbe des markanten X-Kühlergrills genau so frei wählbar wie die sportlichen Seitenschwellen. Damit sorgt der neue Toyota Aygo nicht nur für jede Menge Fahrspass, sondern er bietet zugleich zahlreiche Möglichkeiten, Optik und Ausstattung auf Ihren ganz persönlichen Geschmack abzustimmen. Punkto Innenraum ist der neue Toyota Ayo konkurrenzlos – seine weitere Ausgestaltung kann vom Kunden individuell in Auftrag gegeben werden. Vier Personen finden

in diesem Fahrzeug auf bequemen Sitzen Platz. Das Fahrzeug ist bestens abgedefert, die Lenkung ist wunderbar direkt, bei heissen Aussentemperaturen kann jederzeit die Klimaanlage eingeschaltet werden. Besonders erfreulich: Der Kofferraum kommt gegenüber früher noch um einiges geräumiger daher. Insgesamt umfasst der Stauraum 168 Liter – da kann man sehr viel Material für Freizeit und Ferien hineinpacken. Absolute Extraklasse ist auch die Technik im Innenraum. Modernstes Infotainment mit Radio und CD-Player geht einher mit einem zentral positionierten 7"-Bildschirm des x-touch Multi-mediasystems samt integrierter Rückfahrkamera. Und damit man jederzeit nach schönen Ausfahrten von jedem Ort gut nach Hause findet, ist in jedem dieser Fahrzeuge ein topmodernes, einfach zu bedienendes Navigationssystem eingebaut.

Den neuen Toyota Aygo in unverwüster Toyota-Qualität mit allen begleitenden Serviceleistungen gibts bereits ab 13 900 Franken, und zwar in den Aussenfarben Cool White, Fire Red, Midnight Black, Anthracite Grey, Pop Orange, Satin Silver und Dark Blue. Probefahrten mit dem neuen Fahrzeug können Sie jederzeit direkt mit der Garage Wagner in Therwil vereinbaren.

Lukas Müller

**Garage Wagner Therwil**, Schulgasse 12, 4106 Therwil  
Telefon 061 721 26 26, Fax 061 721 54 11  
E-Mail: [garage.wagner@bluewin.ch](mailto:garage.wagner@bluewin.ch)

### READY SET AYGO



Fahren Sie, wie Sie schon immer fahren wollten.

IHRE Toyota-Vertretung im Leimental  
Reparaturen aller Marken

Garage Wagner AG

TODAY TOMORROW TOYOTA

Schulgasse 12  
4106 Therwil

Telefon 061 721 26 26  
Telefax 061 721 54 11  
[garage.wagner@bluewin.ch](mailto:garage.wagner@bluewin.ch)



Zertifizierte Garage  
ECO-Professional-Label ISO 14024

929807

Wir bleiben Ihr langjähriger  
Opel- und Service Partner in der Region

### Otto Dellenbach Garage AG



Wir leben Autos

Opel-Service-Stelle  
Neuwagen- und Occasionverkauf  
Reparaturen aller Marken  
Klimaservice + Pneuhotel  
Spenglerei + Malerei  
Prüfcenter



Tel. 061 405 11 11  
Mühlemattstr. 24, 4104 Oberwil

[delligroup.com](http://delligroup.com)

938015

938456  
**stöckli**  
touring  
garage  
oberwil

Bottmingerstrasse 45 Tel. 061 401 13 35

### NEUER PEUGEOT 308 SW CAR OF THE YEAR 2014



DER NEUE MASSSTAB IN DER  
KOMPAKTKLASSE. JETZT AB CHF 23 100.-.

Ein grosser Auftritt. Der neue Peugeot 308 SW besticht durch edles Design, hohe Verarbeitungsqualität und ein maximales Ladevolumen von 1660 dm<sup>3</sup>. Auch die neue Euro-6-Generation von PureTech-Benzin- und BlueHDi-Dieselmotoren setzt einen neuen Standard in seiner Klasse. Im Zusammenspiel mit dem neuen 6-Gang-Automatikgetriebe mit Quickshift-Technologie reduziert sich der CO<sub>2</sub>-Ausstoss um 21%.

NEUER PEUGEOT 308 SW



Senn Auto AG  
PEUGEOT-VERTRETUNG  
Bottmingerstrasse 65  
4142 Münchenstein - Schweiz  
Tel +41 (0)61 411 38 88  
Fax +41 (0)61 411 38 91

929840

EIN BAND



FÜRS LEBEN.

## Evangelisch-reformierte Kirchengemeinde Binningen-Bottmingen



### Der Teufel in der Matinee um elf vom 17. August

Unser Leben ist geprägt vom Streben nach dem Guten und der Sehnsucht, dass dieses Gute siegen möge. Aber das Böse lässt sich nicht verbannen; es lauert an jeder Ecke ... und es kann auch faszinieren. Kein Wunder, dass sich das Böse in der Gestalt des Teufels personifiziert hat. Vom Teufelchen bis zum grossen Satan tritt er uns in Vorstellungen und Bildern entgegen. Welche Bedeutung hat der Teufel in der christlichen Religion? Wie und wo ist in der Bibel von ihm die Rede und in welcher Gestalt tritt er auf? Mit diesen Fragen hat sich Mike Stoll intensiv beschäftigt. Sein Buchprojekt «Eine Genealogie des Teufels» liegt allerdings seit Längerem in der Schublade, denn Stoll, der Religionswissenschaft und altorientalische Sprachen studiert hat, organisiert auch eine Vielzahl spannender thematischer Stadtrundgänge. Die Organisation «Visit Basel» ist von ihm mitgegründet worden. Ob sein Buch publiziert wird, ist noch unsicher. In unserer nächsten Matinee aber wird uns Mike Stoll einen interessanten Abriss zum Thema geben. Der in London geborene Musiker, Schauspieler, Poet und Bildhauer George Ricci wird die Lesung musikalisch begleiten. Er spielt vor allem Jazz (Saxofon, Klarinette). An der Matinee wird er mit speziell ausgesuchten Kompositionen und Improvisation auf der selten gespielten Bassklarinetten zu hören sein.

**Sonntag, 17. August**, um 11 Uhr in der St. Margarethenkirche. Dauer der Matinee circa eine Stunde, anschliessend Apéro. Eintritt frei, Kollekte. *Arnold Kuhn*

### Sommerkonzert zu St. Margarethen

Die Sommerkonzerte entwickeln sich zusehends zu einem kleinen Festival auf allerhöchstem Niveau. Die guten Kontakte unseres Organisten Thomas Leininger zu hochkarätigen international tätigen Musikerkollegen bescherten uns auch dieses Jahr drei Sonntagskonzerte mit grossem Erinnerungswert. Unter dem Motto «A Voce Sola» wurden selten gehörte Vokalwerke aus drei Sprachregionen präsentiert. Überraschend das erste Konzert mit ausdrucksstarker Musik des fast vergessenen Joh. Adolph Scheibe, einem Zeitgenossen der Bach-Söhne. Seine zwei affektreichen «Tragischen Kantaten» aus dem Jahr 1765 erfuhren durch Christine Pollerus, begleitet von Eva Maria Pollerus am Cembalo und Thomas Platzgummer, Barockcello, eine packende Darstellung unterstrichen noch durch die in der damaligen Aufführungspraxis übliche Gestik der Sängerin. Scheibes «Pièces de Conversation» für Cembalo solo wurden zu einem klinglichen, durch die szenisch-gestische Begleitung von Christine Pollerus aber auch zu einem optischen Erlebnis. Im zweiten Konzert entführten uns Camilla de Falleiro, Sophie Lamberborg und Thomas Leininger in die glutvolle und virtuose Vokalmusik von Antonio Vivaldi. Die brasilianische Sopranistin füllte die drei unglückliche Liebe besingenden Kammerkantaten mit ihrem hinreissenden Temperament, präsent und einfühlsam begleitet von dem Instrumentalduo. Mit einem stimmig komponierten und sympathisch kommentierten Programm englischer Musik des 17. Jahrhunderts eröffnete der in Basel, aber auch international wohlbekannte Countertenor Alex Potter sozusagen himmlische Sphären. Zusammen mit Caroline Ritchie und Ralph Stelzenmüller, Viola da Gamba und Cembalo, wurde ein Mosaik von lyrischen, eher stillen Solomotetten und kleinen Instrumentalwerken

englischen Unterstatements ausgebreitet. Die Tiefe dieser «Kleinigkeiten» von T.Hume, J.Blou, H.Purcell und anderen wurde auf eindrückliche Weise ausgeleuchtet. Alle drei Konzerte in diesem für solch intime Kammermusik so herrlich geeigneten Raum entliessen ein beglücktes und erfülltes Publikum. *Georg F. Senn*

### Ökumene Binningen-Bottmingen



### Familiengottesdienst zum Schulanfang

**17. August, 10.15 Uhr Paradieskirche**

Jedes Jahr nach den Sommerferien beginnt für viele Kinder eine aufregende und spannende Zeit. Sie kommen neu in die Schule oder in den Kindergarten, haben vielleicht die Klasse gewechselt oder eine neue Lehrperson bekommen. Dies alles sind Veränderungen, die für die Kinder so etwas wie der Beginn eines neuen Lebensabschnitts bedeuten, aber auch für die Eltern neue Herausforderungen mit sich bringen.

Am Sonntag vor Schulbeginn feiern wir in einem ökumenischen Familiengottesdienst diesen Anfang, der mit viel Freude erwartet wird, und machen Mut, sich zuversichtlich in das grosse Abenteuer «Schule» zu stürzen. Die Kinder dürfen gerne ihre Kindergarten tasche oder Schultasche mitbringen. Wir freuen uns auf viele Menschen, gross und kleine, ältere und jüngere!

*Für das Vorbereitungsteam  
PfarrerIn Franziska Eich Gradwohl,  
Theologe Jürgen Roos*

### Römisch-katholische Kirchengemeinde Oberwil



Röm.-kath. Pfarramt St. Peter und Paul 4104 Oberwil



### Die Schultaschen stehen bereit

Am ersten Schultag nach der langen Sommerpause freuen sich viele Schülerinnen und Schüler auf ein Wiedersehen mit ihren Freundinnen und Freunden. Vieles gibt es ja da zu erzählen. Gleichzeitig bereitet der Start in das neue Schuljahr auch vielen Kindern eine grosse Aufregung. Sie sind ängstlich und fröhlich zugleich. Mit dem folgenden Segensgebet wünschen wir allen Schülerinnen und Schülern, deren Eltern und allen Lehrpersonen einen guten Start in das neue Schuljahr. Der Herr sei vor dir, heute und morgen. Er helfe dir, alle Türen zu öffnen.

*Der Herr sei neben dir, immer und ewig, um wie ein guter Freund dich zu lieben.  
Der Herr sei hinter dir, um dich zu schützen. Du brauchst keine Angst zu haben.  
Der Herr sei in dir, in deinem Herzen, um dich zu trösten, wenn du dich einsam fühlst. Der Herr sei über dir, um dich zu segnen. Er hat dich lieb und ist immer für dich da.*

Nach einem irischen Segensspruch

### Lese-Café

Unser nächstes Treffen ist am **Freitag, 22. August**, von 14.15 bis 15.45 Uhr im kath. Pfarreiheim Oberwil. Wir diskutieren über das gelesene Buch von Susan Abulhawa «Während die Welt schlief».

*Kath. Frauenverein Oberwil*

## Kirchenzettel

### Evangelisch-reformierte Kirche

**Binningen-Bottmingen**  
Internet: [www.kgbb.ch](http://www.kgbb.ch)  
Amtswoche 17. bis 23. August  
Pfarrer Andreas Marti, Telefon 061 421 58 80

**Sonntag, 17. August**  
10.15 Paradieskirche  
Ökumenischer Familiengottesdienst zum Schulanfang, Pfarrerin Franziska Eich Gradwohl und Jürgen Roos, Theologe  
11.00 St. Margarethen-Kirche  
Matinee um elf «Wie der Teufel in die Bibel kam» – Eine Genealogie des Teufels. Mike Stoll, Lesung; George Ricci, Bassklarinette

**Montag, 18. August**  
19.30 Kirche Bottmingen  
offenes Kreissingen

**Dienstag, 19. August**  
Kirchgemeindehaus Paradies  
8.50 Morgengedanken  
9.15 offene Werk- und Kaffeestube inkl. Kinderhüte  
12.00 Alterssiedlung Schlossacker  
Mittagsclub für Seniorinnen und Senioren

**Mittwoch, 20. August**  
Wochengottesdienste katholische Seelsorger  
14.00 Zentrum für Wohnen u. Pflege Langmatten  
15.00 Zentrum für Wohnen u. Pflege Schlossacker

**Freitag, 22. August**  
12.00 Alterssiedlung Schlossacker  
Mittagsclub – Mittagessen für Seniorinnen und Senioren

**Samstag, 23. August**  
9.00 Kirche Bottmingen  
Kinderkirche, Pfarrerin Franziska Eich Gradwohl und Team  
11.30 Kirchgemeindehaus Paradies  
Weidwäg-Zmittag

### Oberwil – Therwil – Ettingen

Internet: [www.ref-kirche-ote.ch](http://www.ref-kirche-ote.ch)  
E-Mail: [info@ref-kirche-ote.ch](mailto:info@ref-kirche-ote.ch)

**Freitag, 15. August**  
16.00 Blumenrain  
Gottesdienst im Alters- und Pflegeheim

**Samstag, 16. August**  
10.30 DREILINDEN Oberwil  
Gottesdienst im Alters- und Pflegeheim

**Sonntag, 17. August**  
9.30 Reziket Ettingen  
Gottesdienst, Pfarrer Dietrich Jäger  
10.30 Kirche Oberwil  
Konflager-Gottesdienst, Pfarrer Marco Petrucci und Pfarrer Christoph Herrmann

11.15 kath. Kirche  
Ökumenischer Gottesdienst zum Schulanfang «Pippi geht zur Schule» mit ÖKIKO, Pfarrerin Nicole Häfeli, Jutta Achhammer und Kindergottesdienst-Team  
Kollekte: *Corrymeela*

**Mittwoch, 20. August**  
19.00 Härighaus Oberwil  
Ökumenischer Gottesdienst mit Abend-

mahl, Pfarrer Marco Petrucci und Diakon Bernhard Engeler

**Veranstaltungen in Oberwil:**  
Die regelmässigen, wöchentlichen Veranstaltungen finden nach den Schulferien wieder statt!  
Jugendtreff:  
Mi, 20. August, 18.30–21.30 Uhr, Duubeschlag  
Deutschkurs für Frauen mit Kinderbetreuung:  
Do, 21. August, 14–16 Uhr, Duubeschlag

**Veranstaltungen in Therwil:**  
Die regelmässigen, wöchentlichen Veranstaltungen finden nach den Schulferien wieder statt!  
Goldiger Güggel (Mittagessen):  
Di, 19. August, 12.15 Uhr, Güggel  
Seniorenachmittag / Zyschtigsclub:  
Di, 19. August, 15 Uhr, Güggel  
Streetdance «Roundabout»:  
Di, 19. August, 18.30–20 Uhr, Güggel  
Frauengruppe:  
Di, 19. August, 20 Uhr, Güggel  
Kindernachmittag im Wald mit Marius Sinniger und Adrian Moor:  
Mi, 20. August, 14–17 Uhr, Güggel (Wald)  
Kindernachmittag mit Theater und Spiel mit Adrian Moor:  
Do, 21. August, 14.00–15.30 Uhr, Güggel  
15.30–17.00 Uhr, Güggel

**Veranstaltungen in Ettingen:**  
Die regelmässigen, wöchentlichen Veranstaltungen finden nach den Schulferien wieder statt!  
Mittagsclub:  
Di, 19. August, 12.15 Uhr, Reziket

### Ref. Kirchengemeinde Biel-Benken

Ref. Kirchengemeinde, Kirchgasse 4, 4105 Biel-Benken  
Internet: [www.ref-bb.ch](http://www.ref-bb.ch)

Kirchenpflege Telefon 061 461 83 80 (Bürozeiten)  
Pfarramt Telefon 061 721 10 33  
Sekretariat Mo–Do, 9–12 Uhr  
Isabelle T. Seker  
Telefon 061 723 81 40  
E-Mail: [sekretariat@ref-bb.ch](mailto:sekretariat@ref-bb.ch)

**Sonntag, 17. August**  
10.00 Gottesdienst, Pfarrer Hans M. Tontsch,  
Gottesdienst zum Schulanfang und Konfirmandenbegrüssung, Apéro

**Weitere Anlässe:**  
Ökumenisches Morgengebet  
Jeden Montag, 8.15 Uhr, in der Kirche

**Witwen-Treff im Pfarrhaus**  
Mittwoch, 20. August, 9.30–11 Uhr

**Gottesdienst zum Schulanfang und Konfirmandenbegrüssung, Apéro**  
Sonntag, 17. August, 10 Uhr

Wir feiern einen speziellen Gottesdienst, in welchem sowohl die neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden begrüsst als auch das neue Schuljahr eröffnet werden. Alle Schüler und Schülerinnen, Eltern sowie Lehrer und Lehrerinnen von Biel-Benken sind herzlich eingeladen.

**Abwesenheit**  
noch bis 16. August: Im Notfall  
Herr Pfarrer H. Tontsch, Telefon 076 324 51 11

### Evang.-ref. Kirchengemeinde solothurnisches Leimental

Buttweg 28, 4112 Flüh  
Sekretariat: 061 731 38 86 (Mo–Fr 8.30–11.30 Uhr)  
Internet: [www.kgleimental.ch](http://www.kgleimental.ch)  
E-Mail: [kontakt@kgleimental.ch](mailto:kontakt@kgleimental.ch)

**Sonntag, 17. August**  
10.00 Gottesdienst, zu Gast: Pfarrer Dieter Zellweger, anschliessend Kirchenkaffe

**Dienstag, 19. August**  
9.00 Ökum. Bibelteilen, Kirche Witterswil

**Mittwoch, 20. August**  
9.00 Ökum. Frauentreff mit Znüni,  
Symbolarbeit mit Ursula Kupferschmid, Brigitte Gschwind und Team  
18.30 «Roundabout» – Streetdance Gruppe, Isabel Reimer

**Freitag, 22. August**  
10.30 Gottesdienst mit Eucharistie, Pfarrer Günter Hulin, Pflegewohnheim Flühbach

### Freikirchen

#### Evangelium für alle Nationen (EfaN) Internationale Christliche Gemeinde

Oberwilerstrasse 40, 4106 Therwil  
(gleich neben «Aldi» Therwil)

**Gottesdienst**  
Sonntag um 10.00 Uhr  
mit separatem Programm für Kinder und Teenies  
**Gebets- und Hausgruppen**  
Montag, Mittwoch und Freitag.  
Gerne geben wir Details bekannt.

**Seelsorge, Krankengebet**  
Jeden Sonntag, aber auch während der Woche nach Absprache möglich.  
**Kontakt** David Beljean, Leiter, Tel. 079 746 33 43

#### Freie Evangelische Gemeinde Leimental

Internet: [www.feg-leimental.ch](http://www.feg-leimental.ch)  
**Freie Evangelische Gemeinde Leimental, Mühlemattstrasse 35b, 4104 Oberwil (Fiat-Garage «Itamar», gegenüber Coop Megastore, zwischen Oberwil und Therwil)**  
Pfarrer: Daniel Kleger, Lerchenstrasse 49, 4103 Bottmingen, Telefon 061 721 24 61  
E-Mail: [pfarrer@feg-leimental.ch](mailto:pfarrer@feg-leimental.ch)

**Sonntag, 17. August**  
10.00 Segnungsgottesdienst

**Dienstag, 19. August**  
19.30 Abenteuer Gebet

**Mittwoch, 20. August**  
9.30 Krabelgruppe

Während den Gottesdiensten werden Kinderhort und Kids-Treff angeboten. Amisli, Jungtschar und Teens-Group finden 14-täglich unter der Woche statt. Das Monatsprogramm (TIP) und weitere Informationen zur Kirchengemeinde können Sie anfordern.

[www.bibo.ch](http://www.bibo.ch)

### Tagesausflug in die Unesco-Biosphäre Entlebuch

am Dienstag, 26. August

Wir besuchen den regionalen Naturpark Entlebuch im sagenumwobenen Napfgebiet, wo Tradition und Innovation zusammenspielen. Wir haben Einblick in die Käserei in Marbach, wo Büffelmilch verarbeitet wird, geniessen das Mittagessen am Fuss des Hohgant im Emmental und besuchen einen Oberwiler im Kapuzinerkloster Schüpflheim.

Abfahrt um 7.30 Uhr auf dem Parkplatz der kath. Kirche, retour ca. um 19 Uhr.

**Kosten:** Fr. 50.– (Busfahrt, Kaffee und Gipfeli und Führung in die Käserei), Mittagessen und Zvieri auf eigene Kosten.

**Anmeldung:** bis Montag, 18. August, an Sabine Hügin Schenk, Tel. 061 401 54 71

*Kath. Frauenverein Oberwil*

### Windredlimenü vom 5. September

Das Menü kostet Fr. 60.– inklusive Apéro, Mineralwasser und Kaffee, Crémant d'Alsace, Amuse Bouche, Karotten-Ingwer-Suppe, gemischter Salat, Saltimbocca alla Romana, Safranrisotto, Dessert Surprise alla Ernesto.

Anmeldungen bitte bis spätestens am **28. August** an das Pfarramt 061 401 34 12 oder [pfarramt@rkk-oberwil.ch](mailto:pfarramt@rkk-oberwil.ch).

BiBo online:  
[www.bibo.ch](http://www.bibo.ch)

Jahr- und Heimatbuch 2015

## Dr Schwarzbueb

### Nekrologe im Schwarzbueb-Kalender

Anfang November erscheint die 93. Ausgabe des Schwarzbueb-Kalenders. Wenn Sie im Nekrologenteil einen Ihrer verstorbenen Angehörigen mit Bild und einem kurzen Lebenslauf würdigen möchten, können Sie uns telefonieren und bei uns die Anmeldeformulare bestellen.

**Aufnahmeschluss:** Ende September 2014

AZ Anzeiger AG  
Hauptstrasse 37  
4242 Laufen  
Tel. 061 789 93 33  
Fax 061 789 93 30  
[inserate.laufen@wochenblatt.ch](mailto:inserate.laufen@wochenblatt.ch)



**Römisch-katholische  
Kirchgemeinde  
Therwil/Biel-Benken**



**Gottesdienst zu Maria  
Himmelfahrt und  
Kräutersegnung**

Am **Sonntag, 17. August**, feiern wir den Gottesdienst zum Hochfest Maria Himmelfahrt. Alle Mitfeiernden sind herzlich eingeladen, Kräuterbüschel mitzubringen, die wir im Gottesdienst segnen werden.

Heinrich Eisenreich

**Frytigstisch – Sommerpause**

Nach den Ferien beginnen wir wieder am **22. August** und freuen uns auf Sie!

Die Frytigstisch-Teams

**Vorabendgottesdienste  
entfallen bis zum  
Schlösslipicknick**

Bis zum 16. August entfallen die Vorabendgottesdienste in Biel-Benken entfallen. Am **Samstag, 23. August**, beginnen wir wieder mit dem Schlösslipicknick und feiern bei schönem Wetter einen Feldgottesdienst beim Schlössli in Biel-Benken. Im Anschluss grillieren wir. Bratwurst, Brot, Senf und Getränke stehen zur Verfügung. Spenden für das Kuchenbuffet sind sehr erwünscht. Wir freuen uns heute schon auf diesen traditionellen Auftakt in Biel-Benken, ein gesundes Wiedersehen nach der Sommerpause und laden die Therwiler Pfarreiangehörigen herzlich zu diesem Besuch unseres Nachbardorfs ein. Danach werden die Vorabendgottesdienste wieder wie gewohnt samstags um 17 Uhr in der ref. Kirche in Biel-Benken stattfinden.

Das Seelsorgeteam

**Wandergruppe unterwegs**

Am **26. August** geht es von Grindel über den «Stürmekopf» und den «Planetenweg» nach Laufen. Es ist eine leichte Wanderung, jedoch mit einem steilen Aufstieg gleich zu Beginn. Wir treffen uns am Bahnhof Therwil um 9.10 Uhr. Bitte lösen Sie vorab einen gültigen Fahrschein und nehmen Sie Ihr eigenes Picknick mit. Weitere Informationen erhalten Sie von Herrn Franco Montalbetti, Tel. 061 721 60 80 oder roemergarten.2@bluewin.ch.

Wandergruppe und Anouk Battefeld

**Notre-Dame-du-Haut und  
das Kloster**

Am **Morgen des 4. Septembers** führt uns der spezielle Ausflug nach Ronchamp. Dort erhalten wir eine kleine Führung im Kloster (Renzo Piano), in dessen Kapelle wir einen Gottesdienst unter der Leitung von Elke Kreiselmeyer feiern werden. Anschliessend essen wir im Kloster, um gestärkt an einer nachmittäglichen Führung der Wallfahrtskirche teilnehmen zu können. Der ganztägige Ausflug kostet 90 Franken. Für Fragen (auch bezüglich einer Preisreduktion) und für die Anmeldung bis 25. August wenden Sie sich an Anouk Battefeld, Tel. 079 136 46 02.

Anouk Battefeld

**Elternabend  
Erstkommunion 2015**

Wenn Ihr Kind nach den Sommerferien in eine 3. Klasse der Primarschule Therwil oder Biel-Benken kommt und in der Schule als katholisch gemeldet ist, werden Sie demnächst von uns eine Einladung zum Informationselternabend für die Erstkommunion 2015 erhalten. Dieser findet am **Donnerstag, 18. September**, um 19.30 Uhr im katholischen Pfarreiheim am Hinterkirchweg 31 in Therwil statt. Eltern, deren Kind Erstkommunion machen möchte, aber in eine 3. Primarklasse einer anderen Schule geht, melden sich bitte selbst bei uns im Pfarreisekretariat. Herzlichen Dank.

Silvia Sahli und Elke Kreiselmeyer

**Sommerpause für die  
Sozialarbeiterin**

Mittlerweile bin ich seit acht Monaten für die Pfarrei tätig und habe mir bereits eine gute Übersicht über die laufenden Angebote angeeignet. Durch einen Artikel konnten sogar neue Menschen gewonnen werden, die sich für ihre Mitmenschen einsetzen. Daraus entstanden vier neue Angebote (Apéroteam, Ausflugsgruppe, Fahrdienst, Ladies night)! Da nun die Digitalisierungen und Aktualisierungen zahlreicher Listen abgeschlossen sind und nur noch sporadisch angepasst werden müssen und es bedauerlicherweise keine Seniorenferien geben wird, kann ich mein Augenmerk vermehrt auf religiöse Ausflüge, ökumenische Projekte (Wunschbaum, Seniorennachmittage) ausrichten, ohne die Vernetzungsarbeit (BAPS, Altersthemen, TherwilVital) zu vernachlässigen. Ich freue mich über Anregungen, Wünsche und bin offen für Fragen. Bitte kommen Sie auf mich zu! Tel. 079 136 46 02 oder anouk.battefeld@rkk-therwil.ch

Anouk Battefeld

**Reformierte Kirchgemeinde  
Oberwil-Therwil-Ettingen**



**Kurzgeschichte –  
langer Sinn:**

**Zyschtigsclub in Therwil**  
Am **Dienstag, 19. August**, um 15 Uhr sind Sie herzlich zum Seniorennachmittag im Guggel eingeladen. Wir hören diesmal einige kurze Geschichten von Lorenz Marti, der es versteht, das Geheimnis des Lebens nicht nur in den besonderen Orten, sondern auch in den Alltagsgeschichten zu entdecken. Bei Kaffee und Kuchen werden wir dann genügend Zeit haben, das Gehörte mit den eigenen Erfahrungen zu ergänzen. Herzliche Einladung an alle Interessierten, unabhängig vom Alter oder der Konfession. *Pfarrerin Agnes Vályi-Nagy*

**Einladung zum Frauen-  
abend**

Ein offener Kreis von Frauen kommt seit Jahren regelmässig zusammen. Wir sind eine Gruppe von sehr unterschiedlichen Personen mit verschiedenen Denkweisen und Interessen. Die einen kommen regelmässig, die anderen schauen ab und zu vorbei: beides geht. Was uns zusammen gebracht hat, ist das lebendige Interesse für die anderen und das Bedürfnis, den eigenen Horizont durch Lektüren und Gespräche zu erweitern. Wir freuen uns auf die alten und auch die neuen Gesichter am **Dienstag, 19. August**, um 20 Uhr im Cheminéezimmer (Guggel, Therwil).

*Pfarrerin Agnes Vályi-Nagy*

**Kursbeginn der  
Deutschkurse für Frauen**

**Mit Kinderbetreuung**  
Seit Jahren finden jeden Donnerstagnachmittag im Duubeschlag, Hauptstrasse 47, in Oberwil Deutschkurse für Frauen mit Kinderbetreuung statt. Der Kurs wird auf zwei Stufen angeboten. Das Angebot «Anfängerinnen» ist für Frauen, die noch kaum über Deutschkenntnisse verfügen, während in der Fortgeschrittenengruppe Grundkenntnisse vorausgesetzt werden. Die Kurse werden von Barbara Müller und Astrid Bertschi mit grossem Engagement und viel Erfahrung geleitet. Die neuen Kurse beginnen jeweils mit dem Schulquartal. Während den Schulferien finden keine Kurse statt. Anmeldungen sind auf

Beginn jedes Quartals möglich, sofern Plätze frei sind. Während der Kurszeit von 14 bis 16 Uhr wird für Kinder ab drei Jahren ein Hütedienst im Haus angeboten. Die Kinder basteln und spielen, während ihre Mamis lernen. Annette Oppliger und Tatjana Degen, zwei pädagogisch erfahrene und kreative Frauen, beaufsichtigen die Kinder mit viel Geduld und Enthusiasmus.

Weitere Infos erhalten Sie bei Denise Fankhauser, Tel. 061 401 13 09, denise.fankhauser@ref-kirche-ote.ch

**Konversationsgruppe für  
Fremdsprache**

Sie suchen nach einer Gelegenheit, Ihre Deutschkenntnisse anzuwenden und das Sprechen und Verstehen zu üben? Zusammen geht es leichter! Jeden Montag von 10 bis 11 Uhr trifft sich die Konversationsgruppe im Duubeschlag (ausgenommen in den Schulferien BL). Kommen Sie vorbei und reden Sie mit! Sie brauchen sich nicht anzumelden. Wir freuen uns auf Sie. Kontakt: Denise Fankhauser, Tel. 061 401 13 09, denise.fankhauser@ref-kirche-ote.ch

**Güggel Chörli in Therwil**

Am **Mittwoch, 27. August**, findet um 14.30 Uhr das Güggel Chörli im reformierten Kirchgemeindegemeinschaftszentrum «Güggel» in Therwil statt.

Sie sind herzlich eingeladen den Monat August mit Musik, Kaffee und Gebäck zu begrüssen. Ich freue mich auf neue und bekannte Männer und Frauen.

*Michael Hofmann, Sozialarbeiter*

**Velotour mit Sascha  
und Adrian**

Am **Samstag, 30. August**, machen wir eine Velotour für 8- bis 12-Jährige. Wir treffen uns um 10 Uhr beim Guggel in Therwil. Dort werden zuerst die Velos durchgecheckt und dann geht es los: Die 12 Kilometer lange Tour ist geeignet für Mädchen und Knaben, die Lust am Velofahren und etwas Kondition in den Beinen haben, wir fahren auch auf Feldwegen. Retour sind wir ca. um 15 Uhr. Mitbringen: Zwischenverpflegung, genügend Flüssigkeit und der Witterung und der Temperatur angepasste Bekleidung. Helm tragen ist obligatorisch! Bei schlechtem Wetter wird die Tour nicht durchgeführt. Absage läuft am Vortag via E-Mail. Die Anzahl der Teilnehmenden ist beschränkt. Das Angebot ist kostenlos. Versicherung ist Sache der Teilnehmenden. Anmeldung bis spätestens 27. August, 12

Uhr, an Adrian Moor, Tel. 076 438 84 74 oder adrian.moor@ref-kirche-ote.ch.

*Adrian Moor, Jugendarbeiter*

**Öffnungszeiten  
Verwaltung/Sekretariat**

Während den Sommerferien ist das Sekretariat der Reformierten Kirchgemeinde Oberwil-Therwil-Ettingen **jeweils von Dienstag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr** geöffnet.

**Ökumene  
Therwil-Oberwil-Ettingen**



**Veranstaltungen  
und Gottesdienste**

**«Pippi geht zur Schule»**

**Ökumenischer  
Schulanfangsgottesdienst**

In unserem ökumenischen Kinder- und Familiengottesdienst zum Schulanfang am **Sonntag, 17. August**, um 11.15 Uhr in der katholischen Kirche St. Stephan in Therwil möchten wir den Fragen, der Freude und den Sorgen, die mit diesem Neuanfang verbunden sind, Raum geben und um Gottes Segen und Begleitung für die Kinder und Eltern bitten. Die Kinder dürfen gerne ihr neues Kindergarten-täschli oder ihren Schulthek mit in den Gottesdienst bringen.

*Für das Vorbereitungsteam:*

*Jutta Achhammer und Nicole Häfeli*

**Erlös Suppentag  
Biel-Benken 2014**

Die Suppe ist ja längst ausgelöffelt, aber jetzt ist sie auch abgerechnet. Der Suppentag in Biel-Benken hat in diesem Jahr einen Gewinn von Fr. 6368.– gemacht und konnte diesen Betrag zu gleichen Teilen an die beiden ausgewählten Projekte («Schweizer Chirurgen für Äthiopien» und «Gesellschaft für Muskelkranke») spenden. Das Spitzenresultat war nur dank der vielen Helferinnen und Helfer, die zum Gelingen des Suppentages beigetragen haben, und der vielen Spender, die mit Geld und Naturalgaben den Suppentag unterstützt haben, möglich. Ihnen allen danken wir herzlich! Die vielen Besucher und die gute Stimmung am Suppentag zeigen, dass dieses Engagement sehr geschätzt wird!

*Für das OK, Philippe Moosbrugger*

**Veranstaltungen**

**Nenzlinger Weidchilbi**  
**17. August 2014**  
(bei der Weidhütte)  
**Jodlermesse um 10.45 Uhr**  
anschliessend Festbetrieb  
mit Grill, Salat- und Kuchenbuffet  
Musikalische Unterhaltung  
• Jodlerklub Therwil  
• Schwyzerörgeliquartett Chirsichratte  
Für die Kinder steht die Hüpfburg bereit.  
Die Bürgergemeinde Nenzlingen freut sich auf ein zahlreiches Erscheinen.

Gemeinde Biel-Benken  
**Flohmarkt**  
an der Bachgasse  
**23. August 2014**  
Von 08.30 bis 15.00 Uhr

Inserate sind **GOLD**wert

Blutspendezentrum beider Basel

**Blutspendeaktion**  
Ein kleiner Piks mit grosser Wirkung.

**Spende Blut. Rette Leben.**

**samariter**  
Binningen

**Binningen**  
Kronenweg, Kronenmattsaal

**Dienstag, 19. August 2014**  
von 17.30 - 19.30 Uhr

www.blutspende-basel.ch  
Tel. 061 265 20 90

Blutspendezentrum beider Basel

**Blutspendeaktion**  
Ein kleiner Piks mit grosser Wirkung.

**Spende Blut. Rette Leben.**

**Blutspendeverein Ettingen**

**Ettingen**  
Hintere Matten, Turnhalle

**Mittwoch, 20. August 2014**  
von 18.00 - 20.30 Uhr

www.blutspende-basel.ch  
Tel. 061 265 20 90

Gemeindeinformationen

Nachführung des Vermessungswerkes

Die Gemeinde Therwil hat der patentierten Ingenieur-Geometerin Michaela Obrist die Nachführung der amtlichen Vermessung ab 18. August 2014 übertragen.

Die Bauarbeiten beginnen am 18. August 2014 und enden voraussichtlich Mitte September 2014.

Die Baustelle ist wie folgt organisiert:
Bauleitung
Gemeinde Therwil, Bau-Raumplanung-Umwelt, Alex Zuber, Tel. 061 725 22 46

Bauunternehmer
Gebr. Stöcklin & Co. AG, Ettingen, Christian Stöcklin, Tel. 061 721 11 01

Wasserleitung
Heinis AG, Biel-Benken, René Dietrich, Tel. 061 726 64 22

Ab dem 18. August 2014 wird die Benkenstrasse im Baustellenbereich mit einer Lichtsignalanlage gesteuert.

Im Anschluss an die Arbeiten der Wasserleitung wird das Kantonale Tiefbauamt BL den Deckbelag der Benkenstrasse in Fahrtrichtung Biel-Benken erneuern.

Für die unumgänglichen Verkehrsbeschränkungen und allfälligen Störungen durch den Baulärm bitten wir Sie um Verständnis. Bau-Raumplanung-Umwelt

Für die unumgänglichen Verkehrsbeschränkungen und allfälligen Störungen durch den Baulärm bitten wir Sie um Verständnis. Bau-Raumplanung-Umwelt

Neugestaltung Dorfplatz
Pendlerfonds Basel-Stadt unterstützt Bike-and-Ride

Im Zuge der Neugestaltung des Therwiler Dorfplatzes wurden drei gedeckte Velounterstände mit einer Kapazität für 55 Fahrräder installiert.

Der Gemeinderat Therwil dankt dem Pendlerfonds Basel-Stadt für diese finanzielle Unterstützung und ist überzeugt, dass dieses Angebot Ausbau Bike-and-Ride-Tramstation Therwil von Pendlern sehr geschätzt und rege benutzt wird. Der Gemeinderat

Auflage Mitwirkungsbericht
Zonenplan Siedlung, Mutation Wilmatt

Gemäss §2 der kantonalen Verordnung zum Raumplanungs- und Baugesetz wird der Mitwirkungsbericht vom 14. August 2014 bis zum 5. September 2014 öffentlich aufgelegt.

Zivilstandsnachrichten
Trauungen

Binningen BL
4.8.2014: Kukulaj, Fatlinda, kosovarische Staatsangehörige, und Asllani, Adhurim, von Therwil BL, sie ist wohnhaft in Therwil.

Geburten

Basel BS
3.8.2014: Niederhauser, Colin James, Sohn der Niederhauser, Joëlle von Eriswil BE und des Brücher, Christian Patrick von Appenzell AI, alle whft. in Therwil.

Basel BS
4.8.2014: Heer, Alessia Emilia, Tochter der Heer, Jennifer von Trimbach SO, whft. in Therwil.

Todesfälle

In Therwil, am 4.8.2014: Gutzwiller-Zahn «Hilda» Rosalia, geb. 19.2.1922, wohnhaft gewesen Baslerstrasse 10, 4106 Therwil. Beisetzung: Findet im engsten Familien- und Freundeskreis auf dem Friedhof Hörnli statt. Trauergottesdienst: Am Donnerstag, 14. August 2014, 15 Uhr. Besammlung Kath. Kirche Therwil.

Feuerwehr 2014

Mittwoch, 20. August
19.30–22.00 Uhr, Of/Wm/Kpl 3

Montag, 25. August
19.30–22.00 Uhr, Kader/Tagespikett 4

Mittwoch, 27. August
19.30–22 Uhr, Feuerwehrkommission 3

Die Gemeindehomepage www.therwil.ch

Veranstaltungskalender 2014

Table with 3 columns: Datum, Anlass / Wer, Ort. Contains various events from August to September.

Weitere Informationen zu den Veranstaltungen entnehmen Sie bitte www.therwil.ch.

Einweihung des Dorfplatzes am Samstag, 23. August 2014



Nach erfolgreichem Abschluss der Bauarbeiten am Dorfplatz Therwil laden wir Sie zur Einweihungsfeier ein.

Programm:
Festbetrieb von 10.00 bis 02.00 Uhr
Attraktive Bühnenauftritte
Festwirtschaft
Attraktionen wie Hüpfburg, Büchenschüssen, Ballonwettbewerb, Schachturniere, Geschicklichkeitsspiele und vieles mehr unter Mitwirkung vieler Vereine und ansässiger Firmen.

Bühnenprogramm

Table with 2 columns: Time, Event Name. Lists the schedule for the stage program.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Gemeinderat, Gemeindeverwaltung und die beteiligten Organisationen

Zu verkaufen

Wer beim diesjährigen Public Viewing war, hat sie bestimmt gesehen oder hatte sogar das Vergnügen, darauf zu sitzen: die schöne Lounge aus dem Strandbereich.



Die Lounge der Firma hunn Gartenmöbel (Marke Brugge) war nur wenige Abende im Einsatz und ist daher praktisch neuwertig. Der Neupreis beträgt stolze Fr. 7000.–. Bei uns bekommen Sie das ganze Paket zum Preis von Fr. 3500.– (bei Abholung).

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Roland Imboden, Tel. 079 663 07 72. Vorherige Besichtigung ist selbstverständlich möglich. Die Gemeindeverwaltung

Zu vermieten

per sofort an der Weidenstrasse in Therwil

Auto-Abstellplatz
Fr. 40.– pro Monat

Gemeindeverwaltung Therwil
Bau–Raumplanung–Umwelt
Telefon 061 725 22 47

Zu vermieten

per sofort in der Einstellhalle Bahnhofstrasse 1, Therwil

Auto-Einstellplatz
Fr. 99.– pro Monat

Gemeindeverwaltung Therwil
Bau–Raumplanung–Umwelt
Telefon 061 725 22 47

Anmeldung an den Therwiler Herbstmarkt

20. September 2014
von 10 bis 17 Uhr

In weniger als zwei Monaten findet wieder unser beliebter Herbstmarkt statt. Wer gerne mit dabei sein und einen Stand mieten möchte, ist herzlich eingeladen, sich bis spätestens Freitag, 15. August 2014, anzumelden.

Die Baustelle ist wie folgt organisiert:
Bauleitung
Gemeinde Therwil, Bau-Raumplanung-Umwelt, Alex Zuber, Tel. 061 725 22 46
Bauunternehmer
Bertschmann AG, Basel, Remo Fluri, Tel. 061 331 20 70
Beleuchtung
EBM Netz AG, Münchenstein, Cyrill Meyer, Tel. 061 415 41 41

Bauinfo
Erneuerungsarbeiten an der Benkenstrasse

Der Gemeinderat hat folgende Arbeiten an der Benkenstrasse beschlossen.

Wasserversorgung
Zwischen der Bushaltestelle Lindenfeld und der Benkenstrasse 13 wird die alte Duktileguss-Wasserleitung ersetzt.

ABFUHR-KALENDER 2014

Table with 3 columns: Day, Date, Description of waste collection.

Das Abfallgut muss um 7 Uhr gut sichtbar bereitstehen.

Gemeindeverwaltung:

Bahnhofstrasse 33
Telefon 061 725 21 21
Fax 061 721 11 85
E-Mail: gemeinde@therwil.bl.ch

Öffnungszeiten:

Mo 8.30–11.30 + 13.30–18.00 Uhr
Di 10.00–11.30 + 13.30–17.00 Uhr
Mi, Do 8.30–11.30 + 13.30–17.00 Uhr
Fr 8.30–11.30 + 13.30–16.00 Uhr

Gemeindepräsident:

Reto Wolf, Tel. G 061 705 07 04
Sprechstunde: Di 16.30–17.30 Uhr oder nach tel. Vereinbarung

Bürgergemeinde:

Telefon 061 721 99 56
Fax 061 721 11 85
E-Mail: bea.steffen@therwil.bl.ch

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag (jeweils 9–12 Uhr)

Sozialhilfebehörde:

c/o Gemeindeverwaltung
Telefon 061 725 22 30

Werkhof:

Werkhofstrasse 6
Telefon 061 721 76 30
Fax 061 721 76 31
E-Mail: werkhof@therwil.bl.ch

Öffnungszeiten:

Mo–Do 11.00–12.00 Uhr
Fr 11.00–12.00 + 13.00–16.00 Uhr

Gemeindepolizei

Erlenstrasse 33
Telefon 061 721 77 81/061 721 77 82
Fax 061 721 77 83
E-Mail: polizei@therwil.bl.ch

Öffnungszeiten:

Mo 16.00–18.00 Uhr
Mi 8.00–10.00 Uhr
Fr 10.00–12.00 Uhr

Weitere Adressen finden Sie im Telefonbuch unter «Gemeinde» oder in den verschiedenen Rubriken auf unserer Homepage www.therwil.ch



## «Unser Ziel ist der Aufstieg in die Nationalliga B»



Das Fanionteam des FFC Therwil gewann das 42. Turnier auf dem Känelboden und strebt in dieser Saison den (Wieder-)Aufstieg in die Nationalliga B an. Silvia Jegge, Assistentin, Routinierin Maya Huegin, Cheftrainerin Tanja Imhof und Nachwuchshoffnung Genita Kuqi (von links nach rechts) wollen im Mai 2015 auf eine geglückte Saison zurückblicken. Beim FFCT wird auf die Nachwuchsförderung allergrössten Wert gelegt – auch die Juniorinnen D und B (hier mit den Trainern Janine Flinkert und Andy Moser) zeigten am Freitagabend beste Fussballkost. Fotos: zVg/Küng

**Drei Tage lang stand der Sportplatz Känelboden im Fokus des (Frauen-) Fussballes. Der Gastgeber FFC Therwil organisierte sein 42. Turnier – und war nicht nur ein superer Gastgeber, sondern am Sonntag auch Gewinner des nationalen Turnieres.**

Es ist das älteste Frauenturnier der Schweiz. Es gab eine Zeit in den 70er- und 80er-Jahren, da nahmen sogar Frauschaften aus Deutschland, den Niederlanden und Schweden teil.

Seit einiger Zeit ist es aber auch zu einem Turnier für Veteranen, die heuer 50+ heissen und Senioren (40+) mutiert. Und am Freitag zeigten die vielen Juniorinnen, dass Fussball längst keine «Buebesache» mehr ist, wie manch eine keck dem Chronisten zurief. Vor zwei Jahren spielte der FFCT in der Nationalliga B, stieg unglück-

lich in die 1. Liga ab – und schaffte in der Saison 2013/14 nicht mehr den Wiederaufstieg. Heuer ab wollen die Gelb-Schwarzen «Mädels» in die zweithöchste Liga zurückkehren. Und zwar nicht mit Worten, sondern mit Taten. Und auch wenn sich ein Aufstieg nicht programmieren lässt – «doch, unser Saisonziel ist der Aufstieg in die Nationalliga B», so Cheftrainerin Tanja Imhof (35). Die Bottmingerin ist im nationalen Frauen-Fussball keine Unbekannte, sondern vielmehr eine Powerfrau, die einst vom FFC «Därwil» auszog, um mit Luzern diverse Meisterschaften und Cupsiege zu feiern. «Das ist Vergangenheit, das zählt nicht mehr», erklärt die Leimentalerin, die seit Januar 2014 für die Geschicke des Frauen-Fanionteams zuständig ist. Imhof trainierte in der Vorrunde der Saison 2013/14 die U18-Equipe des FC Basel.

Vom grossen FCB kehrte auch Maya Hügin (27) zu ihrem Stammverein zurück – und mit Trainerin Imhof kamen auch diverse Nachwuchsspielerinnen des rot-blauen Stadtclubs, die sachte und gezielt an ein höheres Niveau herangebracht werden sollen. Eine von ihnen ist die charismatische Genita Kuqi (19), die für ihre Teamkolleginnen sagt: «Natürlich wollen wir aufsteigen. Und wir werden es auch schaffen.»

Die bisherigen Trainingsspiele zeigen, dass dieser Optimismus berechtigt ist. Und sonntags zeigte die Imhof-Elf, dass sie für den Saisonstart in zwei Wochen gerüstet ist. Die Therwilerinnen gewannen das nationale Turnier mit vier Siegen und einem Remis vor der starken U18-Equipe des FC Basel. Am übernächsten Sonntag folgt die Cuppartie gegen das Frauenteam Thun Berner

Oberland, welche auch in der Meisterschaft ein Rivale sein werden. Die Exponenten sind sich einig, dass die Regio Basiliensis – neben dem Cupsieger FC Basel, der heuer die Dominanz des FC Zürich ernsthaft angreifen will – einen gesunden Verein braucht, welcher in der Nationalliga B agiert. Und dieser kann nur FFC Therwil sein. Ein Klub, der zu den Pionieren im Schweizer Frauen-Fussball gehört. Ein Verein, der umsichtig und mit Sachverstand geführt wird. Und eine Equipe, welche jung und entwicklungsfähig ist. Und mit Tanja Imhof und Assistentin Silvia Jegge über zwei Übungsleiterinnen verfügt, die ihr Metier verstehen.

BiBo wünscht dem FFC Therwil eine erfolgreiche, verletzungsfreie Saison 2014/2015 und ist sicher, dass man im Mai 2015 die Rückkehr in die Nationalliga B feiern wird. *Georges Küng*

### Rangliste des 42. Frauenturniers

1. FFC Therwil	4 / 10
2. FC Basel U18	4 / 8
3. FC Baar	4 / 4
4. FC Baden	4 / 3
5. Team Vaud U18	4 / 2

### 1. Liga Gruppe 1

BSC Old Boys Basel
FC Aire-le-Lignon
FC Baden
FC Courgevaux
FC Erlinsbch
Frauenteam Thun Berner Oberland
FCFF Givisiez
FC Sion
FFC Therwil
FC Walperswil
FC Yverdon Féminin
FC Zollikofen

## Gemeindeinformationen

### Häckseldienst

Donnerstag, 21. August 2014

Zur Unterstützung der Kompostierung im eigenen Garten bietet die Gemeinde Therwil einen mobilen Häckseldienst an. Gehäckselt werden Baum- und Strauchschnitt sowie verholzte Gartenpflanzen.



*Das von uns beauftragte Gartenbauunternehmen wird das bereitgestellte Grünmaterial zukünftig immer häckseln, falls dies möglich ist. Sehr nasses Material und Schnittgut mit geringem Holzanteil (Blumenstängel usw.) wird hingegen geschreddert, d. h. es wird – statt mit Klängen kleingeschnitten – mit Hämmern kleingeklopft.*

#### Bitte beachten Sie:

- dass das Häckselgut lose gebündelt oder in offenen Behältern am Strassenrand bereitgestellt wird;
- dass Äste und Zweige 10 cm Durchmesser nicht überschreiten;
- dass das Häckselgut frei von Steinen, Draht und sonstigen Fremdmaterialien ist (Messerbeschädigungen sind teuer und werden in Rechnung gestellt);
- dass lose auf einen Haufen gehäckselt wird. Eine Abfuhr findet nicht statt.

**Kosten:** Die Gebühr für den administrativen Aufwand der Gemeinde und das Bereitstellen der Infrastruktur beträgt – unabhängig von der Menge – Fr. 9.– pro Anmeldung resp. pro Haufen. Dieser Betrag ist in Form von drei Grünabfuhr-Vignetten zu entrichten, die am bereitgestellten Häckselgut zu befestigen sind. Das Häckseln selbst ist gratis, sofern die Beanspruchung von Maschine und Bedienungspersonal nicht länger als eine Viertelstunde pro bereitgestellten Haufen dauert. Jede weitere Viertelstunde wird mit Fr. 50.– plus MwSt. in Rechnung gestellt. Obwohl ein Routenplan aufgestellt wird, ist eine Zeitangabe über die Ankunft der Häcksel-equipe nicht möglich.

**Anmeldungen** nimmt bis spätestens Montag, 18.00 Uhr, vor dem Häckseltermin das Sekretariat Bau-Raumplanung-Umwelt entgegen (Tel. 061 725 22 40).

**Direkte Anmeldungen an den Unternehmer sind private Aufträge und werden in Rechnung gestellt.** *Bau-Raumplanung-Umwelt*

## Vereine

### Den Hauptpreis gewonnen

Beim 42. Fussballturnier des FFC Therwil (siehe redaktionellen Beitrag sowie Impressionen im Forum) wird nicht nur um Tore und Punkte gespielt, sondern das gesellige Beisammensein steht ebenso im

Vordergrund. Und die reichhaltige Tombola animiert die Besucher auf dem Känelboden, die Glücksgöttin Fortuna herauszufordern. Das tat auch Silvia Gschwind – und siehe da, «Sille» gewann den Hauptpreis. Ein schmuckes Velo (oder

Bike, wie man es heute ausdrückt). Es ist also gut möglich, dass Silvia Gschwind, die in vielen Vereinen aktiv ist und stets «vor Ort» ist, inskünftig vermehrt auf zwei Rädern durch das 99er-Dorf kurvt ... *(kü)*



Stolz posiert Silvia Gschwind vor ihrem neuen Fahrrad. Foto: Küng

### SVKT Frauensportverein Leiterin gesucht!

#### Für das Kinderturnen

Wir suchen eine Leiterin für das Kinderturnen in Therwil, Turnhalle Mühleboden

Das Kitu-Turnen ist am Donnerstag von 16 bis 17 Uhr (1 Stunde)

Was gibts Schöneres als leuchtende Kinderaugen in der Turnhalle?

Leiterkenntnis ist nicht notwendig, sondern die Freude, den Kindern eine lässige Turnstunde zu geben. Wer werden dich natürlich am Anfang voll unterstützen. Welche Mutter hätte Interesse, ein Sackgeld zu verdienen? *Bist du interessiert?*

**Weitere Informationen:** Angela Furrer, Tel. 061 721 43 95 E-Mail: af.furrer@bluewin.ch

## Was fliegt denn da?

### Ein ornithologischer Schnupperkurs



Welches sind die typischen Merkmale der verschiedenen Vogelarten? Wie heissen denn die Körperteile der Vögel? Was verrät uns die Schnabelform bezüglich der Ernährung der Vögel? Diese und viele weitere Fragen werden an diesem Kurs erläutert und beantwortet. Der vogelkundliche Schnupperkurs hat das Ziel, Freude an der Natur zu vermitteln durch das Bestimmen der Vogelarten unserer Region. Teilnehmen können alle, die sich für die Natur und die Vögel interessieren. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen. Die Teilnahme ist gratis. Der Kurs wird von den Natur- und Vogelschutzvereinen Therwil und Reinach durchgeführt. Kursleiter sind Konrad Knüsel, Peter Häring und Fabio Di Pietro. Der zweiteilige Kurs findet wie folgt statt:

**Theorie:** am **Mittwoch, 20. August, 19.30 Uhr**, in der 99er-Aula, Mühlebodenschulhaus, Therwil.

**Exkursion:** am **Sonntagmorgen, 24. August**, zwischen Reinach und Therwil (Details am Kursabend).



Waldohreule Foto: H.R. Weiss

**Achtung:** Die Teilnehmerzahl ist beschränkt. Anmeldungen bitte bis **16. August** an: info@nvtherwil.ch oder Tel. 061 731 27 53. Auf www.nvtherwil.ch gibt es immer aktuelle Informationen.

*Natur- Vogelschutzverein Therwil*



### Bestseller-Autor Peter Stamm

**Nicht verpassen! Am Freitag, 29. August, 20 Uhr** laden wir Sie zu einer Lesung und einem Gespräch mit dem Bestseller-Autor Peter Stamm ein.



Der Anlass findet in der Aula Känelmatt I in Therwil statt.

Der Eintritt ist frei, es wird eine Kollekte als Beitrag zur Deckung unserer Kosten erhoben. Vor und nach der Veranstaltung werden Getränke und kleine Snacks verkauft.

Eine gemeinsame Veranstaltung der Kultur-Palette Therwil und der Gemeinde- und Schulbibliothek Therwil.

### Geschichtenstunde für die Kleinen im August

Am **Mittwoch, 20. August**, laden wir wieder von **14.30 bis 15 Uhr** zur Geschichtenstunde ein.

Die Geschichtenstunden werden von Herrn Philippe Bach mit einer Spende von Fr. 100.– finanziell unterstützt. Herzlichen Dank!

**Anzeigen:**  
bibo@wochenblatt.ch



## SeniorInnen

### THERWIL VITAL

#### Herbstkurse Gedächtnistraining

Schon nähert sich die Zeit für den Beginn unserer beliebten «Kurse zum Hirnjogging». Unter der bewährten Leitung von Frau Silvia Da-Rin können Sie in diesen Kursen vor allem Ihre Konzentrations aber auch Ihre Denkfähigkeit, Auffassungsgabe usw. fördern. Wir aktivieren, schulen und halten unser Gehirn fit.

Die Herbstkurse beginnen am **Montag, 6., bzw. Dienstag, 7. Oktober.**

Wir bieten wiederum zehn Lektionen à 75 Minuten (Ende der Kurse am 8. bzw. 9. Dezember). Die Kurszeiten werden nach Absprache bekannt gegeben. Kurskosten inkl. Material Fr. 200.– (Fr. 180.– für Mitglieder). Der Kursort ist unser «Stübli» am Kirchrain 2, in Therwil.

Anmeldung bitte an:

Silvia Regazzoni  
Reinacherstrasse 29, 4106 Therwil  
Tel. 061 721 71 52 oder  
Tel. 061 721 80 33

E-Mail: regazzonisilvia@intergga.ch

Wir weisen hier auch auf unseren musikalischen Sommeranlass «Oldies für Oldies» vom **29. August, 14.30 Uhr** im «Güggel» hin.

Für weitere Informationen über unseren erein und unsere partnerschaftliche Hilfe wenden Sie sich bitte an Rosmarie Harke, Tel. 061 721 80 33 (Mo + Do 9–11 Uhr, Mo–Fr 18–19 Uhr) oder E-Mail: therwilvital@intergga.ch.

www.therwilvital.ch

Wir freuen uns auf Sie **THERWIL VITAL**

### BiBo-Kontakt

redaktion@bibo.ch

Telefon 061 264 64 34

www.bibo.ch

## Dies und Das



### Kinder-Spiel-nachmittag im «Güggel» in Therwil

Wo: Reformiertes Kirchgemeindehaus «Güggel», Therwil

Wer: Kinder ab ca. 18 Monaten bis zum Kindergartenalter

Was: Gemeinsam spielen, singen, malen und Geschichten hören

Wie: Voranmeldung erwünscht (begrenzte Platzzahl)

Wie viel: Fr. 5.– pro Kind und Nachmittag (inkl. Zvieri, exkl. Versicherung)

Daten: 19. August  
2., 16. und 30. September  
21. Oktober  
4. und 18. November  
2. und 16. Dezember

Zeit: Nachmittag von 14 bis 17 Uhr

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:

Diana Vogrig Telefon 061 722 05 38  
Natel 077 431 94 61

Verena Hauser Telefon 061 721 54 64  
Natel 079 393 09 24

Doris Iberg Telefon 061 402 01 67  
Natel 079 529 11 74

**HANDSCHIN AUGENOPTIK**

**BESSER aus-SEHEN**

Brillen, Kontaktlinsen & Sehtest  
Bahnhofstr. 21 4106 THERWIL  
Telefon 061 / 721 20 30  
www.handschinaugenoptik.ch

## Führung:

### Durch den historischen Wolfgottesacker in Basel

Herr Jenny führt uns durch den Wolfgottesacker, die älteste weitgehend erhaltene Begräbnisstätte der Stadt. Bedeutende Persönlichkeiten haben hier ihre letzte Ruhe gefunden. Wir werden imposante und wertvolle Grabmäler aus der Zeit von 1872 bis 1920/1930 sehen und viel über das «alte Basel» zu hören bekommen.

Datum/Zeit: Mittwoch, 27. August 2014, 14.30–16.00 Uhr  
Besammlung 14.15 Uhr beim Eingangstor

Ort: Wolfgottesacker, Münchensteinerstrasse 99, Basel  
Tram Nr. 10 und 11, Haltestelle M-Parc

Kosten: Fr. 20.–

Anmeldung: Eveline Axt, Telefon 061 721 49 65

bis 19. August Die Führung wird bei jeder Witterung durchgeführt

**AET** Arbeitsgruppe Erwachsenenbildung Therwil, www.aet-therwil.ch

## Empfehlungen

**metobal** GmbH

seit 1998

**Ankauf**  
von  
**Altgold**

Schmuck/  
Zahngold/Silber/  
Besteck/Uhren/  
Münzen

in jeder Form und  
Menge, Zustand  
unwichtig.

Laden geöffnet:  
Mo–Fr, 15.30–18.30 h  
Sa 9.00–12.00 h

Ausweis mitnehmen!

Tel. 061 463 18 60  
**Metobal GmbH**  
Prattlerstr. 25,  
4132 Muttenz

Inhaber der Eidg.  
Schmelzbew. (125)  
für Edelmetalle.

## Badhof-Chilbi

Samstag/Sonntag, 16./17. August 2014



Festbetrieb: Samstag, 17 – 24 h,  
Programm ab 19 h  
Sonntag, 11.30 – 18 h,  
Programm ab 13.30 h

**Jodlerclub Arlesheim**

Das Inserat  
ist an keine  
Zeit  
gebunden

# Volg Aktion

Montag, 11. bis Samstag, 16.8.14

**4.75**  
statt 6.35

**Dr. Oetker  
Pizza  
Ristorante**  
div. Sorten, z.B.  
Prosciutto, 330 g

**-25%**

**4.95**  
statt 6.95

**Agri Natura  
Lyoner**  
500 g

**-28%**

**2.50**  
statt 3.60

**COQdoré Poulet-  
geschnetzeltes**  
100 g

**-30%**

**1.80**

**Galia Melonen**  
Spanien, Stück

**2.90**

**Peperoni  
rot/gelb**  
Holland, kg

**1.40**  
statt 1.80

**Appenzeller  
Classic**  
45% F.i.T. 100 g

**1.25**  
statt 1.60

**Emmi Yogi Drink**  
div. Sorten, z.B.  
Himbeer, 2 dl

# Volg Aktion

Montag, 11. bis Samstag, 16.8.14

**5.50**  
statt 6.90

**Cailler Schokolade**  
div. Sorten, z.B.  
Milch, 3 x 100 g

**6.95**  
statt 9.30

**Kambly  
Biscuits**  
div. Sorten, z.B.  
Petit Beurre, 3 x 160 g

**-25%**

**13.80**  
statt 17.30

**Médaille d'Or  
Kaffee**  
div. Sorten, z.B.  
Bohnen, 2 x 500 g

**7.95**  
statt 10.20

**Kellogg's Cerealien**  
div. Sorten, z.B.  
Special K Red Fruit, 2 x 300 g

**4.95**  
statt 6.90

**Evian  
Mineralwasser**  
ohne Kohlensäure,  
6 x 1,5 l

**-28%**

**7.95**  
statt 9.95

**Cardinal Eve**  
div. Sorten, z.B.  
Litchi, 4 x 27,5 cl

**7.50**  
statt 9.50

**Moscato Besitos  
Valentino**  
D.O. Valencia,  
75 cl, 2013

(Jahrgangsänderung vorbehalten)

**8.45**  
statt 10.60

**Taft Styling**  
div. Sorten, z.B.  
Haarspray ultra stark,  
2 x 250 ml

**11.95**  
statt 20.25

**Tempo WC-Papier**  
div. Sorten, z.B.  
weiss, 3-lagig, 24 Rollen

**-40%**

**19.95**  
statt 39.20

**Ariel**  
div. Sorten, z.B.  
Gel Color, 4,62 l, 66 WG

**-49%**

**1.45**  
statt 1.70

**KINDER SCHOKOLADE**  
div. Sorten, z.B.  
Tafel, 100 g

**nur  
4.95**

**MAOAM  
HAPPY FRUTTIS**  
375 g

**5.60**  
statt 6.80

**HALTER CARAMEL**  
div. Sorten, z.B.  
Extra weich, 2 x 140 g

**5.75**  
statt 6.80

**RIO MARE THON**  
div. Sorten, z.B.  
Thon in Olivenöl,  
3 x 80 g

**2.95**  
statt 3.65

**SCOTCH BRITE  
SCHWAMM**  
div. Sorten, z.B.  
kraftvoll, 3 Stück

In kleineren Volg-Verkaufsstellen  
evtl. nicht erhältlich

Alle Ladenstandorte und Öffnungszeiten finden Sie unter [www.volg.ch](http://www.volg.ch).  
Dort können Sie auch unseren wöchentlichen Aktions-Newsletter  
abonnieren. Versand jeden Sonntag per E-Mail.

frisch und  
fründlich **Volg**

# eBook

Neu im Reinhardt Verlag

## Kriminalromane der erfolgreichen Basler Autorin Anne Gold als eBook



Die Tränen der Justitia  
CHF 25.–



Das Schweigen der Tukane  
CHF 19.–



Das Auge des Sehers  
CHF 19.–



Helvetias Traum vom Glück  
CHF 19.–



Und der Basilisk weinte  
CHF 11.–



Requiem für einen Rockstar  
CHF 11.–

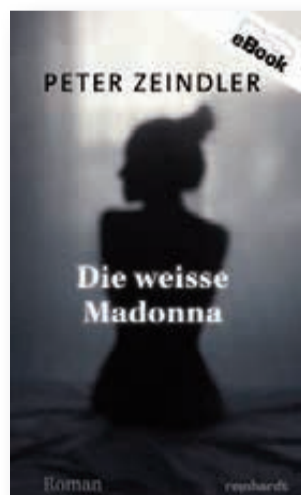


Spiel mit dem Tod  
CHF 6.–



Tod auf der Fähre  
CHF 11.–

## Romane des Zürcher Schriftstellers Peter Zeindler als eBook



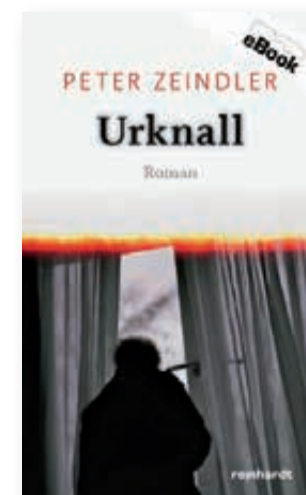
Die weisse Madonna  
CHF 25.–



Die Ringe des Saturn  
Der Zirkel  
CHF 19.–



Noahs Erben  
CHF 21.–



Urknall  
CHF 21.–

Erhältlich unter [www.reinhardt.ch](http://www.reinhardt.ch) und in den gängigen Online-Shops.

**Gemeinde-  
informationen**

**Baustelleninfo:**

**Glisarbeiten –  
BLT-Übergang Flühbergweg**

Die Bauunternehmung Meier + Jäggi AG führt im Auftrag der BLT Baselland Transport AG die Erneuerungen der Gleisquerung Flühbergweg aus. Infolge dieser Arbeiten muss der Flühbergweg im Bereich der Gleisquerung für jeglichen Fahrverkehr von Freitag, 15. August 2014, 20.00 Uhr, bis Montag, 18. August 2014, 6.00 Uhr, gesperrt werden.

Die Verkehrsleitungen werden grossräumig signalisiert.

Der Tramverkehr fährt an diesem Wochenende nur bis zum Tramdepot Hüslimatt. Der momentane Busersatz infolge des Doppelspurausbau Ettingen-Flüh wird in diesem Zeitraum bis zur Station Hüslimatt verkehren. Die provisorischen Bushaltestellen «Bahnhof» befinden sich während dieser Zeit auf der Hauptstrasse, Höhe Restaurant Bahnhofli.

Um die Sperrung so kurz als möglich zu halten, ist es unumgänglich, dass die Bauarbeiten auch in der Nacht weitergeführt werden. Die Bauunternehmung und die Bauleitung bemühen sich jedoch, die Immissionen so gering wie möglich zu halten und danken für Ihr Verständnis.

Für Auskünfte stehen Ihnen die Bauherrschaft BLT AG (Herr Reto Rotzler, Tel.-Nr. 061 406 11 11) oder die Bauleitung (Herr Rolf Stöckli, Ingenieurbüro Jermann AG, Tel.-Nr. 061 706 93 93) gerne zur Verfügung. *Die Gemeindeverwaltung*

**Voranzeige**

**Einwohnergemeinde-  
Versammlung**

Die nächste Einwohnergemeinde-Versammlung findet am **Mittwoch, 17. September 2014, 19.30 Uhr** in der Aula «Hintere Matten», statt.

*Die Gemeindeverwaltung*

**Gratulationen**

Es feiern

am 18. August 2014 Herr Othmar Thüning, wohnhaft Hofstettenstrasse 12, seinen 80. Geburtstag

und

am 20. August 2014 Herr Max Bohni, wohnhaft Oberdorfstrasse 37, seinen 80. Geburtstag.

Wir gratulieren herzlich.

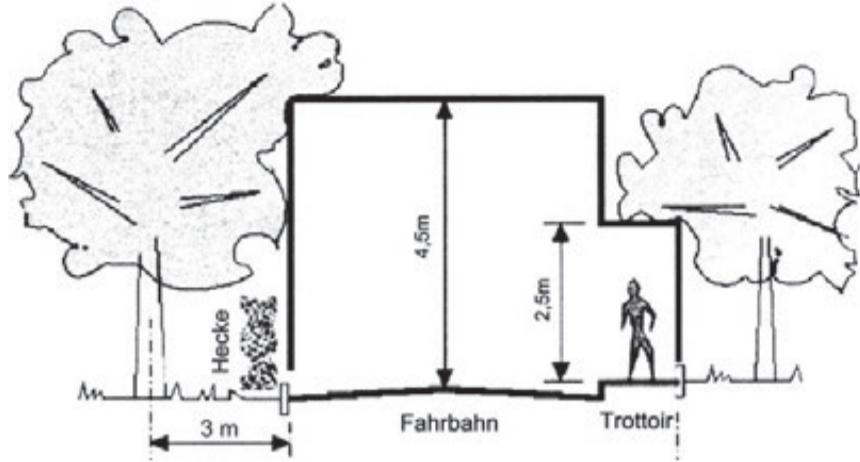
*Der Gemeinderat*

Die Gemeindehomepage  
[www.ettingen.ch](http://www.ettingen.ch)

**Gemeindeverwaltung:**  
Kirchgasse 13,  
Telefon 061 726 89 89, Fax 061 726 89 88  
Homepage: [www.ettingen.ch](http://www.ettingen.ch)  
**Öffnungszeiten:**  
Montag 9–11 Uhr und 14–18.30 Uhr  
Dienstag 9–11 Uhr und 14–16 Uhr  
Mittwoch 7.30–11 Uhr  
Donnerstag 9–11 Uhr und 14–16 Uhr  
Freitag 9–13.30 Uhr  
**Gemeindepräsident:**  
Kurt Züllig  
Telefon 061 721 58 11  
Sprechstunden: Donnerstag 15–18 Uhr nach Vereinbarung unter Telefon 061 726 89 89  
**Gemeindevorwarter:**  
Hans Rudolf Aeberhard  
Telefon 061 726 89 80  
In dringenden Fällen ausserhalb der Bürozeiten:  
Telefon 079 269 66 78  
**Gemeindepolizei:**  
Jörg Linder, Tel. 061 726 89 74 und 079 796 29 34  
Schalterstunden: Montag–Freitag 9–11 Uhr bei Abwesenheit in dringenden Fällen:  
**Polizei Basel-Landschaft**, Telefon 117

**Rückschnitt von Hecken, Sträuchern und Bäumen**

Gestützt auf § 46 des Strassenreglementes (Lichtprofil, s. Anhang 6) und im Interesse der Verkehrssicherheit, vor allem auch für die Sicherheit der Fussgänger, ersuchen wir alle Liegenschaftsbesitzer/innen, ihre Grünhecken, Sträucher und Bäume entlang von Strassen, insbesondere an Kreuzungen periodisch zu kontrollieren und **dauerhaft** so zurückzuschneiden, dass diese nicht in den öffentlichen Raum ragen. Ebenso sind **Beleuchtungskandelaber, Hydranten, Verkehrsschilder und Randsteine** freizulegen. Die Gemeinde wird **ab Mitte August** Kontrollen durchführen!



Im Namen aller Strassen- und Trottoirbenutzer/-innen danken wir Ihnen für eine prompte Erledigung allfälliger Rückschnittmassnahmen. *Die Gemeindeverwaltung*

**Baugesuch  
ausserhalb der Bauzone**

Baugesuch Nr. 1392/2014

Parzelle(n) Nr. 1395

Projekt:

Amphibienteich, Eschbach, Ettingen

Gesuchsteller/in:

Naturschutzverein Ettingen NSVE, v.d. Brodmann-Gross Peter, Im Stückgarten 3, 4107 Ettingen

Projektverfasser/in:

Brodmann-Gross Peter, Im Stückgarten 3, 4107 Ettingen

Auflage bis: 25.8.2014

Innerhalb der Auflagefrist können die Pläne während den Öffnungszeiten auf der Gemeindeverwaltung bei der Bauabteilung eingesehen werden.

Einsprachen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich an das Bauinspektorat Basel-Landschaft, Rheinstrasse 29, 4410 Liestal, zu richten. Sie sind innert zehn Tagen nach Ablauf der Auflagefrist zu begründen.

**Obligatorisches Schiessen  
für schiesspflichtige  
Ettinger Wehrmänner**

3. Obligatorische (letztes im 2014):

**Mittwoch, 27. August, 17.30–20.00 Uhr**

Bei Fragen steht Angelus Wismer, Vorstandsmitglied der Feldschützen Pfeffingen, unter Telefon 079 474 05 15 gerne zur Verfügung.

**Zivilstandsnachricht**

**Todesfall**

5. August 2014: Thüning-Brodmann Ruth, geb. 1929, von Ettingen BL, wohnhaft gewesen in Basel mit Aufenthalt im APH Gellert Hof, Basel. Abdankung Donnerstag, 14. August 2014, 14 Uhr in der katholischen Kirche Ettingen, anschliessend Beisetzung auf dem Friedhof Ettingen.

**Abfallkalender**

**Hauskehricht und brennbares Klein-Sperrgut**  
in der Regel jeden Dienstag (siehe Abfallkalender)

**Häckseldienst**

Mittwoch, 20. August 2014

Holziges Material bis 12 cm Durchmesser, Stauden, Äste, Heckenschnitt. Dorniges Material separat!

Keine Wurzelstöcke, Metallteile, Schnüre oder anderes Fremdmaterial und angefaultes Material!  
Bereitstellung bis 7.00 Uhr.  
Anmeldung per Anmeldekalender (Abfallkalender) oder telefonisch unter **061 726 89 81** bis spätestens 12.00 Uhr am Vortag.

**Grüngut-Abfuhr**

Mittwoch, 27. August 2014

**Papier/Karton**

Mittwoch, 3. September 2014

(in der Regel jeden 1. Mittwoch des Monats)

**Brennbares Grob-Sperrgut**

Mittwoch, 17. September 2014

**Metall-Abfuhr**

Mittwoch, 15. Oktober 2014



**Feuerwehr  
Ettingen**

Mittwoch, 20. August

Mannschaftsübung/Blutspenden

18.00–22.15 Uhr

**Mittwoch, 27. August**

Leitungsausschuss Feuerwehr

19.30 Uhr

**Mittwoch, 3. September**

Fahrübung Gruppen 1 + 2

19.30–22.00 Uhr

**Mittwoch, 10. September**

Mannschaftsübung

19.30–22.15 Uhr

**Mittwoch, 17. September**

Pikettübung

19.30–22.00 Uhr

**Mittwoch, 24. September**

Of & Wm-Übung

19.30–22.00 Uhr

**In eigener Sache**

**Geschätzte LeserInnen**

BiBo erhält immer wieder Zuschriften, welche die mögliche Länge von 50 Zeilen à 35 Anschläge (= 1750 inkl. Leerzeichen) weit überschreiten. Wir bitten Sie, die Textlänge in Ihrem eigenen Interesse strikt einzuhalten. Der Redaktionsschluss bleibt Montagmorgen, 12 Uhr. Wir danken für Ihr Verständnis!  
*BiBo-Redaktion: G. Küng (Chefredaktor)*

**Veranstaltungskalender 2014**

Datum	Anlass/Wer	Ort
17. August 10 Uhr	Wyfest (Räbhüelfest) Kirchenchor Ettingen	Ettingen
17. August 10–18 Uhr	Wyfest Weinbauverein Ettingen	Im Rebberg, Ettingen
17. August	Bikerennen Blauen Biker Mountain-Bike-Club	Grindelwald
18. August 19.45 Uhr	Schnupperprobe Gugger-Gugge Ettigä	Aula, Schulanlage Hintere Matten
20. August 18–20.30 Uhr	Blutspende-Aktion Blutspende-Verein Ettingen	Schulanlage Hintere Matten
21. August 12 Uhr	Mittagstisch Ettige mitenand	Blumenrain
21. August 14–17 Uhr	Seniorennachmittag Frauenverein Ettingen	kath. Pfarreiheim
23.–30. August	Bikewoche Vorstand Blauen Biker Mountain-Bike-Club	Wallis
30. August 18 Uhr	Gottesdienst für Klein und Gross mit gemeinsamem Nachtessen Reformierte Kirchengemeinde	Rekizet
4. September 12 Uhr	Mittagstisch Ettige mitenand	Blumenrain
12.–14. Sept.	Bikeweekend Blauen Biker Mountain-Bike-Club	Graubünden
14. September 11 Uhr	Gottesdienst mit Vorstellung der neuen KonfirmandInnen Reformierte Kirchengemeinde	Rekizet
17. September 19.30 Uhr	Gemeindeversammlung Einwohnergemeinde Ettingen	Aula, Schulanlage Hintere Matten
18. September 12 Uhr	Mittagstisch Ettige mitenand	Blumenrain
21. September 10 Uhr	Eidg. Bettag: Ökum. Gottesdienst mit Beteiligung Chor Ref. Kirchengemeinde/Kirchenchor Ettingen	Beginn Rekizet/ Gang zur Kirche
21. September 19 Uhr	Taizé-Gottesdienst Reformierte Kirchengemeinde	Therwil Ref. Kirche
21. September	Club-Rennen Blauen Biker Mountain-Bike-Club	Ettingen

*Die Verantwortung für die Richtigkeit der publizierten Daten liegt bei den Vereinen bzw. Veranstaltern.*

**Aus den Kommissionen**

**REK**

**Recycling- und Entsorgungskommission Ettingen**

Für unsere ... Natur – Umwelt – und Nachkommen



**Verschenken statt wegwerfen**

**Meerschweinchenkäfig:** Schale rot, Gitter schwarz: H 55/B 65/L 117 cm.  
**Kleiderschrank:** Farbe Natur, H 180/B 80/T 51 cm, Zustand gut, gebraucht.  
Weitere Infos unter Tel. 061 722 03 48/078 713 01 22 über Mittag oder am Abend.

**Handrasenmäher:** Schnittbreite ca. 40 cm.

**Traubenpresse, Gartenrechen, Kreuel, 5-Zinker:** Zustand gut, gebraucht.

Weitere Infos unter Tel. 061 721 78 75.

Wenn Sie was zu verschenken haben, statt wegzuwerfen, melden Sie sich bei Kurt Gysin, Föhrenweg 6, Telefon 061 402 07 44.

**Vereine**



**FASNACHTS-  
KOMITEE  
ETTINGEN**



**Einladung zur  
Vereinsversammlung**

**Freitag, 15. August, 19.30 Uhr**  
Blockhütte

**Traktanden:**

1. Genehmigung Protokoll der letzten Vereinsversammlung
2. Rechnung Fasnacht 2014 (Jahresrechnung) und Revisorenbericht
3. Budget Fasnacht 2015
4. Genehmigungen Rechnung / Budget Déchargeerteilung
5. Anträge der Mitglieder
6. Festsetzung des Jahresbeitrages
7. Wahlen
8. Infos Fasnacht 2015
9. Diverses

Die Cliques werden gebeten, jeweils 1–2 Vertreter an die GV zu delegieren. Anträge zu Händen der Vereinsversammlung sind schriftlich bis zum **10. August 2014** zu richten an Claudia Thüning, Hauptstrasse 24, 4107 Ettingen.

Um die Geselligkeit und das Gespräch unter den Cliques und dem Vorstand zu fördern, findet die Versammlung auch dieses Jahr wieder im Wald statt, wo nach dem offiziellen Teil die Feuerstelle genutzt werden kann. Verpflegung aus dem Rucksack.

Wir freuen uns auf einen gemütlichen Abend.

*Fasnachtskomitee Ettingen, der Vorstand*

**Dr schnällscht Ettiger 2014**



Am **Sonntag, 17. August 2014**, findet erneut ein Wettrennen um den/die schnellste/n EttigerIn statt.

Mitmachen können alle Mädchen und Buben mit **Jahrgang 2001** und jünger. Die Teilnahme ist kostenlos und anmelden kannst du dich am Wettkampftag beim Sportplatz Hintere Matte **ab 9 Uhr** oder bis 15 Minuten vor den jeweiligen Startzeiten.

Jeder Teilnehmer erhält einen kleinen Preis. Der Wettkampf beginnt um **9.30 Uhr** und findet bei jeder Witterung statt. Bei schlechtem Wetter findet der Anlass in der Möslibach-Turnhalle statt.





## Der Wein ist ein gar köstlich Elixier ...

Zum 11. Mal bereits steigt in Ettingen das Wy-Fescht. Organisiert wird dieser Traditionsanlass vom Weinbauverein Ettingen. Am Sonntag, 17. August, zwischen 10 Uhr und 18 Uhr wird es in den verschiedenen Ad-hoc-Beizli in den Ettinger Reben fröhlich und weinselig zu- und hergehen.

«In vino veritas» – «Im Wein liegt die Wahrheit» – das wussten schon die alten Römer. In der Weltliteratur wurde der Segen des massvollen Weingenußes in allen Jahrhunderten gewürdigt. «Der Wein ist die Nachtigall unter den Getränken», schrieb einst Voltaire. «Der Wein steigt ins Gehirn und macht es sinnig, schnell und erfinderisch, voll von feurigen und schönen Bildern», wusste William Shakespeare. Auch Johann Wolfgang von Goethe kannte die Vorzüge des Rebensafts ganz genau: «Wenn sich der Most auch ganz absurd gebärdet, es gibt zuletzt doch noch e Wein», deklamierte er. Das sind alles schöne Zitate, die den Kern der Sache treffen. Doch kehren wir zurück aus den literarischen Gefilden ins heimatliche Leimental: Haben Sie gewusst, dass das Leimental insgesamt 15 Hektaren Weinberge umfasst und dass Ettingen mit seinen 3,7 Hektaren an Rebgeleände zwischen Binningen und Rodersdorf im gesamten Leimental der zweitgrösste Weinort hinter dem Spitzenreiter Biel-Benken ist? Solche Zahlen weisen auf die Wichtigkeit dieses Wirtschaftszweigs in Ettingen hin. Das Gugger-Dorf darf auf seinen Wein zu Recht stolz sein. Denn der Ettinger Wein ist in der Tat ein edler Tropfen, der hervorragend mundet und sich auch durch einen guten Abgang auszeichnet. Preislich bewegt er sich im guten,



vorderen Mittelfeld. Wer im Restaurant Bahnhof in Ettingen beispielsweise ein Zweierli Ettinger bestellt, muss dafür etwas mehr berappen als etwa für einen Aigle in der gleichen Grössenordnung. Das freut natürlich die einheimischen Winzer, die alles daran setzen, um Jahr für Jahr exzellente Weine mit höchstmöglichen Oechsle-Werten unter die Leute zu bringen. «30 000 Flaschen Ettinger Weins werden alljährlich produziert, das ist doch

eine stattliche Menge», berichtet Ambros Thüring vom gleichnamigen Weinbaubetrieb aus Ettingen. Und im Gespräch mit dem Redaktor des Birsigtal-Boten gibt er auch gleich die zukünftige Marschroute der Leimentaler Winzer vor: «Wir möchten in Zukunft als Leimentaler Winzer mehr ins Blickfeld der Öffentlichkeit treten, auch Richtung Basel», betont er. In den vergangenen Jahren machten die Ettinger Berufswinzer und Hobbywinzer,

die im Weinbauverein Ettingen organisiert sind, mit ihrem Wy-Fescht Furore. Dieser Event geht jeweils im Rebberg Ettingen vorstatten. Der Rebberg an der Aeschstrasse wird an diesem Tag zu einer veritablen Beizenlandschaft umfunktioniert. Das Festgelände mit den lustig benamten Beizen ist gut signalisiert. Auch die Route von Beiz zu Beiz ist bestens gekennzeichnet, sodass sich alle gut zurechtfinden können. Das Organisationskomitee unter Leitung von drei Profiwinzern (Ambros Thüring, Jörg Thüring und die Familie von Urban Thüring, die Red.) und verschiedenen Hobbywinzern ist mit vereinten Kräften dafür besorgt, dass es in jeder Beiz etwas anderes zu essen und zu trinken gibt. Köstliche Weine in grosser Vielfalt – vom Riesling x Sylvaner bis zum Blauburgunder – sind zu günstigen Preisen zu probieren. Dazu kommt wie bereits angetönt Feines aus der gutbürgerlichen Küche auf die Festbänke: Steaks, Pommes frites, Waldfest und so weiter.

Der Festauftritt erfolgt mit einem feierlichen Gottesdienst um 10 Uhr morgens – der Kirchenchor singt Kirchenlieder, und auch Pfarrer Roger Schmidlin, der die Predigt hält, ist Hobbywinzer (er hat eigene

Reben in Dittingen, die Red.). Weiter gehts im Verlauf des Tages mit währschafter volkstümlicher Musik. Die versierten Handorgelmusikanten Bruno Dill und Peter Hofmann haben alle urchigen Ländler auf Lager. Das Zielpublikum für diesen Anlass ist breit gefächert. Nach den Worten von Ambros Thüring sind alle willkommen. Gross und Klein, dünn und dick, jung und junggeblieben, älter und alt – alle Semester dürfen mitmachen bei diesem Fest im Zeichen von Bacchus. Alle zwei Jahre veranstaltet der Weinbauverein Ettingen diese ebenso schöne wie gemütliche Veranstaltung. Alternierend dazu organisieren diese Winzer alle zwei Jahre eine Weinbaureise für die Mitglieder. Im September vor der Weinlese gibts für interessierte Mitglieder zusätzlich noch einen Rundgang durchs Rebgeleände, unter der Regie von Jörg Thüring, dem aktuellen Ettinger Rebwärter. Insgesamt 75 Personen sind in diesem Verein organisiert. Bedingung fürs Mitmachen ist der Status Profiwinzler oder Hobbywinzer. Wohlann, denn! Jetzt erheben wir unser Glas, sagen freundlich «Zum Wohl» und stossen mit unserer Leserschaft gebührend auf diesen geselligen Anlass im Gugger-Dorf an. «Prost!»

Text und Fotos: Lukas Müller



### Vereine

**Sprintdistanzen/Startzeiten (zirka):**  
Jahrgang 2001–2002 80 m 09.30 Uhr  
Jahrgang 2003–2006 60 m 09.40 Uhr  
Jahrgang 2007–2008 50 m 09.50 Uhr  
Jahrgang 2009 30 m 10.15 Uhr  
Jahrgang 2010 30 m 10.35 Uhr und jünger

Finden keine Vorläufe statt, wird sofort der Finallauf ausgetragen. Die sechs zeitlich schnellsten LäuferInnen kommen in den Final. Die **Finalläufe** werden ab 11 Uhr ausgetragen.

Wir würden uns freuen, möglichst viele Kinder und ihre Eltern auf dem Sportplatz Hintere Matten begrüßen zu dürfen.

Es besteht die Möglichkeit, sich in der Festbeiz zu verpflegen.

Bei schönem Wetter findet gleichzeitig eine Korbballrunde der Damen statt. Das Team freut sich über kräftige Unterstützung am Spielfeldrand.

TV Ettingen, [www.tvettingen.ch](http://www.tvettingen.ch)



### Öffnungszeiten

Die Sommerferien dauern noch bis Sonntag, 17. August. Während dieser Zeit ist die Bibliothek nur **mittwochs von 16.30 bis 20 Uhr** geöffnet. Ab Montag, 18. August, sind wir wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie da.

Ihr Bibliotheksteam

### Walkingkurs

**Walken sollte gelernt sein!**

Donnerstag, 28. August,  
18.30–20.30 Uhr: Treffpunkt 18 Uhr  
Schulhaus Ettingen, Trakt 4



Wir lernen unter professioneller Hilfe den korrekten Gebrauch von Stöcken beim Walken und auf was man achten muss, um seinem Körper nicht zu schaden. Walkingstöcke werden zur Verfügung gestellt oder es können selbstverständlich auch die eigenen Stöcke mitgebracht werden.

Lockere (Sport-)Kleidung und bequeme Turn-/Laufschuhe sind das ideale Outfit für diesen Anlass. Beim anschliessenden Apéro geniessen wir das gemütliche Beisammensein.

Für Mitglieder des Frauenvereins ist dieser Anlass gratis. Nichtmitgliedern müssen wir einen Unkostenbeitrag von Fr. 15.– verlangen.

Anmeldungen unter:  
Barbara Brodmann (Tel. 061 721 27 43), am besten erreichbar über den Mittag oder abends ab 18.30 Uhr.

### SeniorInnen

#### Seniorenachmittag

Der Seniorenachmittag findet am **Donnerstag, 21. August, ab 14 Uhr** im Pfarreiheim an der Kirchgasse statt. Herzlich willkommen.

Das SN-Team

### Dies und Das

#### Kinderkleiderbörse im Rekizet

Mittwoch und Donnerstag,  
10. und 11. September 2014



Wir verkaufen für Sie gut erhaltene, zeit- und saisongemässe Kinderkleider, Sportartikel, neuwertige Kinderschuhe, Kinderzubehör und auch grössere Spielsachen. Der Mindestverkaufswert beträgt Fr. 3.–. Günstigere Artikel nehmen wir als Frankenkorb-Spende entgegen. Was im Frankenkorb übrigbleibt, geht an ein rumänisches Kinderheim und an arme Menschen in Osteuropa. Vom Verkaufspreis der Artikel werden 20% zugunsten der Aktivitäten und Veranstaltungen von S & E abgezogen.

→ Maximal 30 Artikel (Kleider, Spielsachen) pro Person Grösse 50–164

→ davon maximal 10 Buschi- und Kleinkindartikel Grösse 50–74.

Ihre fixe Kundennummer und Informationen über die Beschriftung der Kleider erhalten Sie, indem Sie ein E-Mail senden oder anrufen. Geben Sie Ihren Namen, Adresse und Telefonnummer an.

E-Mail: [kleider-boerse@bluewin.ch](mailto:kleider-boerse@bluewin.ch)  
Telefon 061 721 51 00 (19–20 Uhr)

#### Annahme:

Mittwoch, 10. September  
8.30–11.30 Uhr

#### Verkauf:

Mittwoch, 10. September  
17.30–19.30 Uhr  
Donnerstag, 11. September  
9.00–10.30 Uhr

#### Rückgabe

Donnerstag, 11. September  
16.00–17.00 Uhr

Das Börsen-Team von S & E,  
Schule und Elternhaus Ettingen



Fotos: zVg

### Spielgruppe Bingsstube Zwärgli, Ettingen

**Wir haben freie Plätze**

Suchen Sie eine Spielgruppe für Ihr Kind? Wir bieten Spass und Freude, singen, lachen, gemeinsam Znüni essen, basteln, bei schönem Wetter gehen wir in die Natur. Der Eintritt in die Spielgruppe ist bei uns jederzeit möglich. Neugierig – wir beraten Sie gerne!

Bingsstube Zwärgli Ettingen  
Manuela Brodmann, Tel. 061 722 11 10  
[familiebrodmann@intergga.ch](mailto:familiebrodmann@intergga.ch)

**Jeden Montag-, Dienstag-, Donnerstag- und Freitagvormittag von 8.30 bis 11.30 Uhr** ist Spielgruppe.

Bei Bedarf bieten wir auch den Montagnachmittag von 13.45 bis 15.45 Uhr.

#### Tag der offenen Tür

Samstag, 23. August, 10.00–12.00 Uhr

Wir freuen uns auf euch!

### Richtlinien für Beiträge

#### Hinweis der Gemeinde

Kostenlose Publikationen in dieser Rubrik erfolgen ausschliesslich gemäss den Richtlinien der Gemeinde Ettingen. Diese können – soweit nicht bekannt – bei der Gemeindeverwaltung Ettingen, Telefon 061 726 89 64, erfragt werden.

Publikationen, die den Richtlinien nicht entsprechen, werden in Rechnung gestellt.

Für Ältere:  
Fragen? Anliegen?  
Bedürfnisse?  
Sie erreichen uns  
auch abends und  
am Wochenende

**061 401 01 01** NAAL  
Fragen kostet nichts!  
Netzwerk Alters-Angebote Leimental

Weitere Artikel finden Sie auf den Seiten LEIMENTAL und KIRCHE

**BiBo online: [www.bibo.ch](http://www.bibo.ch)**

Stand: 14. August 2014

## Vereine im Birsigtal

### Regionale Vereine

#### Ärzteverein Leimental

Kontaktadresse: c/o Dr. med. Erich Planta, Dorneckweg 19, 4108 Witterswil, Telefon 061 722 02 42

#### Blauring Binningen-Bottmingen

Alle Mädchen im Alter von 9 bis 15 Jahren sind herzlich willkommen. Jeden zweiten Samstag von 14 bis 17 Uhr treffen wir uns bei den Blauringräumen neben der katholischen Kirche in Binningen. Kontaktperson: Svenia Ruch, Horbургstrasse 35, 4057 Basel, Telefon 061 222 24 67/079 630 74 71.

#### Chor-Gemeinschaft der reformierten

##### Kirchengemeinde Oberwil-Therwil-Ettingen

Kontaktpersonen: Renate Egger, Tel. 061 721 16 49, und Hans Peter Vontobel, Tel. 061 421 40 90. Proben: Mo 20–21.45 Uhr, Kirchgemeindehaus zum Guggel, Hinterkirchweg 23 in Therwil.

#### Claro-Weltladen

Hauptstr. 47, 4104 Oberwil. Tel. 061 401 10 45/Öffnungszeiten: Di–Sa: 9.00–12.00 Uhr; Mo–Fr: 14.00–18.30 Uhr; während der Schulferien: Di, Do, Sa 9.00–12.00 Uhr.

#### Elternbildung Leimental

Kursangebote für Eltern von Kleinkindern, Schulkindern und Heranwachsenden. Auskunft: Frau Bettina Zosso, Tel. 061 402 06 74.

#### Fasnachtsclique «Gässlirennen» (synt 1995)

Tambouren- und Pfeiffergruppe im Birsigtal / Leimental mit eigenem Übungssteller am Mittwochabend in Oberwil. Kontakt: Valerie, Sarah oder Chris Frei, Tel. 061 401 04 82, E-Mail: antiaging.oberwil@intergga.ch, oder für die jungen Fasnächtler E-Mail: valery@intergga.ch.

#### Freie Evangelische Gemeinde Leimental

Mühlemattstrasse 35b, vis-à-vis Coop Megastore, zwischen Oberwil und Therwil. Aktuelles Programm siehe BiBo-Kirchenzettel oder [www.feg-leimental.ch](#). Pfarrer Daniel Kleger, Lerchenstrasse 49, 4103 Bottmingen. Tel. 061 721 24 61, E-Mail: pfarrer@feg-leimental.ch. Jugendgruppe: [www.lighthouse.ch](#).

#### Handharmonika-Club Binningen

Akkordeonorchester, Proben: Mittwoch, 19.30–21.30 Uhr, Aula Mühlematt-Schulhaus, Binningen. Gäste und InteressentInnen sind herzlich willkommen. Akkordeonschule: Einzel- und Gruppenunterricht für AnfängerInnen und Fortgeschrittene. Informationen: Robert Lehner, Im Hofacker 10, 4108 Witterswil, Tel. 061 721 80 32.

#### Naturfreunde Sektion Birsigal und Birseck

Gemeinsam die Natur erleben mit wandern, Ski fahren, Velo fahren. Tages-, Wochenend- und Ferienangebote. [www.naturfreunde-nw.ch](#)

#### Studiencor Leimental

Proben donnerstags 19.45–21.45 Uhr in der Aula des Schulhauses Känelmatt Therwil. Dirigent: Sebastian Goll. Präsident: Urs Berger, Tel. 061 721 60 41.

#### Schwimmclub Bottmingen-Oberwil

Schwimmkurse für Kinder und Erwachsene und Trainings für WettkampfschwimmerInnen. Postfach 442, 4103 Bottmingen, Tel. 079 337 95 07, Homepage: [www.sbo-online.ch](#), E-Mail: [club@sbo-online.ch](#).

#### Tagesfamilien/Tagesbetreuung

##### Hinteres Leimental

Vermittlung von Tageskindern in Tagesfamilien oder Kindertagesstätte Vogelnest, Stationsgebäude Bahnhof Flüh. Kontaktstelle: Elke de Bruyn, Tel. 061 721 60 88, E-Mail: [Kontakt@tagesfamilienHL.ch](#), [www.tagesfamilienHL.ch](#).

#### TAT – Trägerverein Arbeitslosentreff

Hauptstr. 38, 4102 Binningen, TATkraft Café und Bio-/Fairtrade-Laden. Tel. 061 421 17 60. [info@tatkraft-bl.ch](#), [www.tatkraft-bl.ch](#). Öffnungszeiten: Mo–Fr, 9.00–18.30, Sa, 9.00–13.30 Uhr.

#### Unihockey Leimental

Unihockey Leimental, Postfach 837, 4104 Oberwil. Geschäftsführer: R. Altermatt, [gs@u-l.ch](#), [www.u-l.ch](#). Kontakt für Trainings Herren: [sport@u-l.ch](#), Junioren: [junioeren@u-l.ch](#), Damen/Juniorinnen: [sportchef\\_damen@u-l.ch](#).

#### Verein Freizeitwerkstatt HOLZ, Binningen

Ort: Mühlemattschulhaus, Lindenstrasse 19, Binningen, im UG (hint. Eingang von Seite Birsig), jeweils Dienstag 19–22 Uhr, im Wintersem. auch Samstag, 14–17 Uhr. Mitglieder profitieren von günstigeren Benutzungsgebühren. Weitere Auskunft erteilt der Kassier Peter Stalder, Telefon 061 421 83 21.

#### Verkehrsverein Leimental

Verein in 2 Kantonen von Basel bis Burg, unterstützt dörfliche Kultur; Exkursionen und Besichtigungen; Präsident: Andreas Haussener, Postfach 252, 4107 Ettingen, [andreas.haussener@leimental.ch](#). Tel. 061 721 59 61; Vizepräsident: Paul Gschwind, Rüttigrabenweg 16, 4105 Biel-Benken, [paul.gschwind@leimental.ch](#). Tel. 061 721 28 89, [www.leimental.ch](#).

#### VOM

Vereinigung der Oberwiler Musikfreunde, Konzertveranstalter. Sekretariat: Bettina Eberhard, Bruderholzstrasse 55, 4104 Oberwil, Tel. 061 401 51 31, E-Mail: [info@oberwilermusikfreunde.ch](#), [www.oberwilermusikfreunde.ch](#).



### Binningen

**Hauseigentümer-Verein Binningen-Bottmingen**  
Auskunft- und Beratungsstelle für Vermieter und Mieter: Frau R. Iseli, Hauptstr. 122, Binningen, Tel. 061 421 46 47.

#### Judo- und Ju-Jitsu-Club Bushido Binningen

Ju-Jitsu (Selbstverteidigung) und Schwertkampf für Jugendliche und Erwachsene im Meiracker-Schulhaus Binningen. Auskunft: Tel. 079 280 44 40, [www.bushido-binningen.ch](#).

#### Kunstverein Binningen

Der Kultur begehen in Binningen und in der Region, monatliche Veranstaltungen. Präsident: Philippe Meerwein, Tel. 061 423 14 60, [kontakt@kunstvereinbinningen.ch](#), [www.kunstvereinbinningen.ch](#).

#### LAR Binningen Leichtathletik-Riege

Kat. D: Kindergartenalter 5–6-Jäh., Mi, 14.30–15.30 Uhr, Mühlematt oben. Kat. C: 7–9-Jäh., Mi, 16–17.30 Uhr, Mühlematt unten. Kat. B: 10–11-Jäh., Mi, 17–19 Uhr, Mühlematt oben. Kat. A: 12–13-Jäh., Mo und Fr, 18–20 Uhr, Spiegelfeld. Kat. Jugend: 14-Jähr. und älter: Mo und Fr, 18–20 Uhr, Spiegelfeld. Auskunft: Ch. Marti, Tel. 061 421 74 84, [www.lar-binningen.ch](#).

#### Margarethen-Kantorei Binningen-Bottmingen

Präsident: Beat Siegrist, Astershgstrasse 11, 4103 Bottmingen, Tel. 061 421 65 06, [info@margarethen-kantorei.ch](#). Proben: Di, 19.45–21.45 Uhr, Saal der ref. Kirche Bottmingen, [www.margarethen-kantorei.ch](#).

#### Orchester Binningen

Probabend Mittwoch, 19.30–21.30 Uhr in der Aula Mühlematt. [www.orchester-binningen.ch](#).

#### Seniorenverein Binningen

Jeden Mittwoch, 13.30–17 Uhr, Spiel- und Jassnachmittag, im Kronenmatspatis sowie diverse Anlässe und Ausflüge. Auskunft: P. Fankhauser, Präsident, Tel. 061 421 56 61.

#### Tischtennis-Club

TK-Präsident: P. Roth, Tel. 079 704 92 17. Training: Do, 19–22 Uhr (Akt.). Fr, 18–20 Uhr (Jug.), 20–22 Uhr (Akt.). Neusatz-Turnhalle. Homepage [www.ttcbinningen.ch](#).

#### Verein Ludothek

Familienzentrum Kettiger, Curt-Goetz-Str. 21, Binningen, Tel. 061 421 04 23. Öffnungszeiten: Montag, 16–18 Uhr; Mittwoch, 14–16 Uhr; Samstag, 10–12 Uhr. Sommerferien, jeweils am Montag, 17–19 Uhr. Übrige Ferien geschlossen. Auskunft bei: Chr. Hürner, Tel. 061 421 92 37, [www.ludothek-binningen.ch](#).

#### Verein Offener Treffpunkt

Im Familienzentrum Binningen, Curt Goetz-Str. 21. Begegnungsort für Gross und Klein. Öffnungszeiten: Mo+Mi 15–17 Uhr, Fr 9.30–11 Uhr. Mi 9–11 Uhr, Treffpunkt nur für Erwachsene. Infos: [www.offener-treffpunkt.ch](#), oder bei E. Stöcklin, Tel. 061 421 10 77.



### Bottmingen

#### BOZ Familien- und Begegnungszentrum

Therwilerstr. 11, Bottmingen. Offener Treffpunkt: Freitag, 9.30–11 Uhr. Büroöffnungszeiten: Dienstag, 9–11 Uhr, Tel. 061 421 23 71, E-Mail: [info@bottmingerzentrum.ch](#), Homepage: [www.bottmingerzentrum.ch](#). Während der Schulferien und an Feiertagen ist das BOZ geschlossen.

#### Burggartenkeller-Verein

Information über Programm und Mitgliedschaft: Dr. Werner Ettlin (Präsident), Nussbaumweg 10, Tel. 061 421 65 85, E-Mail: [wernerettlin@gmail.com](#). Zuständig für die Vermietung ist: Evelyn Zeller, Im Bertschenacker 9, 4103 Bottmingen, Tel. 061 421 68 26 E-Mail: [evelyn.zeller@gmx.ch](#)

#### Damenriege

Turnstunden: Mi, 20.15–21.45 Uhr, Turnhalle Burggarten. Präsidentin: Nicole Schweighauser, Probsteiholzweg 2, 4103 Bottmingen, Tel. 061 402 14 87, E-Mail: [nicole@schweighauser.ch](#).

#### Mädchenriege

Turnen am Mittwochabend für Mädchen von 7 bis 13 Jahren in der Burggarten-Turnhalle. Kontaktperson neu: Priska Schöni, Tel. 061 361 38 60/076 409 63 90.

#### Märtgruppe Bottmige

Organisation des Bottmiger Wochenmarktes. Dienstags, 8.30–11.30 Uhr, Therwilerstr. 16. Kontaktperson: Jacqueline Ankli, Tel. 061 401 13 61, Annegret Wiesner, Tel. 061 421 54 52, 079 295 70 52.

#### Musikverein

Präsident: Herbert Brandt, Gartenweg 11, 4118 Rodersdorf, Tel. 061 731 35 65; Musikprobe: Mi 19.45–21.30 Uhr. Jungmusikanten-Ausbildung: Mi 16.00–19.30 Uhr. Musikprobe sowie Ausbildung in der Zivilschutzanlage Schlossgasse (Burggarten-Schulhaus).

#### Samariter-Verein

Präsident: Albert Seitz, Hohestrasse 207, 4104 Oberwil, Tel. 079 229 16 02, E-Mail: [albert.seitz@samariter-oberwil.ch](#). Kurswesen: Liliane Pflugi, Baselstr. 71, 4142 Münchenstein, Tel. 078 882 17 33, E-Mail: [kurse@samariter-oberwil.ch](#). Postendienst: Albert Seitz, Hohestrasse 207, 4104 Oberwil, Tel. 079 229 16 02, E-Mail: [albert.seitz@samariter-oberwil.ch](#).

#### Senioren für Senioren

Auftragsvermittlung für Senioren. Sprechstunde in der Gemeindestube jeden Mittwoch, 9–11 Uhr. Telefon während der Öffnungszeit: 061 421 65 00, im Notfall Telefon 061 421 78 67 (Frau Ch. Strasser).

#### Ski-Club Badus

Kontaktadresse: Martin Zoller, Hohlegasse 49, 4104 Oberwil, Tel. 061 421 38 05. Skiturnen: Donnerstags; Wintersemester: 19–20 Uhr Softtraining, 20–21 Uhr Unihockey; Sommersemester: 19–20 Uhr Jogging oder Hockey. Auskunft: Jürg Feubli, Tel. 061 402 18 15.

#### Spielgruppe und Waldspielgruppe «Zum Schärme

Weichselmättstr. 24, Bottmingen. Auskünfte: C. Ohler, Tel. 061 423 86 80.

#### Turnverein Bottmingen, www.tvbottmingen.ch

Leichtathletik, Geräteturnen, Fitness. Turnstunden Di und Fr 20–22 Uhr Turnhalle Burggarten. Präsident: Andreas Schwarz, Pfirtergasse 2, Basel, Tel. 079 277 32 04, [praesident@tvbottmingen.ch](#); Oberturner: Silvio Düring, Bruderholzstrasse 11, 4103 Bottmingen, Tel. 076 508 51 67, [silvio.duerring@gmail.com](#).

#### Verein Tagesfamilien

Kontaktstelle: Therwilerstr. 11, Bottmingen, Tel. 061 421 23 71. Büro-Öffnungszeiten: Montag 9–10 Uhr, Donners-tag 10–11 Uhr.



### Oberwil

#### Altersverein Oberwil und Umgebung

Wer wir sind und was wir tun, ansehen Sie von Zeit zu Zeit auf der Seite Oberwil. Sie sind freundlich eingeladen. Auskunft bei: Ruth Christen, Präsidentin, Tel. 061 401 49 10.

#### AWO Aktion Wohnliches Oberwil

Postfach, 4104 Oberwil. Kontaktadresse: Ralph Zillig, Allschwilerstr. 32, Tel. 061 403 90 68, E-Mail: [info@awo4104.ch](#), [www.awo4104.ch](#). Unser Aktionsfeld: Sachpolitik (Natur und Umwelt, Jugend, Bauzone, Verkehr) für eine wohlliche und lebenswerte Zukunft unserer Gemeinde.

#### Badminton-Club

Präsident: Christian Kalberer, Rotbergerstr. 18, 4054 Basel, Tel. P 061 382 06 57, G 061 328 63 08, E-Mail: [ckalberer@bluewin.ch](#); Erwachsenentraining: Mo + Do, 20–22 Uhr (Gymnasium Oberwil). JuniorInnentraining: Di, 18–20 Uhr (Hüslimatt-Turnhalle). JuniorInnen ab 12 Jahren sind zu einem Probetraining immer willkommen.

#### Damenriege Oberwil

Präsidentin: Ulla Kammermann, Tel. 061 401 28 09; Leiterin: Susanne Degen, Tel. 061 401 22 88. Gymnastik/Spiele: Mi 20.15–21.45 Uhr, Hüslimatt-Turnhalle. Aerobic: Mi 20.15–21.15 Uhr, Hüslimatt-Turnhalle. Gesundheitsturnen: Mi 16.45–17.45 Uhr, Wehrlin-Turnhalle. Für Interessierte aller Altersstufen, jederzeit.

#### Frauen-Turnverein (Seniorinnen)

Präsidentin: Frau Sonja Hofer, Rebgartenweg 33, 4104 Oberwil, Tel. 061 401 19 16; Leiterin: Beatrice Speck, Birsigstr. 20, 4104 Oberwil, Tel. 061 401 45 57; Turnstunden: Do 20.15–21.30 Uhr, Hüslimatt-Schulhaus.

#### Fussball-Club Oberwil

Postfach 254, 4104 Oberwil – Kontakt: Giangreco Alessandro, Am Mühlebach 8, 4104 Oberwil, Telefon 079 320 83 53, [alessandro.giangreco@helvetia.ch](#)

#### Gewerbe-Verein Oberwil/Biel-Benken

Präsident: c/o Thomas Schulte, Allschwilerstr.33, 4104 Oberwil. Sekretariat: Reto Forrer, Tel. G 061 401 34 24.

#### Handballclub Oberwil

Training: Junioren und Aktive jeweils Mo, Mi und Fr im Thomsgarten, Altherren am Di im Wehrlin-Schulhaus. Für weitere Infos bitte Francesco Monteleoone kontaktieren. Präsident: Roland Schläpfer, Tel. 061 401 34 50, E-Mail: [roland.schlaepfer@hsg-leimental.ch](#); Kontaktadresse: Francesco Monteleoone, Aeschstrasse 1, 4107 Ettingen, Tel. 079 632 71 70, E-Mail: [francesco.monteleoone@hsg-leimental.ch](#); Internet: [www.hsg-leimental.ch](#).

#### Hauseigentümer-Verein

Präsident: Andreas Blattner, Hohlegasse 42, Oberwil, Tel. 061 319 93 02; Sekretariat: Stephan Senn, Goldenthalweg 1, Oberwil, Tel. 061 402 00 70, [www.hev-oberwil.ch](#).

#### Jodlerklub

Hasst du Freude am Singen, Jodeln und an guter Kameradschaft? Ja – dann komm zu uns! Präsident: Arnold Thürkuf, Korrespondenzadresse: Postfach 416, 4104 Oberwil, Tel. 061 401 22 83, Natel 079 439 63 58. Proben: Do, 20–22 Uhr, Probeklokal Bottingerstr. 75, Oberwil.

#### Kinderkleiderbörse Rösslirytti

Bahnholzstrasse 6, 4104 Oberwil. Telefon 061 403 01 40. Mo und Do 14–16.30 Uhr; Sa 9.30–11.30 Uhr.

#### Kinderkrippe Bingolino

Für Kleinkinder ab drei Monaten bis zum Kindergartenentrirt, Mühlemattstr. 7, 4104 Oberwil, Tel. 061 401 24 71, E-Mail: [bingolino.oberwil@kvbl.ch](#), [www.bingolino.oberwil.ch](#). Trägerorganisation: Kaufmännischer Verband Baselland.

#### Kynologischer Verein

##### Oberwil und Umgebung

Peter Kunz, Im Zielacker 6, 4112 Bättwil, Telefon 061 731 28 13, E-Mail: [kvoberwil@bluewin.ch](#), Homepage: [www.kv-oberwil.ch](#).

#### Ludothek Oberwil

Bahnhofstr. 6, Oberwil, Tel. 061 403 02 30 (Combox). Öffnungszeiten: Mo, 14.30–16.30 Uhr, Do, 14.30–16.30 Uhr, Sa, 10–12 Uhr. Kontakt: Frau Yasmin Weber, Tel. 061 401 10 81.

#### Männerchor Sängerbund

Kontaktadresse: Hans Ulrich Schötzau, Winkelweg 8, 4105 Biel-Benken, Tel. 061 421 05 73; Proben: Dienstag, 19.30–21 Uhr; Probeklokal: Bottmingerstr. 75.

#### Männerriege

Kontaktadresse: Christian Bratschi, Im Goldbrunnen 31, 4104 Oberwil, Tel. 061 401 04 26. Fitness, Gymnastik, Ballspiele u.a. Faustball als Mannschaftssport. Männer jeglichen Alters willkommen. Turnstunde: Montag, 20 Uhr, Turnhalle Hüslimatt.

#### Musikverein

Kontaktadresse: Jürg Gentsch (Präsident), Hafenstr.26, 4104 Oberwil, Tel. 061 401 48 34. Probetag: Montag, 19.45–21.30 Uhr; Probeklokal: Bottmingerstr. 75.

#### Mutter- und Kind-Turnen

Täglich von Montag- bis Freitagsmorgen in der Thomsgarten-Turnhalle. Für Kinder ab 2 ½ Jahren mit einer Begleitperson. Auskunft/Anmeldung: Christine Gürber, Tel. 061 401 52 13, E-Mail: [cgu@sunrise.ch](#).

#### Naturspielgruppe Tipi im Zaubergärtli

Kathinka Eschbach-Neff, Tel. 061 401 32 06 E-Mail: [kathinka.eschbach@bluewin.ch](#) Barbara Mensch Colucci, Tel. 061 401 59 41 E-Mail: [drissel@bluewin.ch](#)

#### NVO Natur- und Vogelschutz-Verein

c/o Roland Steiner, Schmiedengasse 29, 4104 Oberwil, Tel. 061 401 09 57.

#### Pro Birsigthalbahn

Postfach, 4104 Oberwil, [www.probirsigthalbahn.ch](#). Präsident: Paul Gschwind, Vizepräsident: Hans Tschopp, [info@probirsigthalbahn.ch](#). Setzt sich für den Erhalt der alten BTB-Wagen ein.

#### Samariter-Verein

Präsident: Albert Seitz, Hohestrasse 207, 4104 Oberwil, Tel. 079 229 16 02, E-Mail: [albert.seitz@samariter-oberwil.ch](#). Kurswesen: Liliane Pflugi, Baselstr. 71, 4142 Münchenstein, Tel. 078 882 17 33, E-Mail: [kurse@samariter-oberwil.ch](#). Postendienst: Albert Seitz, Hohestrasse 207, 4104 Oberwil, Tel. 079 229 16 02, E-Mail: [albert.seitz@samariter-oberwil.ch](#).

#### Schützengesellschaft (300 m)

Kontaktadresse: Paul Breitenmoser, Vorderbergstr. 17, 4104 Oberwil, Tel. 061 401 25 78. Training April–September: Mi 18–20 Uhr/Stand Schnäggenberg.

#### Schwingklub Oberwil

Kontaktadresse: Christian Zimmerli, Längegasse 107, 4104 Oberwil, Tel. 061 401 52 04, 079 575 66 10. Training jeweils Donnerstag ab 18.30 Uhr in der Wehrlinturnhalle. E-Mail: [christian.zimmerli@bluewin.ch](#).

#### SLRG Oberwil

Schweiz. Lebensrettungs-Gesellschaft, Postfach, Oberwil. Präsident: Th. Bachofner, Tel. 061 422 05 60; Training: Mo, Junioren 17.30–19 Uhr; Aktive 19–21 Uhr, Hallenbad.

#### Spielwerkstatt Schnäggehüslí

Auf der Basis der Montessori-Pädagogik Schmiedengeässli 8, Oberwil, Tel. 061 401 01 62.

#### Spitex Verein Oberwil

Präsidentin: Brigitte Zehnder, Vorderbergrain 13, Oberwil, Tel. 061 401 46 76. Geschäftsleiterin: Kathrin Ruesch, Spitex Zentrum, Mühlegasse 1, 4104 Oberwil, Tel. 061 403 85 16.

#### Sportschützen

Präsident: Karl Schenk, Am Chatzebach 22, Oberwil, Tel. 061 403 09 10. Kleinkaliber- und Luftgewehrchiessen. Trainings- und Wettkämpfe gemäss Terminkalender.

#### Verein Tagesfamilien Oberwil / Biel-Benken

Kontaktstelle: Bahnhofstr. 6, 4104 Oberwil, Tel. 061 401 00 70, E-Mail: [info@tagesfamilien-oberwil.ch](#). Büroöffnungszeiten: Montag, 8.30–11.30 Uhr.

#### Tischtennis-Club

Präsident: Andreas Grüninger, Buchenstr. 5, Tel. 061 401 22 32. Training: Mi-Fr, Jugend: 18–19.30 Uhr; Aktive: 19.30–22 Uhr. Wehrlinhalle.

#### Turnverein

Kontaktadresse: Christian Kühni, Längegasse 44, Tel. 061 401 43 28. Training Aktive: Di/Fr, 20–22 Uhr. Sektion Unihockey: Ronny Oswald, Tel. 061 721 05 48. Unsere Internet-Adresse: [www.tvoberwil.ch](#).

#### Waldspielgruppe Im Zauberswald

Sonja Lehmann-Zingg, Tel. 061 421 80 14, [www.waldspielgruppe-oberwil.ch](#), [info@waldspielgruppe-oberwil.ch](#).



### Therwil

#### AgriCo Genossenschaft für biologischen Landbau

Jede Woche frisches Bio-Gemüse vom eigenen Hof, ebenso Obst, Eier, Fleisch und Quark. Entweder im Abo, in einer von 28 Depotstellen, in Ihrer Nähe, am Markt oder direkt vom Birsmattehof: Di und Do, 15.30–17.30 Uhr, Therwil, Tel. /Fax 061 723 90

# Bikefestival Basel

## Spass und Unterhaltung bei der Bikerparty

Noch mehr Sport, Show und Fun



Spektakel ohne Grenzen: Das Bikefestival Basel wird auch in diesem Jahr die Besucher in seinen Bann ziehen (Bild aus dem Vorjahr). Fotos: zVg

Stillstand ist Rückschritt, dies gilt auch bei der Organisation von Events wie jenem des Bikefestivals Basel, das in diesem Jahr am 16. und 17. August stattfindet. Heute ist das Angebot an Veranstaltungen und anderen Freizeitbeschäftigungen riesig, um Zuschauer anzuziehen, reicht es deshalb nicht mehr aus, nur die weltbesten Mountainbiker ins Schänzli zu holen. Aus diesem Grund wird die Kombination an Sport, Show und Fun, welche bereits in den vergangenen Jahren erfolgreich war, weiter ausgebaut.

### Spektakel am Samstagabend

Die Sprünge der Dirtjumper werden zum Teil in den Abend verlegt, DJ und Barbetrieb werden dieses Jahr anschliessend für Partystimmung bis 22 Uhr sorgen. Auf diese Weise soll nicht nur der MTB-Junkie angesprochen werden. Der Night Jump und die Bikerparty sollen auch jene ansprechen, welche nur Spass und Unterhaltung suchen.

Spektakel verspricht auch das Pumptrack-Minidrome-Finale am Samstagabend. In diesem Finale treten die Schnellsten des Pumptracks gegen die stärksten Minidrome-Fahrer an, gefahren wird je ein Lauf auf dem Pumptrack und einer im Minidrome. Es wird mit Sicherheit keinen Zu-

fallsieger geben, sondern einen mit vielseitigen Fähigkeiten auf dem Rad.

### Kompakte Bikearena

Zum Konzept «dem Zuschauer eine Show bieten» passt auch die bereits seit mehreren Jahren bewährte Strecke im und rund ums Schänzli. Eineinhalb Kilometer der Strecke befinden sich in der Reitsportanlage und sind damit für den Zuschauer überblickbar. Das Zuschauererlebnis beschränkt sich nicht nur auf ein kurzes Vorbeirauschen der Fahrer wie beispielsweise an einer Etappe der Tour de France. Der Zuschauer soll auf engem Raum möglichst viel sehen und erleben können.

Um auch die ganz Jungen anzusprechen, wird dieses Jahr im Rahmen der Bike Challenge eine School-Biketour durchgeführt. An diesem Anlass sollen die Jugendlichen die Möglichkeit haben, zu erfahren, wie viel Spass der Radsport machen kann und wie viele Möglichkeiten diese Sportart bietet. Den regionalen Vereinen wiederum wird die Möglichkeit geboten, an diesem Anlass bei den Schülerinnen und Schülern für ihre Vereinsanlässe zu werben. Um die Jugendlichen zu erreichen, wird der Anlass dieses Jahr verstärkt an den Schulen kommuniziert.

Hubert Schwab



## 42. Fussballturnier des FFC Therwil auf dem Känelboden



Während auf dem Rasenfeld um Punkte gekämpft und Tore erzielt wurden, herrschte im Klubhaus – vor allem am Freitagabend beim Apéro – eine aufgeräumte Stimmung. Fotos: Küng

# C'est si Bon.

## Pro Innerstadt Bon

Der Geschenkböckli zum Erleben.

proinnerstadt.ch



Vorwort	kompromisslos	dieses Theater in Birsfelden	Lassie ist diese Hunderasse	kirchlicher Gnadenakt	(Haus-)Renovation	Vortrag	auf Wiedersehen	alte Apfelsorte	sie ist für Schüler nun vorbei	
3				Ort zw. Liestal u. Waldenburg			9			
Axt ohne Ende		schöne Wasserpflanze	Dorf im Kt. Glarus	10	engl. f. kleine Menge		das Unbewusste (Psychologie)	kurz für Universitätsbibliothek		
				Kloster mit Abt			solche Orte dienen der Gesundheit			
verklärtes ländliches Leben	L.r. = Papageienart		keltische Zeichen	Nebenfluss d. Mose			Wüste in Asien			
Katze, männl.			7	Staat in Ostafrika			6	immer wieder	Stadt in Süddeutschl.	
5										
man hat sie nach Wandern an Füssen	Ausruf d. Schmerzes		Event				Bauchspeicheldrüse	franz.: ein (m)		
							Terrasse bei Basler Münster			
...tor in Basel	Staat in Mittelamerika	kurzer Regioexpress						mir, in England		
				Blochers Lieblingsmaler (Albert)	Bau-elemente (Computer)	Mannschaft (Turnsport)	manchmal ist sie ein Mord	Doppelvokal	Möbelstück	Jargon
4				Anstalt d. öffentl. Rechts in Kürze			...lehrpfad Kaltbrunnental			
8		Top Level Domain d. Tschad	Abk. f. üblich				Land i. Nahen Osten			frostig
				auf ihr fährt man Schlittschuh			1	kurz f. Urner Rechtsbuch	2	weich gekocht
Hafenstadt in Jemen										
im Falle dass	heiliges Buch						Fransösisch-... = Land in S.amerika			
				Aufschlag bei Sakkos					a..ne = v. Meer abgetrenntes Wasser	

Senden Sie bitte Ihr Lösungswort auf einer Postkarte, per Fax oder E-Mail bis **Montag, 18. August**, an: Cratander Verlag, «Kreuzworträtsel», Postfach 393, 4012 Basel, Fax 061 264 64 33, E-Mail: redaktion@bibo.ch **Unter den Einsendungen wird ein Pro Innerstadt Bon über Fr. 50.– ausgelost.** Wir wünschen Ihnen beim Rätseln viel Vergnügen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Glücksfee hat entschieden, der Preis geht an: **Marcello Foggetta, Spechtstrasse 15, 4106 Therwil**

Lösungswort Nr. 33/2014

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Lösung Nr. 32/2014: SOMMERHITZE

P	U	S	M	A	E
O	B	E	R	S	T
E	L	A	A	L	A
B	Y	Z	A	N	Z
E	C	C	M	E	R
L	U	K	E	N	I
E	E	A			
E	R	T	R	A	G
U	N	E			
T	A	N	T	A	L
R	L	G	O	L	D
B	A	L	T	I	K
B	I	R	S	G	A
E	A	E	N	G	I
E	R	B	I	N	

# ERICH SANER

## Thunerseespiele «AIDA, das Musical»

Samstag, 23. August, 1 Tag  
**Fahrt inkl. Premium-Plätzen Fr. 200.-**

### Erlebnis- und Kulturreisen

- \*Steiermark – Genuss und Lebenslust  
31. August – 5. September, 6 Tage **Fr. 1290.-**
- \*Loiretal und Loireschlösser  
1.–5. September, 5 Tage **Fr. 1250.-**
- \*Inselwelt Kroatien  
13.–20. September, 8 Tage **Fr. 1690.-**
- \*Sardinien – das Naturjuwel  
15.–22. September, 8 Tage **Fr. 1580.-**
- Malerischer Gardasee  
22.–26. September, 5 Tage **Fr. 1190.-**
- Mosel – Trier  
23.–26. September, 4 Tage **Fr. 870.-**
- \*Montenegro – Süddalmatien  
24. Sept.–3. Okt., 10 Tage **Fr. 2390.-**
- ROM – die ewige Stadt  
27. Sept.–1. Okt., 5 Tage **Fr. 1120.-**
- \*Provence  
4.–8. Oktober, 5 Tage **Fr. 1250.-**
- München – Oktoberfest  
5.–6. Okt., 2 Tage **Fr. 450.-**
- Piemont – Turin  
9.–13. Oktober, 5 Tage **Fr. 860.-**
- \*Toskana  
9.–13. Oktober, 5 Tage **Fr. 860.-**
- \*Venedig mit Hotel am canale Grande  
23.–26. Oktober, 4 Tage **Fr. 1150.-**
- Prag – Abschlussfahrt 2014  
13.–16. November, 4 Tage **Fr. 985.-**

### Musikreisen

- Menuhin-Festival in Gstaad  
Freitag, 22. August, 1 Tag **Fr. 350.-**
- \*Bayreuther Festspiele «Tannhäuser»  
27.–29. August, 3 Tage **Fr. 2280.-**

### Ferien à la Car(te)

- Herbstferien an der Costa Brava/Dorada  
Lloret de Mar, Sta. Susanna, La Pineda, Salou und Cambrils  
Freitag, 3.–12. Oktober, 9 Tage
- Berg- und Wanderferien in Tirol  
Seefeld, Fulpmes, Mayrhofen, Pertisau  
Sonntag, ab 1.6. bis 21.9., je 8 Tage

Verlangen Sie noch heute unsere  
 Reiseprogramme 2014.  
 Die mit \* gekennzeichneten Reisen werden  
 im 5\*-Brillant-Klasse-Car durchgeführt.

**061 765 85 00**

[www.saner-reisen.ch](http://www.saner-reisen.ch)

# SEASON SALE & LAGERRÄUMUNG

**MODE VON EUW, DORNACH**

Jetzt profitieren!

Damen & Herren  
**30–50%**  
 auf  
 Saisonartikel

Damen & Herren  
**70%**  
 auf  
 Lagerartikel

WWW.MODE-VONEUW.CH  
 MODE FÜR SIE & IHN • NEPOMUKPLATZ, DORNACH

M.O.D.E  
 VON EUW

GRATIS PARKPLATZ BEI COOP

Jede Woche aktuelle Angebote  
 auf dieser Seite

# Sensationelle Aktionen!

Grosse Küchen-  
 ausstellung

auch auf ganze Einbauküchen

**MIELE Tiefkühlschrank FN12421 S-1**

No frost, 188 Liter, **nur Fr. 980.00** inkl. Lieferung

Miele, V-ZUG, Electrolux, Bauknecht, BOSCH, Samsung  
 Waschautomaten, Wärmepumpentrockner, Geschirrspüler, Einbaugeräte

Planung, Lieferung und  
 Montage durch den  
 eigenen Kundenservice.

Reparaturen aller  
 Fabrikate.

700m<sup>2</sup> Ausstellfläche

Das Kompetenzcenter  
 für Haushaltsapparate  
 und Küchen!

Die mit de  
 rote Auto



**U. Baumann AG**  
 Haushaltsapparate + Küchen-Paradies

Öffnungszeiten:  
 Montag bis Freitag  
 9 – 12 / 13 – 18.15 Uhr  
 Samstag 9 – 12 Uhr

Mühlemattstrasse 25/28 • 4104 Oberwil • Tel. 061 405 11 66 • [www.baumannoberwil.ch](http://www.baumannoberwil.ch)

**Farbinserte**  
 sind eine gute Investition

Selbstständig gelernter

**Gärtner**

übernimmt sämtliche Gartenarbeiten  
 inklusive Steinarbeiten.

Tel. 061 382 63 31 oder 079 665 39 51  
 N. Salzillo

**Kaufe**  
 Kleinigkeiten für den  
 Flohmarkt.  
 Porzellan, Bilder,  
 Antikes, Nippsachen,  
 Musikinstrumente,  
 Fotoapparate, Mode-  
 schmuck, Uhren u.a.  
 Tel. 061 701 86 41

**GROSSES**

beginnt  
 oft  
 mit  
 einem  
 Insertat  
 im  
**BiBo**

**STORENFUST AG**  
[www.storenfust.ch](http://www.storenfust.ch) 061 716 98 98

Grosse Ausstellung

Reparaturservice  
 Seewenweg 3, Kägen, 4153 Reinach

# HENZ ALLROUNDER

MARC HENZ  
 HUGGERWALD 510  
 CH-4245 KLEINLÜTZEL  
[henzallrounder@bluewin.ch](mailto:henzallrounder@bluewin.ch)

HAUSTECHNIK UND HAUSWARTUNG  
 MONTAGE-ARBEITEN UND REPARATUR  
 GARTENBAU, UNTERHALT UND PFLEGE  
 UMGEBUNGSRARBEITEN & UMBAUTEN  
 RÄUMUNG, ENTSORGUNG, ABRUCH



**Räumen Sie uns aus!**  
**Reduziert bis 60%**

z. B. JW-Hemd oder Bluse  
 Mosquito sun shirt

statt Fr. 74.90 **nur 29.90**

Ihr Fachgeschäft für Outdoorbekleidung und Heimtierbedarf

**ADVENTURA SPORTS Tierparadies**

Niederschönthalstr. 2, Frenkendorf (Gratisparkplätze vorhanden)  
 Mühlemattstr. 13, Oberwil, vis-à-vis Migros «Mühlematt»

# FÜNFLIBER-HAARSCHNITT

## IM MÜHEMATT-SHOPPING, OBERWIL

**Freitag, 15. August**  
 9 bis 18 Uhr

**Samstag, 16. August**  
 9 bis 15.30 Uhr

Für alle Kinder bis zum 10. Altersjahr kostet  
 ein cooler Haarschnitt nur Fr. 5.-.

Anmeldung direkt beim Infostand in der  
 Passage vom Mühlematt Shopping. Keine  
 Vorreservation möglich.

Jedes Kind erhält einen Gratis-Luftballon  
 und kann sich im Spielparadies austoben.  
 Für die Grossen gibt es ein Festbeizli mit  
 Grillstand und Getränken!

**Mühlematt Shopping**  
 Das Einkaufszentrum in Oberwil

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
-